

## ASSEMBLEES LEGISLATIVES

## WETGEVENDE VERGADERINGEN

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

21 NOVEMBRE 1990

GEWONE ZITTING 1990-1991

21 NOVEMBER 1990

### BUDGET ADMINISTRATIF

**du Ministère des Affaires étrangères,  
du Commerce extérieur et de la  
Coopération au Développement pour  
l'année budgétaire 1991**

### ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie van  
Buitenlandse Zaken,  
Buitenlandse Handel en  
Ontwikkelingssamenwerking voor  
het begrotingsjaar 1991**

**14. AFFAIRES ETRANGERES  
ET COMMERCE EXTERIEUR**

**14. BUITENLANDSE ZAKEN  
EN BUITENLANDSE HANDEL**

TABLE DES MATIERES

INHOUDSTAFEL

| Divisions organiques<br>—<br>Programmes                         | Pages — Blz.                               |                                                        | Organisatieafdelingen<br>—<br>Programma's                       |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                 | Tableau<br>de crédits<br>—<br>Krediettabel | Justifica-<br>tions<br>—<br>Verant-<br>woor-<br>dingen |                                                                 |
| TABEAU DES ALLOCATIONS DE BASE .....                            | 7                                          | —                                                      | TABEL VAN DE BASISALLOCATIES                                    |
| 01. CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES<br>ETRANGERES              |                                            |                                                        | 01. KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITEN-<br>LANDSE ZAKEN         |
| 0. Fonctionnement du Cabinet .....                              | 8                                          | 40                                                     | 0. Werking van het Kabinet.                                     |
| 02. CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EX-<br>TERIEUR              |                                            |                                                        | 02. KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITEN-<br>LANDSE HANDEL        |
| 0. Fonctionnement du Cabinet .....                              | 8                                          | 44                                                     | 0. Werking van het Kabinet.                                     |
| 03. CABINET DU MINISTRE DE LA COOPERA-<br>TION AU DEVELOPPEMENT |                                            |                                                        | 03. KABINET VAN DE MINISTER VAN ONTWIK-<br>KELINGSSAMENWERKING  |
| 0. Fonctionnement du Cabinet .....                              | 10                                         | 49                                                     | 0. Werking van het Kabinet.                                     |
| 05. CABINET DE POLITIQUE GENERALE                               |                                            |                                                        | 05. KABINET VOOR ALGEMEEN BELEID                                |
| 0. Fonctionnement du Cabinet .....                              | 10                                         | 52                                                     | 0. Werking van het Kabinet.                                     |
| 12. CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AU COM-<br>MERCE EXTERIEUR     |                                            |                                                        | 12. KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS<br>VOOR BUITENLANDSE HANDEL |
| 0. Fonctionnement du Cabinet .....                              | 12                                         | 54                                                     | 0. Werking van het Kabinet.                                     |

|                                                                                                                                   |    |    |                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT                                                                |    |    | 13. KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING                                                                                  |
| 0. Fonctionnement du Cabinet .....                                                                                                | 12 | 56 | 0. Werking van het Kabinet.                                                                                                                         |
| 14. CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'EUROPE 1992                                                                                  |    |    | 14. KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPA 1992                                                                                                |
| 0. Fonctionnement du Cabinet .....                                                                                                | 12 | 58 | 0. Werking van het Kabinet.                                                                                                                         |
| 40. SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES                                                                                     |    |    | 40. SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN                                                                                                   |
| 0. Subsistance .....                                                                                                              | 14 | 62 | 0. Bestaansmiddelen.                                                                                                                                |
| 41. DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION D'ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION                |    |    | 41. ALGEMENE DIRECTIE DER ALGEMENE DIENSTEN EN BESTUURSDIRECTIE VOORLICHTING EN DOCUMENTATIE                                                        |
| 0. Subsistance .....                                                                                                              | 16 | 63 | 0. Bestaansmiddelen.                                                                                                                                |
| 1. Protocole .....                                                                                                                | 18 | 64 | 1. Protocol.                                                                                                                                        |
| 2. Formation .....                                                                                                                | 18 | 64 | 2. Vorming.                                                                                                                                         |
| 3. Postes diplomatiques et consulaires (appui logistique, subsistance) .....                                                      | 20 | 64 | 3. Diplomatieke en consulaire posten (logistieke steun, bestaansmiddelen).                                                                          |
| 4. Représentation à l'étranger (appui logistique) .....                                                                           | 22 | 67 | 4. Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun).                                                                                         |
| 5. Interventions sociales en faveur d'anciens colons .....                                                                        | 22 | 67 | 5. Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten.                                                                                      |
| 6. Etudes et documentation .....                                                                                                  | 24 | 67 | 6. Studies en documentatie.                                                                                                                         |
| 7. Collaboration internationale .....                                                                                             | 24 | 67 | 7. Internationale samenwerking.                                                                                                                     |
| 51. ADMINISTRATION DU COMMERCE EXTERIEUR                                                                                          |    |    | 51. BESTUUR VAN DE BUITENLANDSE HANDEL                                                                                                              |
| 0. Subsistance .....                                                                                                              | 26 | 68 | 0. Bestaansmiddelen.                                                                                                                                |
| 1. Commerce extérieur .....                                                                                                       | 26 | 68 | 1. Buitenlandse Handel.                                                                                                                             |
| 52. DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE ET DU CONTENTIEUX                                                                       |    |    | 52. ALGEMENE DIRECTIE VAN DE KANSELARIJ EN DER BETWISTE ZAKEN                                                                                       |
| 0. Subsistance .....                                                                                                              | 30 | 70 | 0. Bestaansmiddelen.                                                                                                                                |
| 1. Organismes internationaux .....                                                                                                | 30 | 70 | 1. Internationale instellingen.                                                                                                                     |
| 2. Aide humanitaire .....                                                                                                         | 32 | 71 | 2. Humanitaire hulp.                                                                                                                                |
| 53. DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE                                                                                            |    |    | 53. ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK                                                                                                               |
| 0. Subsistance .....                                                                                                              | 32 | 71 | 0. Bestaansmiddelen.                                                                                                                                |
| 1. Politique étrangère .....                                                                                                      | 34 | 71 | 1. Buitenlands beleid.                                                                                                                              |
| 2. Politique scientifique .....                                                                                                   | 34 | 73 | 2. Wetenschapsbeleid.                                                                                                                               |
| 3. Coopération .....                                                                                                              | 34 | 74 | 3. Samenwerking.                                                                                                                                    |
| 4. Aide humanitaire .....                                                                                                         | 36 | 74 | 4. Humanitaire hulp.                                                                                                                                |
| 55. EUROPE 1992                                                                                                                   |    |    | 55. EUROPA 1992                                                                                                                                     |
| 0. Subsistance .....                                                                                                              | 36 | 74 | 0. Bestaansmiddelen.                                                                                                                                |
| TABEAU DE LA SECTION PARTICULIERE .....                                                                                           | 38 | 84 | TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE                                                                                                                   |
| JUSTIFICATIONS GLOBALES .....                                                                                                     | —  | 75 | GLOBALE VERANTWOORDINGEN                                                                                                                            |
| TABEAU DE SYNTHÈSE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION .....                                                                         | —  | 90 | SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING                                                                                               |
| REGROUPEMENTS                                                                                                                     |    |    | HERGROEPERINGEN                                                                                                                                     |
| Codes économiques .....                                                                                                           | —  | 93 | Economische codes.                                                                                                                                  |
| Programme d'investissements .....                                                                                                 | —  | 97 | Investeringsprogramma.                                                                                                                              |
| ANNEXE                                                                                                                            |    |    | BIJLAGE                                                                                                                                             |
| Budgets des Organismes d'intérêt public de la catégorie B : Office belge du Commerce extérieur (sera publié ultérieurement) ..... | —  | —  | Begrotingen van de Instellingen van openbaar nut van de categorie B : Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel (zal later gepubliceerd worden). |

Messieurs les Présidents des  
Assemblées législatives nationales  
Palais de la Nation  
1000 BRUXELLES

**OBJET :** Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement :  
Budget administratif pour l'année budgétaire 1991.

14. Affaires étrangères et Commerce extérieur.

Messieurs les Présidents,

*En exécution de l'article 9, § 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement (14. Affaires étrangères et Commerce extérieur).*

*Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.*

*Bruxelles, le 20 novembre 1990.*

*Le Ministre du Budget,*

H. SCHILTZ

*Le Ministre des Affaires étrangères,*

M. EYSKENS

Aan de Heren Voorzitters  
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen  
Paleis der Natie  
1000 BRUSSEL

**BETREFT :** Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :  
Administratieve begroting voor het begrotingsjaar 1991.

14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Mijne Heren Voorzitters,

*In uitvoering van het artikel 9, § 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel) over te zenden.*

*Met de meeste hoogachting,*

*Brussel, 20 november 1990.*

*De Minister van Begroting,*

H. SCHILTZ

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

M. EYSKENS

*Le Ministre du Commerce extérieur,*

*De Minister van Buitenlandse Handel,*

R. URBAIN

R. URBAIN

*Le Secrétaire d'Etat  
à l'Europe 1992,*

*De Staatssecretaris  
voor Europa 1992,*

A.-M. LIZIN

A.-M. LIZIN

**14. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR**

**TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE**

—

**14. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL**

**TABEL VAN DE BASISALLOCATIES**

**14. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR**

**TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE**

---

**14. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL**

**TABEL VAN DE BASISALLOCATIES**



## TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

## LEGENDE

## Colonne (2) :

- DO : division organique
- PA : programme d'activité
- AB : allocation de base
- CD : check digit

## Colonne (3) :

- cnd : crédits non dissociés
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon

## Colonne (4) : C R I F P

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

## Colonnes (5) à (10) :

- 1991 : crédits sollicités
- 1990 : crédits ajustés (entre parenthèses : crédits pour créances d'années antérieures)
- 1989 : réalisations :
  - engagements : sur crédits de l'année en cours (cb 1) (et entre parenthèses : sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2));
  - ordonnancements : sur l'année en cours (cb 1) et sur reports (cb 3) (entre parenthèses : sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2 + cb 4)).

## LEGENDE

## Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- PA : programma-activiteit
- BA : basisallocatie
- CD : check digit

## Kolom (11) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon

## Kolom (4) : C R I F P

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen
- I : uitgaven volledig als openbare investering in aanmerking genomen
- F : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
- P : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

## Kolommen (5) tot (10) :

- 1991 : aangevraagde kredieten
- 1990 : aangepaste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- 1989 : verwezenlijkingen :
  - vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb 1) (en tussen haakjes : op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2));
  - ordonnanceringen : op lopend jaar (cb 1) en op transporten (cb 3) (tussen haakjes : op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2 + cb 4)).

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>RP |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-------------------|
| (1)                                                                        | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)               |
| <b>DIVISION 01</b>                                                         |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>CABINET DU MINISTRE<br/>DES AFFAIRES ETRANGERES</b>                     |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| 0. FONCTIONNEMENT DU CABINET                                               |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| 01. <b>Rémunérations.</b>                                                  |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Traitement et frais de représentation du Ministre .....                    | 01                | 0 | 1 | 11.01             | 29   | cnd | —                 |
| Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet .....                   | 01                | 0 | 1 | 11.02             | 30   | cnd | —                 |
| 02. <b>Frais de fonctionnement.</b>                                        |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Loyers de biens immobiliers .....                                          | 01                | 0 | 2 | 12.06             | 46   | cnd | —                 |
| Frais de premier établissement ( <i>pour mémoire</i> ) .....               | 01                | 0 | 2 | 12.07             | 47   | cnd | —                 |
| Frais de fonctionnement du Cabinet .....                                   | 01                | 0 | 2 | 12.19             | 59   | cnd | —                 |
| Dépenses patrimoniales du Cabinet .....                                    | 01                | 0 | 2 | 74.01             | 33   | cnd | —                 |
| <b>Totaux division 01 .....</b>                                            |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>DIVISION 02</b>                                                         |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>CABINET DU MINISTRE<br/>DU COMMERCE EXTERIEUR</b>                       |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| 0. FONCTIONNEMENT DU CABINET                                               |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| 01. <b>Rémunérations.</b>                                                  |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Traitement et frais de représentation du Ministre .....                    | 02                | 0 | 1 | 11.01             | 56   | cnd | —                 |
| Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet .....                   | 02                | 0 | 1 | 11.02             | 57   | cnd | —                 |
| 02. <b>Frais de fonctionnement.</b>                                        |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Loyers de biens immobiliers .....                                          | 02                | 0 | 2 | 12.06             | 73   | cnd | —                 |
| Frais de premier établissement ( <i>pour mémoire</i> ) .....               | 02                | 0 | 2 | 12.07             | 74   | cnd | —                 |
| Frais de fonctionnement du Cabinet .....                                   | 02                | 0 | 2 | 12.19             | 86   | cnd | —                 |

## (In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |               |               | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |               |               | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S                                                 |  |
|----------------------------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1991                                               | 1990          | 1989          | 1991                                                      | 1990          | 1989          |      | Activiteiten<br>Basisallocaties                                                      |  |
| (5)                                                | (6)           | (7)           | (8)                                                       | (9)           | (10)          | (11) | (12)                                                                                 |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | <b>AFDELING 01</b><br><br><b>KABINET VAN DE MINISTER<br/>VAN BUITENLANDSE ZAKEN</b>  |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | 0. WERKING VAN HET KABINET                                                           |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | 01. <b>Bezoldigingen.</b>                                                            |  |
| 2,3                                                | 2,2           | 2,1           | 2,3                                                       | 2,2           | 2,1           | ngk  | Wedde en representatiekosten van de Minister.                                        |  |
| 37,5                                               | 36,1<br>(1,0) | 34,7<br>(1,3) | 37,5                                                      | 36,1<br>(1,0) | 32,3<br>(0,2) | ngk  | Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.                                  |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | 02. <b>Werkingskosten.</b>                                                           |  |
| 10,2                                               | 10,2<br>(5,1) | 5,1<br>(1,9)  | 10,2                                                      | 10,2<br>(5,1) | 7,2           | ngk  | Huur van onroerende goederen.                                                        |  |
| —                                                  | —             | —             | —                                                         | —             | 2,0           | ngk  | Kosten van eerste instelling ( <i>pro memorie</i> ).                                 |  |
| 16,7                                               | 17,3<br>(0,2) | 17,0<br>(1,0) | 16,7                                                      | 17,3<br>(0,2) | 16,1<br>(1,5) | ngk  | Werkingskosten van het Kabinet.                                                      |  |
| 0,5                                                | 0,5           | 1,0           | 0,5                                                       | 0,5           | 1,4           | ngk  | Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.                                               |  |
| 67,2                                               | 66,3<br>(6,3) | 59,9<br>(4,2) | 67,2                                                      | 66,3<br>(6,3) | 61,1<br>(1,7) | ngk  | <b>Totalen afdeling 01.</b>                                                          |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | <b>AFDELING 02</b><br><br><b>KABINET VAN DE MINISTER<br/>VAN BUITENLANDSE HANDEL</b> |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | 0. WERKING VAN HET KABINET                                                           |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | 01. <b>Bezoldigingen.</b>                                                            |  |
| 2,2                                                | 2,1           | 2,0           | 2,2                                                       | 2,1           | 2,0           | ngk  | Wedde en representatiekosten van de Minister.                                        |  |
| 34,5                                               | 39,1<br>(0,7) | 37,8<br>(1,2) | 34,5                                                      | 39,1<br>(0,7) | 41,3          | ngk  | Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.                                  |  |
|                                                    |               |               |                                                           |               |               |      | 02. <b>Werkingskosten.</b>                                                           |  |
| 5,4                                                | 5,4<br>(1,5)  | 3,9<br>(2,8)  | 5,4                                                       | 5,4<br>(1,5)  | 4,4           | ngk  | Huur van onroerende goederen.                                                        |  |
| —                                                  | —             | —             | —                                                         | —             | 1,5           | ngk  | Kosten van eerste instelling ( <i>pro memorie</i> ).                                 |  |
| 15,1                                               | 16,6          | 16,5<br>(2,7) | 15,1                                                      | 16,6          | 15,3<br>(1,2) | ngk  | Werkingskosten van het Kabinet.                                                      |  |

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base       | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>RP |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-------------------|
| (1)                                                                              | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)               |
| Dépenses patrimoniales du Cabinet .....                                          | 02                | 0 | 2 | 74.01             | 60   | cnd | —                 |
| <b>Totaux division 02 .....</b>                                                  |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>DIVISION 03</b>                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>CABINET DU MINISTRE<br/>DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT</b>                |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>0. FONCTIONNEMENT DU CABINET</b>                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>01. Rémunérations.</b>                                                        |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Traitement et frais de représentation du Ministre ( <i>pour mémoire</i> ) .....  | 03                | 0 | 1 | 11.01             | 83   | cnd | —                 |
| Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) ..... | 03                | 0 | 1 | 11.02             | 84   | cnd | —                 |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Loyers de biens immobiliers ( <i>pour mémoire</i> ) .....                        | 03                | 0 | 2 | 12.06             | 03   | cnd | —                 |
| Frais de premier établissement ( <i>pour mémoire</i> ) .....                     | 03                | 0 | 2 | 12.07             | 04   | cnd | —                 |
| Frais de fonctionnement du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) .....                 | 03                | 0 | 2 | 12.19             | 16   | cnd | —                 |
| Dépenses patrimoniales du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) .....                  | 03                | 0 | 2 | 74.01             | 87   | cnd | —                 |
| <b>Totaux division 03 .....</b>                                                  |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>DIVISION 05</b>                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>CABINET DE POLITIQUE GENERALE</b>                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>0. FONCTIONNEMENT DU CABINET</b>                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>01. Rémunérations.</b>                                                        |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) ..... | 05                | 0 | 1 | 11.02             | 41   | cnd | —                 |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Frais de fonctionnement du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) .....                 | 05                | 0 | 2 | 12.19             | 70   | cnd | —                 |
| <b>Totaux division 05 .....</b>                                                  |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten                                                                                                        |               |               | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |               |               | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------|------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                                                                                                                                      | 1990          | 1989          | 1991                                                      | 1990          | 1989          |      |                                                                             |
| (5)                                                                                                                                                       | (6)           | (7)           | (8)                                                       | (9)           | (10)          | (11) | (12)                                                                        |
| 2,5                                                                                                                                                       | 1,0           | 1,1           | 2,5                                                       | 1,0           | 1,1           | ngk  | Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.                                      |
| 59,7                                                                                                                                                      | 64,2<br>(2,2) | 61,3<br>(6,7) | 59,7                                                      | 64,2<br>(2,2) | 65,6<br>(1,2) | ngk  | <b>Totalen afdeling 02.</b>                                                 |
| <p style="text-align: center;"><b>AFDELING 03</b></p> <p style="text-align: center;"><b>KABINET VAN DE MINISTER<br/>VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING</b></p> |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| 0. WERKING VAN HET KABINET                                                                                                                                |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| 01. <b>Bezoldigingen.</b>                                                                                                                                 |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| —                                                                                                                                                         | —             | 2,0           | —                                                         | —             | 2,0           | ngk  | Wedde en representatiekosten van de Minister ( <i>pro memorie</i> ).        |
| —                                                                                                                                                         | —             | 34,9          | —                                                         | —             | 31,5          | ngk  | Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden ( <i>pro memorie</i> ).  |
| 02. <b>Werkingskosten.</b>                                                                                                                                |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| —                                                                                                                                                         | —             | 7,6<br>(2,5)  | —                                                         | —             | 7,6           | ngk  | Huur van onroerende goederen ( <i>pro memorie</i> ).                        |
| —                                                                                                                                                         | —             | —             | —                                                         | —             | 1,1           | ngk  | Kosten van eerste instelling ( <i>pro memorie</i> ).                        |
| —                                                                                                                                                         | —             | 22,2<br>(0,2) | —                                                         | —             | 20,1          | ngk  | Werkingskosten van het Kabinet ( <i>pro memorie</i> ).                      |
| —                                                                                                                                                         | —             | 1,1<br>(1,1)  | —                                                         | —             | 1,3<br>(1,1)  | ngk  | Patrimoniale uitgaven van het Kabinet ( <i>pro memorie</i> ).               |
| —                                                                                                                                                         | —             | 67,8<br>(3,8) | —                                                         | —             | 63,6<br>(1,1) | ngk  | <b>Totalen afdeling 03.</b>                                                 |
| <p style="text-align: center;"><b>AFDELING 05</b></p> <p style="text-align: center;"><b>KABINET VOOR ALGEMEEN BELEID</b></p>                              |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| 0. WERKING VAN HET KABINET                                                                                                                                |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| 01. <b>Bezoldigingen.</b>                                                                                                                                 |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| —                                                                                                                                                         | —             | 0,8<br>(0,2)  | —                                                         | —             | 1,7<br>(0,2)  | ngk  | Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden ( <i>pro memorie</i> ).  |
| 02. <b>Werkingskosten.</b>                                                                                                                                |               |               |                                                           |               |               |      |                                                                             |
| —                                                                                                                                                         | —             | —             | —                                                         | —             | 0,2           | ngk  | Werkingskosten van het Kabinet ( <i>pro memorie</i> ).                      |
| —                                                                                                                                                         | —             | 0,8<br>(0,2)  | —                                                         | —             | 1,9<br>(0,2)  | ngk  | <b>Totalen afdeling 05.</b>                                                 |

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base       | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>R<br>P |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-----------------------|
| (1)                                                                              | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)                   |
| <b>DIVISION 12</b>                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| <b>CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT<br/>AU COMMERCE EXTERIEUR</b>                    |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| 0. FONCTIONNEMENT DU CABINET                                                     |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| 01. Rémunérations.                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) ..... | 12                | 0 | 1 | 11.02             | 36   | cnd | —                     |
| 02. Frais de fonctionnement.                                                     |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Frais de fonctionnement du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) .....                 | 12                | 0 | 2 | 12.19             | 65   | cnd | —                     |
| <b>Totaux division 12 .....</b>                                                  |                   |   |   |                   |      | cnd | —                     |
| <b>DIVISION 13</b>                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| <b>CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT<br/>A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT</b>        |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| 0. FONCTIONNEMENT DU CABINET                                                     |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| 01. Rémunérations.                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) ..... | 13                | 0 | 1 | 11.02             | 63   | cnd | —                     |
| 02. Frais de fonctionnement.                                                     |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Frais de fonctionnement du Cabinet ( <i>pour mémoire</i> ) .....                 | 13                | 0 | 2 | 12.19             | 92   | cnd | —                     |
| <b>Totaux division 13 .....</b>                                                  |                   |   |   |                   |      | cnd | —                     |
| <b>DIVISION 14</b>                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| <b>CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT<br/>A L'EUROPE 1992</b>                          |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| 0. FONCTIONNEMENT DU CABINET                                                     |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| 01. Rémunérations.                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat .....                 | 14                | 0 | 1 | 11.01             | 89   | cnd | —                     |

**TABEL VAN DE BASISALLOCATIES**

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |            | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |            |              | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------------------------------------------------------|------------|--------------|------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1990       | 1989       | 1991                                                      | 1990       | 1989         |      |                                                                             |
| (5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (6)        | (7)        | (8)                                                       | (9)        | (10)         | (11) | (12)                                                                        |
| <p style="text-align: center;"><b>AFDELING 12</b></p> <p style="text-align: center;"><b>KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS<br/>VOOR BUITENLANDSE HANDEL</b></p> <p>0. WERKING VAN HET KABINET</p> <p>01. <b>Bezoldigingen.</b></p> <p>Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden (<i>pro memorie</i>).</p> <p>02. <b>Werkingskosten.</b></p> <p>Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).</p> <p><b>Totalen afdeling 12.</b></p>       |            |            |                                                           |            |              |      |                                                                             |
| —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —          | —<br>(0,3) | —                                                         | —          | 0,4          | ngk  |                                                                             |
| —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —          | —<br>(0,3) | —                                                         | —          | —<br>(0,2)   | ngk  |                                                                             |
| —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —          | —<br>(0,6) | —                                                         | —          | 0,4<br>(0,2) | ngk  |                                                                             |
| <p style="text-align: center;"><b>AFDELING 13</b></p> <p style="text-align: center;"><b>KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS<br/>VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING</b></p> <p>0. WERKING VAN HET KABINET</p> <p>01. <b>Bezoldigingen.</b></p> <p>Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden (<i>pro memorie</i>).</p> <p>02. <b>Werkingskosten.</b></p> <p>Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).</p> <p><b>Totalen afdeling 13.</b></p> |            |            |                                                           |            |              |      |                                                                             |
| —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —<br>(0,1) | 0,5        | —                                                         | —<br>(0,1) | 0,6<br>(0,1) | ngk  |                                                                             |
| —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —          | —          | —                                                         | —          | —<br>(0,7)   | ngk  |                                                                             |
| —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —<br>(0,1) | 0,5        | —                                                         | —<br>(0,1) | 0,6<br>(0,8) | ngk  |                                                                             |
| <p style="text-align: center;"><b>AFDELING 14</b></p> <p style="text-align: center;"><b>KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS<br/>VOOR EUROPA 1992</b></p> <p>0. WERKING VAN HET KABINET</p> <p>01. <b>Bezoldigingen.</b></p> <p>Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.</p>                                                                                                                                                                   |            |            |                                                           |            |              |      |                                                                             |
| 1,9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,8        | 1,7        | 1,9                                                       | 1,8        | 1,7          | ngk  |                                                                             |

## TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base              | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc         | C<br>F<br>I<br>RP |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|------------|-------------------|
| (1)                                                                                     | (2)               |   |   |                   |      | (3)        | (4)               |
| Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet .....                                | 14                | 0 | 1 | 11.02             | 90   | cnd        | —                 |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                                     |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Loyers de biens immobiliers .....                                                       | 14                | 0 | 2 | 12.06             | 09   | cnd        | —                 |
| Frais de premier établissement ( <i>pour mémoire</i> ) .....                            | 14                | 0 | 2 | 12.07             | 10   | cnd        | —                 |
| Frais de fonctionnement du Cabinet .....                                                | 14                | 0 | 2 | 12.19             | 22   | cnd        | —                 |
| Dépenses patrimoniales du Cabinet .....                                                 | 14                | 0 | 2 | 74.01             | 93   | cnd        | —                 |
| <b>Totaux division 14 .....</b>                                                         |                   |   |   |                   |      | cnd        |                   |
| <b>DIVISION 40</b>                                                                      |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| <b>SECRETARIAT GENERAL<br/>ET SERVICES RATTACHES</b>                                    |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| <b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>                                                      |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| <b>01. Dépenses de personnel.</b>                                                       |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                 |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| – Personnel statutaire définitif et stagiaire .....                                     | 40                | 0 | 1 | 11.03             | 17   | cnd        | —                 |
| – Personnel autre que statutaire .....                                                  | 40                | 0 | 1 | 11.04             | 18   | cnd        | —                 |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                                     |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services <sup>(1)</sup> .. | 40                | 0 | 2 | 12.01             | 27   | cnd        | —                 |
| Loyers de biens immobiliers .....                                                       | 40                | 0 | 2 | 12.06             | 32   | cnd        | —                 |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables .....                             | 40                | 0 | 2 | 74.01             | 19   | cnd        | I                 |
| <b>03. Divers.</b>                                                                      |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Développement de l'informatique .....                                                   | 40                | 0 | 3 | 74.10             | 37   | crd        | I                 |
| <b>Totaux programme 0 .....</b>                                                         |                   |   |   |                   |      | cnd<br>crd |                   |
|                                                                                         |                   |   |   |                   |      | tot        |                   |
| <b>Totaux division organique 40 .....</b>                                               |                   |   |   |                   |      | cnd<br>crd |                   |
|                                                                                         |                   |   |   |                   |      | tot        |                   |

<sup>(1)</sup> Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten       |               |               | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |               |      | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                     |
|----------------------------------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------|---------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                                     | 1990          | 1989          | 1991                                                      | 1990          | 1989 |      |                                                                                                 |
| (5)                                                      | (6)           | (7)           | (8)                                                       | (9)           | (10) | (11) | (12)                                                                                            |
| 31,0                                                     | 29,0          | 27,9          | 31,0                                                      | 29,0          | 25,0 | ngk  | Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.                                             |
|                                                          |               |               |                                                           |               |      |      | <b>02. Werkingskosten.</b>                                                                      |
| 4,7                                                      | 4,7<br>(0,6)  | 4,1<br>(2,1)  | 4,7                                                       | 4,7<br>(0,6)  | 4,2  | ngk  | Huur van onroerende goederen.                                                                   |
| —                                                        | —             | —             | —                                                         | —             | 1,3  | ngk  | Kosten van eerste instelling ( <i>pro memorie</i> ).                                            |
| 11,2                                                     | 10,7          | 7,9           | 11,2                                                      | 10,7          | 8,5  | ngk  | Werkingskosten van het Kabinet.                                                                 |
| 0,5                                                      | 0,5           | 0,5<br>(0,1)  | 0,5                                                       | 0,5           | 3,4  | ngk  | Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.                                                          |
| 49,3                                                     | 46,7<br>(0,6) | 42,1<br>(2,2) | 49,3                                                      | 46,7<br>(0,6) | 44,1 | ngk  | <b>Totalen afdeling 14.</b>                                                                     |
| <b>AFDELING 40</b>                                       |               |               |                                                           |               |      |      |                                                                                                 |
| <b>SECRETARIAAT-GENERAAL<br/>EN AANGEHECHTE DIENSTEN</b> |               |               |                                                           |               |      |      |                                                                                                 |
| <b>0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA</b>                      |               |               |                                                           |               |      |      |                                                                                                 |
| <b>01. Personeelsuitgaven.</b>                           |               |               |                                                           |               |      |      |                                                                                                 |
| 12,5                                                     | 12,5          | 9,5           | 12,5                                                      | 12,5          | 9,2  | ngk  | Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                          |
| 1,0                                                      | 1,0           | 0,5           | 1,0                                                       | 1,0           | 0,4  | ngk  | – Vast en stagedoend statutair personeel                                                        |
|                                                          |               |               |                                                           |               |      |      | – Ander dan statutair personeel                                                                 |
| <b>02. Werkingskosten.</b>                               |               |               |                                                           |               |      |      |                                                                                                 |
| 40,3                                                     | 40,8          | 8,3           | 40,3                                                      | 40,8          | 6,6  | ngk  | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten <sup>(1)</sup> . |
| 2,0                                                      | 2,0           | 2,0           | 2,0                                                       | 2,0           | 2,0  | ngk  | Huur van onroerende goederen.                                                                   |
| 80,1                                                     | 49,1          | 39,8          | 80,1                                                      | 49,1          | 5,8  | ngk  | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.                                        |
| <b>03. Diversen.</b>                                     |               |               |                                                           |               |      |      |                                                                                                 |
| —                                                        | —             | —             | 85,2                                                      | 200,0         | 25,6 | gkr  | Ontwikkeling van de informatica                                                                 |
| 135,9                                                    | 105,4         | 60,1          | 135,9                                                     | 105,4         | 24,0 | ngk  | <b>Totalen programma 0.</b>                                                                     |
| —                                                        | —             | —             | 85,2                                                      | 200,0         | 25,6 | gkr  |                                                                                                 |
| 135,9                                                    | 105,4         | 60,1          | 221,1                                                     | 305,4         | 49,6 | tot  | <b>Totalen organisatieafdeling 40 .</b>                                                         |
| 135,9                                                    | 105,4         | 60,1          | 135,9                                                     | 105,4         | 24,0 | ngk  |                                                                                                 |
| —                                                        | —             | —             | 85,2                                                      | 200,0         | 25,6 | gkr  |                                                                                                 |
| 135,9                                                    | 105,4         | 60,1          | 221,1                                                     | 305,4         | 49,6 | tot  |                                                                                                 |

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                          | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>RP |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                 | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)               |
| <b>DIVISION 41</b>                                                                                                                                                                                  |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>DIRECTION GENERALE<br/>DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION<br/>D'ADMINISTRATION DE L'INFORMATION<br/>ET DE LA DOCUMENTATION</b>                                                                   |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>                                                                                                                                                                  |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>01. Dépenses de personnel.</b>                                                                                                                                                                   |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| – Personnel statutaire définitif et stagiaire .....                                                                                                                                                 | 41                | 0 | 1 | 11.03             | 44   | cnd | —                 |
| – Personnel autre que statutaire .....                                                                                                                                                              | 41                | 0 | 1 | 11.04             | 45   | cnd | —                 |
| Dépenses diverses du service social .....                                                                                                                                                           | 41                | 0 | 1 | 11.05             | 46   | cnd | —                 |
| Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens) (nouveau : A.B. issue de la suppression du fonds budgétaire 63.02.C) ..... | 41                | 0 | 1 | 82.01             | 61   | cnd | —                 |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                                                                                                                                                 |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services <sup>(1)</sup> ..                                                                                                             | 41                | 0 | 2 | 12.01             | 54   | cnd | —                 |
| Loyers de biens immobiliers .....                                                                                                                                                                   | 41                | 0 | 2 | 12.06             | 59   | cnd | —                 |
| Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services ....                                                                                                                        | 41                | 0 | 2 | 12.07             | 60   | cnd | —                 |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables .....                                                                                                                                         | 41                | 0 | 2 | 74.01             | 46   | cnd | I                 |
| <b>03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.</b>                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc. ....                                                                                                        | 41                | 0 | 3 | 12.22             | 84   | cnd | —                 |
| Fonds secrets <sup>(2)</sup> .....                                                                                                                                                                  | 41                | 0 | 3 | 12.24             | 86   | cnd | —                 |

<sup>(1)</sup> Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

<sup>(2)</sup> Voir également l'article 2.14.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## (In miljoenen frank)

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.  
<sup>(2)</sup> Zie ook artikel 2.14.7 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc         | C<br>F<br>I<br>RP |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|------------|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (2)               |   |   |                   |      | (3)        | (4)               |
| Indemnités pour missions diverses. Frais de fonctionnement des conférences organisées par le Département et par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés (fournitures, travaux, prestations de tiers, frais de réception engendrés par l'organisation de conférences, etc.) (L'intervention dans les frais de fonctionnement des conférences organisées par des organismes privés est déterminée, dans chaque cas, par un arrêté ministériel) ..... | 41                | 0 | 3 | 12.34             | 96   | cnd        | —                 |
| Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (1) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 41                | 0 | 3 | 33.01             | 29   | cnd        | —                 |
| Projet Inbud : informatisation de la gestion du budget, des achats et de l'inventaire de l'administration centrale et des postes diplomatiques (pour mémoire) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 41                | 0 | 3 | 74.10             | 64   | crd        | I                 |
| Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient <i>a posteriori</i> (2) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 41                | 0 | 3 | 03.50             | 85   | cnd        | —                 |
| <b>Totaux programme 0</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      | cnd<br>crd |                   |
| <b>1. PROTOCOLE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |   |   |                   |      | tot        |                   |
| <b>11. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Achat de bijoux d'ordres de chevalerie .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 41                | 1 | 1 | 12.25             | 62   | cnd        | —                 |
| Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 41                | 1 | 1 | 12.26             | 63   | cnd        | —                 |
| Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats .....                                                                                                                                                                                                                  | 41                | 1 | 1 | 34.16             | 22   | cnd        | —                 |
| <b>Totaux programme 1</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      | cnd        |                   |
| <b>2. FORMATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| <b>21. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (1) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 41                | 2 | 1 | 12.01             | 31   | cnd        | —                 |
| <b>Totaux programme 2.</b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |   |   |                   |      | cnd        |                   |

(1) Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

(2) Voir également l'article 2.14.8 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |                 |                 | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                 |                | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|----------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990            | 1989            | 1991                                                      | 1990            | 1989           |      | Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| (5)                                                | (6)             | (7)             | (8)                                                       | (9)             | (10)           | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 78,4                                               | 118,4<br>(5,0)  | 80,0<br>(5,0)   | 78,4                                                      | 118,4<br>(5,0)  | 46,1<br>(3,3)  | ngk  | Vergoedingen voor allerlei opdrachten. — Werkingskosten van de conferenties georganiseerd door het Departement of door erkende internationale of private organismen (benodigdheden, werken, prestaties van derden, receptiekosten veroorzaakt door de organisatie van conferenties, enz.) (De tegemoetkoming in de werkingskosten van de conferenties georganiseerd door private organismen wordt, voor elk geval, bij ministerieel besluit vastgesteld). |
| 0,3                                                | 0,3             | 0,3             | 0,3                                                       | 0,3             | 0,1            | ngk  | Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                             |
| —                                                  | —               | 11,0            | —                                                         | 11,0            | —              | gkr  | Project Inbud : informatisering van het budgetbeheer, van de aankopen en van de inventaris op het hoofdbestuur en op de diplomatieke posten ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30,0                                               | 30,0            | 30,0            | 30,0                                                      | 30,0            | 20,0           | ngk  | Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie <i>a posteriori</i> zal geschieden <sup>(2)</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 916,5                                              | 879,7<br>(15,6) | 831,5<br>(17,3) | 916,5                                                     | 879,7<br>(15,6) | 770,8<br>(7,7) | ngk  | <b>Totalen programma 0.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| —                                                  | —               | 11,0            | —                                                         | 11,0            | —              | gkr  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 916,5                                              | 879,7<br>(15,6) | 842,5<br>(17,3) | 916,5                                                     | 890,7<br>(15,6) | 770,8<br>(7,7) | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                    |                 |                 |                                                           |                 |                |      | 1. PROTOCOL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                    |                 |                 |                                                           |                 |                |      | 11. Diversen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2,0                                                | 2,0             | 0,8             | 2,0                                                       | 2,0             | 1,3            | ngk  | Aankoop van eretekens voor ridderorden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 17,0                                               | 17,0            | 17,0            | 17,0                                                      | 17,0            | 16,0           | ngk  | Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0,6                                                | 0,6             | —               | 0,6                                                       | 0,6             | —              | ngk  | Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten.                                                                                                                                                                    |
| 19,6                                               | 19,6            | 17,8            | 19,6                                                      | 19,6            | 17,3           | ngk  | <b>Totalen programma 1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                    |                 |                 |                                                           |                 |                |      | 2. VORMING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                    |                 |                 |                                                           |                 |                |      | 21. Diversen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 14,0                                               | 6,5             | 5,7             | 14,0                                                      | 6,5             | 3,5            | ngk  | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 14,0                                               | 6,5             | 5,7             | 14,0                                                      | 6,5             | 3,5            | ngk  | <b>Totalen programma 2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.<sup>(2)</sup> Zie ook artikel 2.14.8 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                  | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A           | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>RP |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|-------------|-------------------|------|-----|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (2)               |   |             |                   |      | (3) | (4)               |
| 3. POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES (appui logistique, subsistance)                                                                                                                                                                                                                      |                   |   |             |                   |      |     |                   |
| Fonds destiné à l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat, la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges ..... |                   |   |             |                   |      |     |                   |
| — solde au 1 <sup>er</sup> janvier .....                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |   | (1)         |                   |      |     |                   |
| — recettes de l'année en cours .....                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |   | (2)         |                   |      |     |                   |
| — disponible pendant l'année en cours .....                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |   | (3)=(1)+(2) |                   |      |     |                   |
| 31. Dépenses de personnel.                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |   |             |                   |      |     |                   |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                                                                                                                     |                   |   |             |                   |      |     |                   |
| — Personnel statutaire définitif et stagiaire (carrières du Service extérieur et de la Chancellerie) .....                                                                                                                                                                                  | 41                | 3 | 1           | 11.03             | 23   | cnd | —                 |
| — Personnel autre que statutaire (personnel auxiliaire) .....                                                                                                                                                                                                                               | 41                | 3 | 1           | 11.04             | 24   | cnd | —                 |
| 32. Frais de fonctionnement.                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |   |             |                   |      |     |                   |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services <sup>(1)</sup> ..                                                                                                                                                                                                     | 41                | 3 | 2           | 12.01             | 33   | cnd | —                 |
| Loyers de biens immobiliers .....                                                                                                                                                                                                                                                           | 41                | 3 | 2           | 12.06             | 38   | cnd | —                 |
| Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 et 74.01 du même programme) .....                                   | 41                | 3 | 2           | 12.20             | 52   | cnd | —                 |
| Travaux d'aménagement, d'entretien et de réparation des immeubles, propriété de l'Etat et loués par lui .....                                                                                                                                                                               | 41                | 3 | 2           | 12.29             | 61   | cnd | —                 |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables .....                                                                                                                                                                                                                                 | 41                | 3 | 2           | 74.01             | 25   | cnd | I                 |
| 33. Divers.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |   |             |                   |      |     |                   |
| Indemnités de poste du personnel des carrières du Service extérieur et de Chancellerie et indemnités de gérance du personnel du Service extérieur                                                                                                                                           | 41                | 3 | 3           | 11.03             | 41   | cnd | —                 |
| Créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04, 12.06 et 74.01 .....                                     | 41                | 3 | 3           | 12.33             | 74   | cnd | —                 |

<sup>(1)</sup> Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |                    |                   | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                    |                   | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990               | 1989              | 1991                                                      | 1990               | 1989              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (5)                                                | (6)                | (7)               | (8)                                                       | (9)                | (10)              | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | 3. DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN (logistieke steun, bestaansmiddelen)                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | Fonds bestemd tot het gebruik van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of Consulaire posten. |
| 93,6                                               | —                  | —                 | 93,6                                                      | —                  | —                 |      | — saldo op 1 januari.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10,0                                               | —                  | —                 | 10,0                                                      | —                  | —                 |      | — ontvangsten van het lopende jaar.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 103,6                                              | —                  | —                 | 103,6                                                     | —                  | —                 |      | — beschikbaar tijdens het lopende jaar.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | 31. Personeelsuitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 981,8                                              | 920,0              | 886,4             | 981,8                                                     | 920,0              | 886,5             | ngk  | — Vast en stagedoend statutair personeel (carrières Buitenlandse Dienst en Kanselarij).                                                                                                                                                                                                                              |
| 1 471,5                                            | 1 400,0<br>(117,6) | 1 298,0<br>(33,0) | 1 471,5                                                   | 1 400,0<br>(117,6) | 1 321,7<br>(42,7) | ngk  | — Ander dan statutair personeel (hulppersoneel).                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | 32. Werkingskosten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                       |
| 234,3                                              | 226,3<br>(14,5)    | 214,4<br>(13,6)   | 234,3                                                     | 226,3<br>(14,5)    | 193,3<br>(13,0)   | ngk  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 330,0                                              | 300,0<br>(47,7)    | 280,0<br>(20,0)   | 330,0                                                     | 300,0<br>(47,7)    | 248,3<br>(15,7)   | ngk  | Huur van onroerende goederen.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 en 74.01 van hetzelfde programma).                                                          |
| 392,2                                              | 355,0<br>(67,2)    | 340,3<br>(10,0)   | 392,2                                                     | 355,0<br>(67,2)    | 312,6<br>(20,0)   | ngk  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 90,0                                               | 84,1<br>(11,6)     | 84,7<br>(10,0)    | 90,0                                                      | 84,1<br>(11,6)     | 64,1<br>(7,6)     | ngk  | Inrichtings-, onderhouds- en herstellingswerken aan gebouwen, eigendom van de Staat en door hem gehuurd.                                                                                                                                                                                                             |
| 44,3                                               | 42,1<br>(11,2)     | 42,1<br>(1,5)     | 44,3                                                      | 42,1<br>(11,2)     | 33,3<br>(2,2)     | ngk  | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | 33. Diversen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | Postvergoedingen van het personeel van de carrières van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij en vergoedingen voor ambtswaarneming van het personeel van de Buitenlandse Dienst.                                                                                                                               |
| 1 000,0                                            | 963,0<br>(3,0)     | 946,6<br>(20,0)   | 1 000,0                                                   | 963,0<br>(3,0)     | 898,9<br>(2,4)    | ngk  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                    |                    |                   |                                                           |                    |                   |      | Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten en van de vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.06 en 74.01).                                                     |
| 6,0                                                | 5,0                | 5,0               | 6,0                                                       | 5,0                | 2,6               | ngk  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                                     | D.O.<br>—<br>O.A.    | P        | A        | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D.      | sc                | C<br>F<br>I<br>RP |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------|----------|-------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (2)                  |          |          |                   |           | (3)               | (4)               |
| Achat, construction et aménagement d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département. — Frais divers y relatifs .....                                                                                                                              | 41                   | 3        | 3        | 83.01             | 61        | crd               | I                 |
| <b>Achat, construction et aménagement de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges .....</b>                                                                                                                    | <b>41</b>            | <b>3</b> | <b>3</b> | <b>83.06</b>      | <b>66</b> | <b>fon</b>        | <b>I</b>          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>(4)=(3)-(fon)</b> |          |          |                   |           |                   |                   |
| <b>Totaux programme 3 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |          |          |                   |           | cnd<br>crd<br>fon |                   |
| <b>— solde au 31 décembre .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |          |          |                   |           | tot               |                   |
| <b>4. REPRESENTATION A L'ETRANGER (appui logistique)</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |          |          |                   |           |                   |                   |
| <b>41. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |          |          |                   |           |                   |                   |
| Frais inhérents aux voyages officiels de nos Souverains à l'étranger .....                                                                                                                                                                                                                                     | 41                   | 4        | 1        | 12.35             | 51        | cnd               | —                 |
| Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger (provenant de l'A.B. 41.33.03 de la division organique 41) .....                                                                                                                                                     | 41                   | 4        | 1        | 12.36             | 52        | cnd               | —                 |
| Subventions destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger (pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 41.12.36 de la division organique 41) .....                                                                                                                            | 41                   | 4        | 1        | 33.03             | 82        | cnd               | —                 |
| <b>Totaux programme 4 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |          |          |                   |           | cnd               |                   |
| <b>5. INTERVENTIONS SOCIALES EN FAVEUR D'ANCIENS COLONIAUX</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |          |          |                   |           |                   |                   |
| <b>51. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |          |          |                   |           |                   |                   |
| Aide médicale au personnel. Remboursement des frais de soins médicaux dispensés aux agents de l'Administration d'Afrique .....                                                                                                                                                                                 | 41                   | 5        | 1        | 12.30             | 39        | cnd               | —                 |
| Dépenses résultant de l'application des lois des 27 juillet 1961, 3 avril 1964, 26 mars 1968 et 22 juillet 1969 portant certaines mesures en faveur du personnel de l'Administration d'Afrique, de l'enseignement et du secteur parastatal ou assimilé ainsi que de l'ancien personnel de la Coopération ..... | 41                   | 5        | 1        | 33.04             | 76        | cnd               | —                 |
| Contribution de l'Etat à l'O.N.S.S. en vertu de l'arrêté royal du 6 août 1962 dispensant certaines catégories de personnes ayant exercé leur activité professionnelle, soit au Congo, soit au Ruanda-Urundi, des conditions d'admission à l'assurance chômage et à l'assurance maladie-invalidité ....         | 41                   | 5        | 1        | 33.05             | 77        | cnd               | —                 |

# TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |                    |                    | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                    |                    | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990               | 1989               | 1991                                                      | 1990               | 1989               |      | Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| (5)                                                | (6)                | (7)                | (8)                                                       | (9)                | (10)               | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 270,0                                              | 209,0              | 392,9              | 500,0                                                     | 70,0               | 87,1               | gkr  | Aankoop, bouw en inrichting van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen. — Allerhande kosten in betrekking er mede.                                                                                                                                                           |
| 103,6                                              | —                  | —                  | 103,6                                                     | —                  | —                  | fon  | Aankoop, bouw en inrichting van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of Consulaire posten.                                                                                                                                                           |
| —                                                  | —                  | —                  | —                                                         | —                  | —                  | —    | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4 550,1                                            | 4 295,5<br>(272,8) | 4 097,5<br>(108,1) | 4 550,1                                                   | 4 295,5<br>(272,8) | 3 961,3<br>(103,6) | ngk  | <b>Totalen programma 3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 270,0                                              | 209,0              | 392,9              | 500,0                                                     | 70,0               | 87,1               | gkr  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 103,6                                              | —                  | —                  | 103,6                                                     | —                  | —                  | fon  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4 923,7                                            | 4 504,5<br>(272,8) | 4 490,4<br>(108,1) | 5 153,7                                                   | 4 365,5<br>(272,8) | 4 048,4<br>(103,6) | tot  | — saldo op 31 december.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | 4. VERTEGENWOORDIGING IN HET BUITENLAND (logistieke steun)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | 41. Diversen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12,0                                               | 12,0               | 10,0               | 12,0                                                      | 12,0               | 3,7                | ngk  | Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2,5                                                | 2,5<br>(0,3)       | 1,8                | 2,5                                                       | 2,5<br>(0,9)       | 0,8<br>(0,7)       | ngk  | Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren (overgekomen van B.A. 41.33.03 van de organisatieafdeling 41).                                                                                                                                                                                         |
| —                                                  | —                  | —                  | —                                                         | —                  | —                  | ngk  | Tegemoetkomingen teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het Buitenland te verzekeren ( <i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 41.12.36 van de organisatieafdeling 41).                                                                                                                                                    |
| 14,5                                               | 14,5<br>(0,9)      | 11,8               | 14,5                                                      | 14,5<br>(0,9)      | 4,5<br>(0,7)       | ngk  | <b>Totalen programma 4.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | 5. SOCIALE TUSSENKOMSTENTENVOORDELE VAN VROEGERE KOLO-<br>NISTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | 51. Diversen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0,2                                                | 0,2                | 0,3                | 0,2                                                       | 0,2                | —                  | ngk  | Geneeskundige bijstand aan het personeel. Terugbetaling van kosten voor geneeskundige zorgen verleend aan personeelsleden van het Bestuur van Afrika.                                                                                                                                                                                                      |
| 5,0                                                | 6,0                | 6,0                | 5,0                                                       | 6,0                | 1,8                | ngk  | Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wetten van 27 juli 1961, 3 april 1964, 26 maart 1968 en 22 juli 1969 houdende sommige maatregelen ten gunste van het personeel van het Bestuur van Afrika, van het onderwijs en van de parastatale of de daarmee gelijkgestelde sector evenals van het gewezen personeel van de Samenwerking.              |
| 0,2                                                | 0,2                | 0,4                | 0,2                                                       | 0,2                | —                  | ngk  | Bijdragen van de Staat aan de R.M.Z. krachtens het koninklijk besluit van 6 augustus 1962 waarbij zekere categoriën van personen die hun beroepsbedrijvigheid hetzij in Kongo, hetzij in Ruanda-Urundi, hebben uitgeoefend, worden vrijgesteld van de voorwaarden tot toelating tot de werkloosheidsverzekering en de ziekte- en invaliditeitsverzekering. |

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                               | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc         | C<br>F<br>I<br>RP |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|------------|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (2)               |   |   |                   |      | (3)        | (4)               |
| Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille .....                                                                                                                                                                                      | 41                | 5 | 1 | 33.07             | 79   | cnd        | —                 |
| Subventions à des organismes de droit belge dont l'objectif est d'organiser l'accueil de fonctionnaires et d'agents appartenant à des organisations internationales établies en Belgique .....                                                                                           | 41                | 5 | 1 | 33.09             | 81   | cnd        | —                 |
| <b>Totaux programme 5 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |   |   |                   |      | cnd        |                   |
| <b>6. ETUDES ET DOCUMENTATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| <b>61. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles .....                                                                                                                                                     | 41                | 6 | 1 | 34.01             | 69   | cnd        | —                 |
| Subside à l'Institut belge d'Information et de Documentation (INBEL) .....                                                                                                                                                                                                               | 41                | 6 | 1 | 41.03             | 92   | cnd        | —                 |
| Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national .....                                                                                                                                                                                                    | 41                | 6 | 1 | 41.04             | 93   | cnd        | P                 |
| <b>Totaux programme 6 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |   |   |                   |      | cnd        |                   |
| <b>7. COLLABORATION INTERNATIONALE</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| <b>71. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      |            |                   |
| Subsides à des organismes ou associations internationaux .....                                                                                                                                                                                                                           | 41                | 7 | 1 | 34.02             | 63   | cnd        | —                 |
| Subside à l'Institut royal des Relations internationales .....                                                                                                                                                                                                                           | 41                | 7 | 1 | 34.06             | 67   | cnd        | —                 |
| Participation dans le coût de la location par l'Etat de biens immobiliers destinés à être mis à la disposition des institutions internationales et dans tous les autres frais subsidiaires représentant les charges résiduelles non couvertes par ces institutions internationales ..... | 41                | 7 | 1 | 34.14             | 75   | cnd        | —                 |
| <b>Totaux programme 7 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |   |   |                   |      | cnd        |                   |
| <b>Totaux division organique 41 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      | cnd<br>fon |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |   |   |                   |      | tot        |                   |

**TABEL VAN DE BASISALLOCATIES**

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |                    |                    | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                    |                    | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990               | 1989               | 1991                                                      | 1990               | 1989               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| (5)                                                | (6)                | (7)                | (8)                                                       | (9)                | (10)               | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0,5                                                | 0,5                | 0,3                | 0,5                                                       | 0,5                | 0,3                | ngk  | Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen van het Bestuur van Afrika of van hun familie.                                                                                                                                                                                                        |
| 0,3                                                | 0,2                | —                  | 0,3                                                       | 0,2                | —                  | ngk  | Toelagen aan instellingen van Belgisch recht, die de organisatie van het onthaal der ambtenaren en agenten van de in België gevestigde internationale organismen tot doel hebben.                                                                                                                      |
| 6,2                                                | 7,1                | 7,0                | 6,2                                                       | 7,1                | 2,1                | ngk  | <b>Totalen programma 5.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | <b>6. STUDIES EN DOCUMENTATIE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | <b>61. Diversen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5,3                                                | 5,3                | 5,3                | 5,3                                                       | 5,3                | 5,3                | ngk  | Bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Centrum van de Pers te Brussel.                                                                                                                                                                                        |
| 42,0                                               | 40,0               | 38,7               | 42,0                                                      | 40,0               | 13,2               | ngk  | Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie (INBEL).                                                                                                                                                                                                                          |
| 12,4                                               | 12,0               | 15,0               | 12,4                                                      | 12,0               | 15,0<br>(0,9)      | ngk  | Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.                                                                                                                                                                                                                            |
| 59,7                                               | 57,3               | 59,0               | 59,7                                                      | 57,3               | 33,5<br>(0,9)      | ngk  | <b>Totalen programma 6.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | <b>7. INTERNATIONALE SAMENWERKING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | <b>71. Diversen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5,0                                                | 5,0                | 4,0                | 5,0                                                       | 5,0                | 2,5                | ngk  | Toelagen aan internationale organismen of verenigingen.                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6,0                                                | 5,0                | 5,0                | 6,0                                                       | 5,0                | 5,0                | ngk  | Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                    |                    |                    |                                                           |                    |                    |      | Deelneming in de kostprijs van de inhuring door de Staat van onroerende goederen bestemd om ter beschikking van de internationale instellingen te worden gesteld, en in alle andere daarmede verband houdende kosten zijnde de door die internationale instellingen niet gedekte overblijvende lasten. |
| 27,5                                               | 26,0               | 26,0               | 27,5                                                      | 26,0               | 25,7               | ngk  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 38,5                                               | 36,0               | 35,0               | 38,5                                                      | 36,0               | 33,2               | ngk  | <b>Totalen programma 7.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5 619,1                                            | 5 316,2<br>(289,3) | 5 065,3<br>(125,4) | 5 619,1                                                   | 5 316,2<br>(289,3) | 4 826,2<br>(112,9) | ngk  | <b>Totalen organisatieafdeling 41.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 270,0                                              | 209,0              | 403,9              | 500,0                                                     | 81,0               | 87,1               | gkr  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 103,6                                              | —                  | —                  | 103,6                                                     | —                  | —                  | fon  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5 992,7                                            | 5 525,2<br>(289,3) | 5 469,2<br>(125,4) | 6 222,7                                                   | 5 397,2<br>(289,3) | 4 913,3<br>(112,9) | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                      | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>R<br>P |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-----------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                             | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)                   |
| <b>DIVISION 51</b>                                                                                                                                                                              |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| <b>ADMINISTRATION DU COMMERCE EXTERIEUR</b>                                                                                                                                                     |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| <b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>                                                                                                                                                              |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| <b>01. Dépenses de personnel.</b>                                                                                                                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                         |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| – Personnel statutaire définitif et stagiaire .....                                                                                                                                             | 51                | 0 | 1 | 11.03             | 23   | cnd | —                     |
| – Personnel autre que statutaire .....                                                                                                                                                          | 51                | 0 | 1 | 11.04             | 24   | cnd | —                     |
| Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (nouveau : A.B. issue de la suppression du fonds budgétaire 66.02.C) ..... | 51                | 0 | 1 | 03.01             | 94   | cnd | —                     |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services <sup>(1)</sup> ..                                                                                                         | 51                | 0 | 2 | 12.01             | 33   | cnd | —                     |
| Loyers de biens immobiliers .....                                                                                                                                                               | 51                | 0 | 2 | 12.06             | 38   | cnd | —                     |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables .....                                                                                                                                     | 51                | 0 | 2 | 74.01             | 25   | cnd | I                     |
| <b>Totaux programme 0 .....</b>                                                                                                                                                                 |                   |   |   |                   |      | cnd |                       |
| <b>1. COMMERCE EXTERIEUR</b>                                                                                                                                                                    |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| <b>11. Organismes internationaux.</b>                                                                                                                                                           |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays .....                                                                                                         | 51                | 1 | 1 | 34.01             | 83   | cnd | —                     |
| Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays .....                                                                                                    | 51                | 1 | 1 | 34.03             | 85   | cnd | —                     |
| Contributions de la Belgique au financement du stock régulateur de l'Organisation internationale du Caoutchouc naturel ( <i>pour mémoire</i> ) .....                                            | 51                | 1 | 1 | 83.02             | 37   | cnd | —                     |
| <b>12. Expansion économique.</b>                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      |     |                       |
| Dépenses de toute nature relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale (nouveau : A.B. issue de la suppression du fonds budgétaire 60.01.A) .....                           | 51                | 1 | 2 | 31.01             | 83   | crd | —                     |

(1) Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |       |       | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |       |       | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|-------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|-------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990  | 1989  | 1991                                                      | 1990  | 1989  |      |                                                                                                                                                                                                                   |
| (5)                                                | (6)   | (7)   | (8)                                                       | (9)   | (10)  | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                              |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>AFDELING 51</b>                                                                                                                                                                                                |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>BESTUUR VAN DE BUITENLANDSE HANDEL</b>                                                                                                                                                                         |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA</b>                                                                                                                                                                               |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>01. Personeelsuitgaven.</b>                                                                                                                                                                                    |
| 57,2                                               | 60,0  | 55,1  | 57,2                                                      | 60,0  | 54,5  | ngk  | Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                                                                            |
| 30,0                                               | 30,0  | 25,0  | 30,0                                                      | 30,0  | 24,9  | ngk  | – Vast en stagedoend statutair personeel.                                                                                                                                                                         |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | – Ander dan statutair personeel.                                                                                                                                                                                  |
| 0,2                                                | —     | —     | 0,2                                                       | —     | —     | ngk  | Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (nieuw : B.A. ontstaan door de afschaffing van het begrotingsfonds 66.02.C). |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>02. Werkingskosten.</b>                                                                                                                                                                                        |
| 27,8                                               | 26,0  | 25,1  | 27,8                                                      | 26,0  | 20,1  | ngk  | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. <sup>(1)</sup>                                                                                                                    |
| 19,1                                               | 19,1  | 19,1  | 19,1                                                      | 19,1  | 19,1  | ngk  | Huur van onroerende goederen.                                                                                                                                                                                     |
| 2,0                                                | 2,0   | 2,0   | 2,0                                                       | 2,0   | 1,3   | ngk  | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.                                                                                                                                                          |
| 136,3                                              | 137,1 | 126,3 | 136,3                                                     | 137,1 | 119,9 | ngk  | <b>Totalen programma 0.</b>                                                                                                                                                                                       |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>1. BUITENLANDSE HANDEL</b>                                                                                                                                                                                     |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>11. Internationale organismen.</b>                                                                                                                                                                             |
| 98,0                                               | 92,8  | 86,8  | 98,0                                                      | 92,8  | 83,2  | ngk  | Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.                                                                                                                                        |
| 163,9                                              | 157,0 | 134,2 | 163,9                                                     | 157,0 | 124,6 | ngk  | Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.                                                                                                                                    |
| —                                                  | —     | —     | —                                                         | —     | —     | ngk  | Bijdragen van België in de financiering van de regulariserende stock van de Internationale Organisatie voor Natuurlijk Rubber ( <i>pro memorie</i> ).                                                             |
|                                                    |       |       |                                                           |       | (3,5) |      |                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                    |       |       |                                                           |       |       |      | <b>12. Economische expansie.</b>                                                                                                                                                                                  |
| 1 740,0                                            | —     | —     | 1 482,5                                                   | —     | —     | gkr  | Uitgaven van allerhande aard betreffende de economische expansie en de regionale reconversie (nieuw : B.A. ontstaan door de afschaffing van het begrotingsfonds 60.01.A).                                         |

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                                                                            | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc         | C<br>F<br>I<br>R<br>P |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|------------|-----------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (2)               |   |   |                   |      | (3)        | (4)                   |
| Subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit aux organismes belges, aux associations professionnelles nationales, aux associations nationales d'entreprises et aux Chambres de Commerce belges à l'étranger, en vue d'assurer la promotion des exportations (nouveau : A.B. issue de la suppression du fonds budgétaire 60.02.A) ..... | 51                | 1 | 2 | 32.01             | 86   | crd        | —                     |
| Remboursements au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, en exécution du contrat d'achat en coproduction de 44 avions F-16 pour la force aérienne belge, des coûts supplémentaires dus à la production en Belgique d'accatoires destinés aux commandes américaines et hollandaises ( <i>pour mémoire</i> ) .....                                     | 51                | 1 | 2 | 34.05             | 96   | crd        | —                     |
| Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incombant à l'Etat belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme .....                                                                                                | 51                | 1 | 2 | 41.01             | 16   | cnd        | P                     |
| Fonds du Commerce extérieur (crédit à transférer à l'art. 60.02.A de la Section particulière) ( <i>pour mémoire</i> : allocation de base supprimée) .....                                                                                                                                                                                             | 51                | 1 | 2 | 41.02             | 17   | cnd        | F                     |
| Alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 24 octobre 1967) (crédit à transférer à l'art. 60.01.A de la Section particulière) ( <i>pour mémoire</i> : allocation de base supprimée) .....                                                                                         | 51                | 1 | 2 | 41.05             | 20   | cnd        | F                     |
| Subside à l'Office belge du Commerce extérieur destiné au financement du projet « Renouveau et extension des systèmes informatisés de l'O.B.C.E. » (tranche bureautique 1989) ( <i>pour mémoire</i> ) .....                                                                                                                                           | 51                | 1 | 2 | 61.10             | 85   | cnd        | P                     |
| <b>Totaux programme 1 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      | cnd<br>crd |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      | tot        |                       |
| <b>Totaux division organique 51 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      | cnd<br>crd |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      | tot        |                       |

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |         |         | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |         |                  | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|---------|---------|-----------------------------------------------------------|---------|------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990    | 1989    | 1991                                                      | 1990    | 1989             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (5)                                                | (6)     | (7)     | (8)                                                       | (9)     | (10)             | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 100,0                                              | —       | —       | 100,0                                                     | —       | —                | gkr  | Toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel aan Belgische instellingen, nationale beroepsverenigingen, nationale verenigingen van bedrijven en Belgische Kamers van Koophandel in het buitenland ter bevordering van de export (nieuw : B.A. ontstaan door de afschaffing van het begrotingsfonds 60.02.A). |
| —                                                  | —       | —       | —                                                         | 43,0    | 90,8             | gkr  | Terugbetalingen aan de Regering van de Verenigde Staten, in uitvoering van het contract van aankoop in coproductie van 44 F-16 vliegtuigen voor de Belgische luchtmacht, van de meerkost voortkomend uit de productie in België van onderdelen bestemd voor de Amerikaanse en Nederlandse bestellingen ( <i>pro memorie</i> ).        |
| 600 0                                              | 559,3   | 534,0   | 600,0                                                     | 559,3   | 491,5            | ngk  | Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat, lokalen ter beschikking te stellen van dit organisme.                                                                          |
| —                                                  | 144,0   | 62,3    | —                                                         | 144,0   | 62,3             | ngk  | Fonds van de Buitenlandse Handel (krediet over te dragen naar art. 60.02.A van de Afzonderlijke Sectie) ( <i>pro memorie</i> : afgeschafte basisallocatie).                                                                                                                                                                           |
| —                                                  | 1 363,2 | 1 724,5 | —                                                         | 1 363,2 | 1 724,5          | ngk  | Stijving van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 24 oktober 1967) (krediet over te dragen naar art. 60.01.A van de Afzonderlijke Sectie) ( <i>pro memorie</i> : afgeschafte basisallocatie).                                                               |
| —                                                  | 90,0    | —       | —                                                         | 90,0    | —                | ngk  | Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel, bestemd tot financiering van het project « Vernieuwing en uitbreiding van de geïnformateerde systemen van de B.D.B.H. » (bureauticaschijf 1989) ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                     |
| 861,9                                              | 2 406,3 | 2 541,8 | 861,9                                                     | 2 406,3 | 2 486,1<br>(3,5) | ngk  | <b>Totalen programma 1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1 840,0                                            | —       | —       | 1 582,5                                                   | 43,0    | 90,8             | gkr  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2 701,9                                            | 2 406,3 | 2 541,8 | 2 444,4                                                   | 2 449,3 | 2 576,9<br>(3,5) | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 998,2                                              | 2 543,4 | 2 668,1 | 998,2                                                     | 2 543,4 | 2 606,0<br>(3,5) | ngk  | <b>Totalen organisatieafdeling 51.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1 840,0                                            | —       | —       | 1 582,5                                                   | 43,0    | 90,8             | gkr  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2 838,2                                            | 2 543,4 | 2 668,1 | 2 580,7                                                   | 2 586,4 | 2 696,8<br>(3,5) | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                     | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>RP |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                            | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)               |
| <b>DIVISION 52</b>                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE<br/>ET DU CONTENTIEUX</b>                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>01. Dépenses de personnel.</b>                                                                                                                                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                        |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| – Personnel statutaire définitif et stagiaire .....                                                                                                                                            | 52                | 0 | 1 | 11.03             | 50   | cnd | —                 |
| – Personnel autre que statutaire .....                                                                                                                                                         | 52                | 0 | 1 | 11.04             | 51   | cnd | —                 |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                                                                                                                                            |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services <sup>(1)</sup> ..                                                                                                        | 52                | 0 | 2 | 12.01             | 60   | cnd | —                 |
| Loyers de biens immobiliers .....                                                                                                                                                              | 52                | 0 | 2 | 12.06             | 65   | cnd | —                 |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables .....                                                                                                                                    | 52                | 0 | 2 | 74.01             | 52   | cnd | I                 |
| <b>03. Divers.</b>                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes<br>frontières du Royaume .....                                                                                        | 52                | 0 | 3 | 12.23             | 91   | cnd | —                 |
| Frais résultant de l'application des articles 15, 46, 47 et 103 des lois coor-<br>données sur la milice, le recrutement et les obligations de service (examens<br>médicaux et transport) ..... | 52                | 0 | 3 | 12.27             | 95   | cnd | —                 |
| <b>Totaux programme 0 .....</b>                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>1. ORGANISMES INTERNATIONAUX</b>                                                                                                                                                            |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>11. Divers.</b>                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Emigration dans le cadre du Comité intergouvernemental pour les Migrations<br>européennes (C.I.M.E.) et reclassement des colons (y compris les frais de<br>voyage) .....                       | 52                | 1 | 1 | 12.21             | 64   | cnd | —                 |
| Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en<br>dehors du pays .....                                                                                                | 52                | 1 | 1 | 34.03             | 15   | cnd | —                 |
| <b>Totaux programme 1 .....</b>                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |

(1) Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                |                | ks         | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1990           | 1989           | 1991                                                      | 1990           | 1989           |            |                                                                             |
| (5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (6)            | (7)            | (8)                                                       | (9)            | (10)           | (11)       | (12)                                                                        |
| <p style="text-align: center;"><b>AFDELING 52</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ALGEMENE DIRECTIE VAN DE KANSELARIJ<br/>EN DER BETWISTE ZAKEN</b></p> <p>0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA</p> <p><b>01. Personeelsuitgaven.</b></p> <p>Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br/>– Vast en stagedoend statutair personeel.<br/>– Ander dan statutair personeel.</p> <p><b>02. Werkingskosten.</b></p> <p>Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. <sup>(1)</sup></p> <p>Huur van onroerende goederen.</p> <p>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.</p> <p><b>03. Diversen.</b></p> <p>Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen.</p> <p>Kosten veroorzaakt door de toepassing der artikelen 15, 46, 47 en 103 van de samengeordende wetten met betrekking tot de militie, de aanwerving en de dienstplicht (medische onderzoeken en vervoer).</p> <p><b>Totalen programma 0.</b></p> <p>1. INTERNATIONALE INSTELLINGEN</p> <p><b>11. Diversen.</b></p> <p>Emigratie in het kader van de Intergouvernementele Commissie voor Europese Migratie (I.C.E.M.) en herklassering van de kolonisten (met inbegrip van de reiskosten).</p> <p>Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.</p> <p><b>Totalen programma 1.</b></p> |                |                |                                                           |                |                |            |                                                                             |
| 48,2<br>30,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 50,0<br>30,0   | 41,1<br>23,5   | 48,2<br>30,0                                              | 50,0<br>30,0   | 40,5<br>23,5   | ngk<br>ngk |                                                                             |
| 53,9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 33,8           | 33,2           | 53,9                                                      | 33,8           | 26,4<br>(4,6)  | ngk        |                                                                             |
| 18,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 18,0           | 18,0           | 18,0                                                      | 18,0           | 18,0           | ngk        |                                                                             |
| 2,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,0            | 2,0            | 2,0                                                       | 2,0            | 1,6            | ngk        |                                                                             |
| 0,4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0,4            | 0,4            | 0,4                                                       | 0,4            | 0,2            | ngk        |                                                                             |
| 4,2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4,2<br>(0,7)   | 4,2<br>(0,9)   | 4,2                                                       | 4,2<br>(0,7)   | 2,9<br>(0,2)   | ngk        |                                                                             |
| 156,7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 138,4<br>(0,7) | 122,4<br>(0,9) | 156,7                                                     | 138,4<br>(0,7) | 113,1<br>(4,8) | ngk        |                                                                             |
| 0,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0,5            | 0,7            | 0,5                                                       | 0,5            | 0,4            | ngk        |                                                                             |
| 29,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 29,8           | 28,4           | 29,3                                                      | 29,8           | 26,4           | ngk        |                                                                             |
| 29,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30,3           | 29,1           | 29,8                                                      | 30,3           | 26,8           | ngk        |                                                                             |

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                      | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>RP |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                             | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)               |
| <b>2. AIDE HUMANITAIRE</b>                                                                                                                                                                                                                      |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>21. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de Belges décédés à l'étranger .....                                                       | 52                | 2 | 1 | 33.02             | 04   | cnd | —                 |
| Subsides à des établissements hospitaliers et aux sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale belges fondés en pays étranger .....                                                                                                               | 52                | 2 | 1 | 34.07             | 12   | cnd | —                 |
| Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes naturelles graves telles que séismes, inondations, épidémies, etc., justifiant une action humanitaire internationale <sup>(2)</sup> ..... | 52                | 2 | 1 | 34.12             | 17   | cnd | —                 |
| Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés .....                                                                                                                                                        | 52                | 2 | 1 | 34.19             | 24   | cnd | —                 |
| <b>Totaux programme 2 .....</b>                                                                                                                                                                                                                 |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>Totaux division organique 52 .....</b>                                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>DIVISION 53</b>                                                                                                                                                                                                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE</b>                                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>                                                                                                                                                                                                              |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>01. Dépenses de personnel.</b>                                                                                                                                                                                                               |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                                                                         |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| — Personnel statutaire définitif et stagiaire .....                                                                                                                                                                                             | 53                | 0 | 1 | 11.03             | 77   | cnd | —                 |
| — Personnel autre que statutaire .....                                                                                                                                                                                                          | 53                | 0 | 1 | 11.04             | 78   | cnd | —                 |
| <b>02. Frais de fonctionnement.</b>                                                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services <sup>(1)</sup> ..                                                                                                                                                         | 53                | 0 | 2 | 12.01             | 87   | cnd | —                 |
| Loyers de biens immobiliers .....                                                                                                                                                                                                               | 53                | 0 | 2 | 12.06             | 92   | cnd | —                 |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables .....                                                                                                                                                                                     | 53                | 0 | 2 | 74.01             | 79   | cnd | I                 |
| <b>Totaux programme 0 .....</b>                                                                                                                                                                                                                 |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |

<sup>(1)</sup> Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

<sup>(2)</sup> Voir également l'article 2.14.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |                 |                | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                 |                | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|-----------------|----------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|----------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990            | 1989           | 1991                                                      | 1990            | 1989           |      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| (5)                                                | (6)             | (7)            | (8)                                                       | (9)             | (10)           | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                    |                 |                |                                                           |                 |                |      | 2. HUMANITAIRE HULP                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                    |                 |                |                                                           |                 |                |      | 21. Diversen.                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5,0                                                | 5,0<br>(1,5)    | 5,0<br>(0,9)   | 5,0                                                       | 5,0<br>(1,5)    | 3,3<br>(0,8)   | ngk  | Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafeniskosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland.                                              |
| 0,5                                                | 0,7             | 0,5            | 0,5                                                       | 0,7             | 0,5            | ngk  | Toelagen aan Belgische liefdadigheidsgestichten en aan verenigingen van weldadigheid of van sociale bijstand in het buitenland opgericht.                                                                                                                 |
| 30,0                                               | —<br>(10,0)     | 17,0           | 30,0                                                      | —<br>(10,0)     | 0,4            | ngk  | Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige natuurrampen als daar zijn, aardbevingen, overstromingen, epidemiën, enz., die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen <sup>(2)</sup> . |
| 25,0                                               | 25,0            | 21,5           | 25,0                                                      | 25,0            | 45,0<br>(2,0)  | ngk  | Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben.                                                                                                                                                                  |
| 60,5                                               | 30,7<br>(11,5)  | 44,0<br>(0,9)  | 60,5                                                      | 30,7<br>(11,5)  | 49,2<br>(2,8)  | ngk  | <b>Totalen programma 2.</b>                                                                                                                                                                                                                               |
| 247,0                                              | 199,4<br>(12,2) | 195,5<br>(1,8) | 247,0                                                     | 199,4<br>(12,2) | 189,1<br>(7,6) | ngk  | <b>Totalen organisatieafdeling 52.</b>                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>AFDELING 53</b>                                 |                 |                |                                                           |                 |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK</b>           |                 |                |                                                           |                 |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA                       |                 |                |                                                           |                 |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 01. Personeelsuitgaven.                            |                 |                |                                                           |                 |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 69,3                                               | 71,0            | 53,2           | 69,3                                                      | 71,0            | 52,7           | ngk  | Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                                                                                                                    |
| 40,0                                               | 40,0            | 31,2           | 40,0                                                      | 40,0            | 31,2           | ngk  | – Vast en stagedoend statutair personeel.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                    |                 |                |                                                           |                 |                |      | – Ander dan statutair personeel.                                                                                                                                                                                                                          |
| 02. Werkingskosten.                                |                 |                |                                                           |                 |                |      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 52,1                                               | 33,3            | 32,1           | 52,1                                                      | 33,3            | 26,1           | ngk  | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                            |
| 21,7                                               | 21,7            | 21,7           | 21,7                                                      | 21,7            | 21,7           | ngk  | Huur van onroerende goederen.                                                                                                                                                                                                                             |
| 2,0                                                | 2,0             | 2,0            | 2,0                                                       | 2,0             | 1,4            | ngk  | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.                                                                                                                                                                                                  |
| 185,1                                              | 168,0           | 140,2          | 185,1                                                     | 168,0           | 133,1          | ngk  | <b>Totalen programma 0.</b>                                                                                                                                                                                                                               |

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.<sup>(2)</sup> Zie ook artikel 2.14.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc  | C<br>F<br>I<br>RP |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|-----|-------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (2)               |   |   |                   |      | (3) | (4)               |
| <b>1. POLITIQUE ETRANGERE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>11. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 53                | 1 | 1 | 34.01             | 40   | cnd | —                 |
| Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 53                | 1 | 1 | 34.03             | 42   | cnd | —                 |
| <b>Totaux programme 1 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>2. POLITIQUE SCIENTIFIQUE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>21. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 53                | 2 | 1 | 34.01             | 33   | cnd | R                 |
| Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 53                | 2 | 1 | 34.03             | 35   | cnd | R                 |
| <b>Totaux programme 2 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |
| <b>3. COOPERATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| <b>31. Divers.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |   |   |                   |      |     |                   |
| Recrutement sous contrat d'experts destinés à exercer leurs fonctions auprès des coopératives installées en Amérique latine, auxquelles la Belgique accorde son assistance. — Dépenses afférentes à cette assistance (arrêté royal du 20 novembre 1968) .....                                                                                                                                                                                                                     | 53                | 3 | 1 | 33.10             | 32   | cnd | —                 |
| Dépenses résultant de l'application de l'article 2 de la loi du 16 juillet 1976 portant ratification du Protocole entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre, portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et de l'échange de lettres y relatives et destiné à l'exécution de l'article 4, troisième alinéa de ce Protocole (nouveau : A.B. issue de la suppression du fonds budgétaire 60.06.A) ..... | 53                | 3 | 1 | 33.11             | 33   | cnd | —                 |
| Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, du Rwanda et du Burundi .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 53                | 3 | 1 | 34.17             | 42   | cnd | —                 |
| <b>Totaux programme 3 .....</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |   |   |                   |      | cnd |                   |

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |                  |               | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                  |                 | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------|------------------|---------------|-----------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990             | 1989          | 1991                                                      | 1990             | 1989            |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (5)                                                | (6)              | (7)           | (8)                                                       | (9)              | (10)            | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 133,4                                              | 125,2<br>(0,1)   | 117,1         | 133,4                                                     | 125,2<br>(0,1)   | 120,8           | ngk  | 1. BUITENLANDS BELEID<br><br>11. Diversen.<br><br>Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 894,1                                              | 936,6            | 991,1         | 894,1                                                     | 936,6            | 734,1<br>(41,9) | ngk  | Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1 027,5                                            | 1 061,8<br>(0,1) | 1 108,2       | 1 027,5                                                   | 1 061,8<br>(0,1) | 854,9<br>(41,9) | ngk  | <b>Totalen programma 1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 28,2                                               | 26,7             | 26,0          | 28,2                                                      | 26,7             | 25,5            | ngk  | 2. WETENSCHAPSBELEID<br><br>21. Diversen.<br><br>Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 97,2                                               | 97,6             | 93,5          | 97,2                                                      | 97,6             | 85,2<br>(6,7)   | ngk  | Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 125,4                                              | 124,3            | 119,5         | 125,4                                                     | 124,3            | 110,7<br>(6,7)  | ngk  | <b>Totalen programma 2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0,3                                                | 0,3              | —             | 0,3                                                       | 0,3              | —               | ngk  | 3. SAMENWERKING<br><br>31. Diversen.<br><br>Aanwerving onder contract van deskundigen bestemd om hun functies uit te oefenen bij de samenwerkende vennootschappen in Latijns-Amerika aan dewelke België bijstand verleent. — Uitgaven slaande op deze bijstand (koninklijk besluit van 20 november 1968).                                                                                                                                                                                                     |
| 93,0                                               | —                | —             | 93,0                                                      | —                | —               | ngk  | Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 2 van de wet van 16 juli 1976 houdende ratificatie van het Protocol tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre, houdende regeling van de vergoeding van gezairiseerde goederen die hebben toebehoord aan Belgische onderdanen en van de daarop betrekking hebbende uitwisseling van brieven en bestemd tot uitvoering van artikel 4, derde alinea, van dit Protocol (nieuw : B.A. ontstaan door de afschaffing van het begrotingsfonds 60.06.A). |
| 39,5                                               | 37,5             | 37,5<br>(0,5) | 39,5                                                      | 37,5             | 38,8<br>(1,0)   | ngk  | Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van Zaïre, van Rwanda en van Burundi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 132,8                                              | 37,8             | 37,5<br>(0,5) | 132,8                                                     | 37,8             | 38,8<br>(1,0)   | ngk  | <b>Totalen programma 3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>PROGRAMMES<br><br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                | D.O.<br>—<br>O.A. | P | A | A.B.<br>—<br>B.A. | C.D. | sc         | C<br>F<br>I<br>R<br>P |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|------|------------|-----------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                       | (2)               |   |   |                   |      | (3)        | (4)                   |
| 4. AIDE HUMANITAIRE                                                                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      |            |                       |
| 41. Divers.                                                                                                                                                                                               |                   |   |   |                   |      |            |                       |
| Subside au Comité international de la Croix Rouge .....                                                                                                                                                   | 53                | 4 | 1 | 34.04             | 22   | cnd        | —                     |
| Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères<br>victimes de situations conflictuelles graves justifiant une action de solidari-<br>té internationale <sup>(1)</sup> ..... | 53                | 4 | 1 | 34.13             | 31   | cnd        | —                     |
| Participation à l'action des Nations unies en faveur des réfugiés arabes de<br>Palestine .....                                                                                                            | 53                | 4 | 1 | 34.18             | 36   | cnd        | —                     |
| <b>Totaux programme 4 .....</b>                                                                                                                                                                           |                   |   |   |                   |      | cnd        |                       |
| <b>Totaux division organique 53 .....</b>                                                                                                                                                                 |                   |   |   |                   |      | cnd        |                       |
| <br><b>DIVISION 55</b><br><br><b>EUROPE 1992</b>                                                                                                                                                          |                   |   |   |                   |      |            |                       |
| 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE                                                                                                                                                                               |                   |   |   |                   |      |            |                       |
| 02. Frais de fonctionnement                                                                                                                                                                               |                   |   |   |                   |      |            |                       |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables .....                                                                                                                                               | 55                | 0 | 2 | 74.01             | 36   | cnd        | I                     |
| 03. Divers.                                                                                                                                                                                               |                   |   |   |                   |      |            |                       |
| Dépenses de toute nature relatives à la promotion du marché européen et à<br>l'information ainsi qu'à la sensibilisation de l'opinion publique et des<br>entreprises dans cette perspective .....         | 55                | 0 | 3 | 12.40             | 92   | cnd        | —                     |
| <b>Totaux programme 0 .....</b>                                                                                                                                                                           |                   |   |   |                   |      | cnd        |                       |
| <b>Totaux division organique 55 .....</b>                                                                                                                                                                 |                   |   |   |                   |      | cnd        |                       |
| <b>Totaux 14. — Affaires étrangères et Commerce extérieur .....</b>                                                                                                                                       |                   |   |   |                   |      | cnd        |                       |
|                                                                                                                                                                                                           |                   |   |   |                   |      | crd<br>fon |                       |
|                                                                                                                                                                                                           |                   |   |   |                   |      | tot        |                       |

<sup>(1)</sup> Voir également l'article 2.14.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

## TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

| Crédits d'engagement<br>—<br>Vastleggingskredieten |                     |                     | Crédits d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnanceringskredieten |                     |                    | ks   | ORGANISATIEAFDELINGEN<br>PROGRAMMA'S                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1991                                               | 1990                | 1989                | 1991                                                      | 1990                | 1989               |      | Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                   |
| (5)                                                | (6)                 | (7)                 | (8)                                                       | (9)                 | (10)               | (11) | (12)                                                                                                                                                                                              |
| 20,0                                               | 10,0                | 10,0                | 20,0                                                      | 10,0                | 20,0               | ngk  | 4. HUMANITAIRE HULP                                                                                                                                                                               |
| 10,0                                               | —                   | 4,0                 | 10,0                                                      | —                   | 8,0                | ngk  | 41. Diversen.                                                                                                                                                                                     |
| 20,0                                               | 19,0                | 18,8                | 20,0                                                      | 19,0                | 18,8               | ngk  | Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis.                                                                                                                                         |
| 50,0                                               | 29,0                | 32,8                | 50,0                                                      | 29,0                | 46,8               | ngk  | Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties die een internationale solidariteitsactie rechtvaardigen <sup>(1)</sup> . |
| 1 520,8                                            | 1 420,9<br>(0,1)    | 1 438,2<br>(0,5)    | 1 520,8                                                   | 1 420,9<br>(0,1)    | 1 184,3<br>(49,6)  | ngk  | Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina.                                                                                          |
|                                                    |                     |                     |                                                           |                     |                    |      | <b>Totalen programma 4.</b>                                                                                                                                                                       |
|                                                    |                     |                     |                                                           |                     |                    |      | <b>Totalen organisatieafdeling 53.</b>                                                                                                                                                            |
| AFDELING 55                                        |                     |                     |                                                           |                     |                    |      |                                                                                                                                                                                                   |
| EUROPA 1992                                        |                     |                     |                                                           |                     |                    |      |                                                                                                                                                                                                   |
| 2,0                                                | —                   | —                   | 2,0                                                       | —                   | —                  | ngk  | 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA                                                                                                                                                                      |
| 96,0                                               | 90,4                | 100,0               | 96,0                                                      | 90,4                | 96,0               | ngk  | 02. Werkingskosten.                                                                                                                                                                               |
| 98,0                                               | 90,4                | 100,0               | 98,0                                                      | 90,4                | 96,0               | ngk  | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.                                                                                                                                          |
| 98,0                                               | 90,4                | 100,0               | 98,0                                                      | 90,4                | 96,0               | ngk  | 03. Diversen.                                                                                                                                                                                     |
| 8 795,2                                            | 9 852,9<br>(310,8)  | 9 759,6<br>(145,4)  | 8 795,2                                                   | 9 852,9<br>(310,8)  | 9 162,9<br>(178,8) | ngk  | Uitgaven van allerhande aard betreffende de bevordering van de Europese eenheidsmarkt en het informeren alsmede sensibiliseren van de openbare opinie en de bedrijven in dat perspectief.         |
| 2 110,0                                            | 209,0               | 403,9               | 2 167,7                                                   | 324,0               | 203,5              | gkr  | <b>Totalen programma 0.</b>                                                                                                                                                                       |
| 103,6                                              | —                   | —                   | 103,6                                                     | —                   | —                  | fon  | <b>Totalen organisatieafdeling 55.</b>                                                                                                                                                            |
| 11 008,8                                           | 10 061,9<br>(310,8) | 10 163,5<br>(145,4) | 11 066,5                                                  | 10 176,9<br>(310,8) | 9 366,4<br>(178,8) | tot  | <b>Totalen 14. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.</b>                                                                                                                                   |

<sup>(1)</sup> Zie ook artikel 2.14.6 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.

**TABLEAU DE LA SECTION PARTICULIERE**

(En millions de francs)

| Art. | Littera    | Mode de disposition | LIBELLES                                                                       | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1991<br>—<br><i>Saldo op 1 januari 1991</i> | Recettes de l'année<br>—<br><i>Ontvangsten van het jaar</i> |
|------|------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 70   | 01<br>(12) | C                   | Section II                                                                     |                                                                              |                                                             |
|      |            |                     | <b>Services de l'Etat à gestion séparée</b>                                    |                                                                              |                                                             |
|      |            |                     | Réfectoires et restaurants .....                                               | 2,3                                                                          | 7,2                                                         |
|      |            |                     | <b>Totaux pour la section II. — Services de l'Etat à gestion séparée</b> ..... | 2,3                                                                          | 7,2                                                         |
|      |            |                     | <b>Totaux pour la section particulière</b> .....                               | 2,3                                                                          | 7,2                                                         |

**TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE**

(In miljoenen frank)

|  | Dépenses<br>de l'année<br>—<br><i>Uitgaven<br/>van het jaar</i> | Solde au<br>31 décembre<br>1991<br>—<br><i>Saldo op<br/>31 december<br/>1991</i> | TEKSTEN                                                                      | Art. | Littera    | Wijze<br>van<br>beschik-<br>king |
|--|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------|------------|----------------------------------|
|  |                                                                 |                                                                                  | Sectie II                                                                    |      |            |                                  |
|  |                                                                 |                                                                                  | <b>Staatsdiensten met afzonderlijk beheer</b>                                |      |            |                                  |
|  | 7,2                                                             | 2,3                                                                              | Refters en restaurants .....                                                 | 70   | 01<br>(12) | C                                |
|  | 7,2                                                             | 2,3                                                                              | <b>Totalen voor sectie II. — Staatsdiensten met afzonderlijk<br/>beheer.</b> |      |            |                                  |
|  | 7,2                                                             | 2,3                                                                              | <b>Totalen voor de afzonderlijke sectie.</b>                                 |      |            |                                  |

## JUSTIFICATIONS

### 01. Cabinet du Ministre des Affaires étrangères

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

## VERANTWOORDINGEN

### 01. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique .....     | 36   | 35   | 36   | Organiek.              |
| Non organique ..... | 15   | 14   | 20   | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 51   | 49   | 56   | Totalen.               |

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(In duizendtallen frank)

|                                            | 1991   | 1990              | 1989            |                                          |
|--------------------------------------------|--------|-------------------|-----------------|------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....               | 30 469 | 29 668<br>(1 000) | 28 579<br>(200) | Eigenlijk loon.                          |
| dont :                                     |        |                   |                 | waarvan :                                |
| — retenues veuves et orphelins .....       | —      | —                 | —               | — afhoudingen weduwen en wezen.          |
| — retenues sécurité sociale .....          | 2 267  | 2 199             | 2 138           | — werknemersbijdragen sociale zekerheid. |
| <i>Décomposition :</i>                     |        |                   |                 | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Traitements barémiques .....               | 23 968 | 23 614            | 21 819          | Baremabezoldigingen.                     |
| Indemnités de Cabinet .....                | 6 276  | 5 764             | 6 480           | Kabinetsvergoedingen.                    |
| Allocations de foyer et de résidence ..... | 225    | 290               | 280             | Haard- en standplaatstoelagen.           |
| Totaux .....                               | 30 469 | 29 668<br>(1 000) | 28 579<br>(200) | Totalen.                                 |
| Allocations directes .....                 | 5 359  | 4 682             | 2 089           | Directe toelagen.                        |
| <i>Décomposition :</i>                     |        |                   |                 | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Indemnités aux chauffeurs .....            | 282    | 324               | 276             | Vergoedingen aan autobestuurders.        |
| Pécule de vacances .....                   | 1 095  | 801               | 825             | Verlofgeld.                              |
| Allocations de programmation .....         | 821    | 406               | 478             | Programmatietoelagen.                    |
| Allocations familiales .....               | 161    | 151               | 125             | Kinderbijslagen.                         |
| Indemnités de départ .....                 | 3 000  | 3 000             | 385             | Ontslagvergoedingen.                     |
| Totaux .....                               | 5 359  | 4 682             | 2 089           | Totalen.                                 |
| Contributions patronales :                 |        |                   |                 | Werkgeversbijdragen :                    |
| — aux assurances sociales .....            | 1 672  | 1 750             | 1 632           | — aan sociale verzekeringen.             |
| Totaux généraux .....                      | 37 500 | 36 100<br>(1 000) | 32 300<br>(200) | Algemene totalen.                        |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

|    | FONCTIONS — FUNCTIES                                                                                                    | Indemnité<br>tenant lieu<br>de traitement<br>—<br><i>Als wedde<br/>geldende<br/>vergoeding</i> | Indemnité<br>de Cabinet<br>—<br><i>Kabinets-<br/>vergoeding</i> | Remboursement<br>de traitements<br>aux administra-<br>tions d'origine<br>—<br><i>Terugbetaling<br/>van wedden aan<br/>oorspronkelijke<br/>administraties</i> | Totaux<br>—<br><i>Totalen</i> |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1  | Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> .....                                                                            | —                                                                                              | 362                                                             | —                                                                                                                                                            | 362                           |
| 1  | Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinets-<br/>chef</i> .....                                                      | —                                                                                              | 296                                                             | —                                                                                                                                                            | 296                           |
| 5  | Conseillers. — <i>Adviseurs</i> .....                                                                                   | 1 230                                                                                          | 983                                                             | —                                                                                                                                                            | 2 213                         |
| 1  | Secrétaire de Cabinet avec rang de conseiller.<br>— <i>Kabinetssecretaris met rang van adviseur</i>                     | —                                                                                              | 246                                                             | 1 391                                                                                                                                                        | 1 637                         |
| 1  | Attaché. — <i>Attaché</i> .....                                                                                         | —                                                                                              | 144                                                             | 750                                                                                                                                                          | 894                           |
|    | Personnel d'exécution : — <i>Uitvoerend personeel</i> :                                                                 |                                                                                                |                                                                 |                                                                                                                                                              |                               |
| 1  | Agent de Cabinet. — <i>Kabinetsagent</i> .....                                                                          | —                                                                                              | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1  | Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i> .....                                                                           | 866                                                                                            | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 967                           |
| 9  | Chefs administratifs. — <i>Bestuurschefs</i> .....                                                                      | 1 840                                                                                          | 910                                                             | 1 822                                                                                                                                                        | 4 572                         |
| 3  | Traducteurs. — <i>Vertalers</i> .....                                                                                   | 1 698                                                                                          | 303                                                             | 764                                                                                                                                                          | 2 765                         |
| 2  | Secrétaires de direction. — <i>Directiesecretaris-<br/>sen</i> .....                                                    | —                                                                                              | 202                                                             | —                                                                                                                                                            | 202                           |
| 3  | Sous-chefs de bureau. — <i>Onderbureauchefs</i> ..                                                                      | —                                                                                              | 303                                                             | 1 438                                                                                                                                                        | 1 741                         |
| 2  | Rédacteurs. — <i>Opstellers</i> .....                                                                                   | 575                                                                                            | 202                                                             | 865                                                                                                                                                          | 1 642                         |
| 3  | Commis-sténodactylographes principaux. —<br><i>Eerstaanwezend klerken-stenotypisten</i> .....                           | —                                                                                              | 303                                                             | 1 087                                                                                                                                                        | 1 390                         |
| 1  | Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i> .....                                                                                  | —                                                                                              | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1  | Messager-Huissier. — <i>Bodekamerbewaarder</i> ..                                                                       | —                                                                                              | 101                                                             | 1 211                                                                                                                                                        | 1 312                         |
| 2  | Conducteurs d'auto mécanicien. — <i>Autobestuur-<br/>ders mecanicien</i> .....                                          | —                                                                                              | 202                                                             | 1 225                                                                                                                                                        | 1 427                         |
| 3  | Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i> .....                                                                      | 638                                                                                            | 303                                                             | 881                                                                                                                                                          | 1 822                         |
| 2  | Ouvriers qualifiés A. — <i>Geschoolde werklie-<br/>den A</i> .....                                                      | 541                                                                                            | 202                                                             | —                                                                                                                                                            | 743                           |
| 4  | Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i> .....                                                                              | 1 028                                                                                          | 405                                                             | 2 186                                                                                                                                                        | 3 619                         |
| 4  | Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i> .....                                                                             | 1 932                                                                                          | 405                                                             | —                                                                                                                                                            | 2 337                         |
| 1  | Agent auxiliaire de nettoyage. — <i>Hulpagent<br/>voor onderhoud</i> .....                                              | —                                                                                              | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 51 | Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i> .....                                                                                  | 10 348                                                                                         | 6 276                                                           | 13 620                                                                                                                                                       | 30 244                        |
|    | Indemnités aux chauffeurs. — <i>Vergoedingen<br/>aan autobestuurders</i> .....                                          | 282                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 282                           |
|    | Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard-<br/>en standplaatstoelagen</i> .....                                  | 225                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 225                           |
|    | Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> .....                                                                  | 161                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 161                           |
|    | Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> .....                                                                           | 1 095                                                                                          | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 1 095                         |
|    | Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>                                                                   | 821                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 821                           |
|    | Indemnité de départ. — <i>Ontslagvergoeding</i> ...                                                                     | 3 000                                                                                          | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 3 000                         |
|    | Cotisations patronales aux assurances socia-<br>les. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale ver-<br/>zekeringen</i> ..... | 1 672                                                                                          | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 1 672                         |
|    | Totaux. — <i>Totalen</i> .....                                                                                          | 17 604                                                                                         | 6 276                                                           | 13 620                                                                                                                                                       | 37 500                        |

CABINET DES AFFAIRES ETRANGERES

KABINET VAN BUITENLANDSE ZAKEN

| Emplois occupés<br>—<br>Bezette betrekkingen                                                                                            | Secteurs d'origine. — <i>Sectoren van oorsprong</i>       |      |                                                                        |      |                                                           |      |                                                           |      | Total<br>—<br><i>Totaal</i>                               |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                                         | Ministères<br>—<br><i>Ministeries</i>                     |      | Autres services<br>publics<br>—<br><i>Andere openbare<br/>diensten</i> |      | Enseignement<br>—<br><i>Onderwijs</i>                     |      | Secteur privé<br>—<br><i>Private sector</i>               |      |                                                           |      |
|                                                                                                                                         | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i>              | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991 |
| Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> ....                                                                                             | 1                                                         | 1    | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | —                                                         | —    | 1                                                         | 1    |
| Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-<br/>Kabinetschef</i> .....                                                                       | 1                                                         | 1    | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | —                                                         | —    | 1                                                         | 1    |
| Conseillers. — <i>Adviseurs</i> .....                                                                                                   | 4                                                         | 4    | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | 1                                                         | 1    | 5                                                         | 5    |
| Secrétaire de Cabinet avec rang de<br>conseiller. — <i>Kabinetssecretaris<br/>met rang van adviseur</i> .....                           | —                                                         | —    | 1                                                                      | 1    | —                                                         | —    | —                                                         | —    | 1                                                         | 1    |
| Attaché. — <i>Attaché</i> .....                                                                                                         | —                                                         | —    | —                                                                      | —    | 1                                                         | 1    | —                                                         | —    | 1                                                         | 1    |
| Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> .                                                                                               | 11                                                        | 7    | 6                                                                      | 11   | 1                                                         | 1    | 7                                                         | 6    | 25                                                        | 25   |
| Conducteurs d'auto et huissiers. —<br><i>Autobestuurders en kamerbewaar-<br/>ders</i> .....                                             | 2                                                         | 1    | 4                                                                      | 4    | —                                                         | —    | —                                                         | 1    | 6                                                         | 6    |
| Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses<br>et concierge. — <i>Telefonisten, werk-<br/>lieden, schoonmaaksters en con-<br/>cierge</i> ..... | 1                                                         | 2    | 2                                                                      | 2    | —                                                         | —    | 6                                                         | 7    | 9                                                         | 11   |
| Totaux. — <i>Totalen</i> .....                                                                                                          | 20                                                        | 16   | 13                                                                     | 18   | 2                                                         | 2    | 14                                                        | 15   | 49                                                        | 51   |

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

|                                                                                                                                                                                                        | En milliers<br>de francs |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Décomposition du crédit :                                                                                                                                                                              |                          |
| 1. Biens immobiliers en gestion propre loués à<br>l'intervention de l'Administration des Bâti-<br>ments ou par le département même, conformément à<br>des dispositions légales ou réglementaires ..... | —                        |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments<br>a repris la location, à l'exclusion de la majora-<br>tion de 1,5 p.c. ....                                                                         | 10 048                   |
| 3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers<br>dont la Régie des Bâtiments a repris la location                                                                                                    | 152                      |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés<br>par la Régie des Bâtiments .....                                                                                                                 |                          |
| Total .....                                                                                                                                                                                            | 10 200                   |

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

|                                                                                                                                                                                      | In duizendtal-<br>len frank |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Onderverdeling van het krediet :                                                                                                                                                     |                             |
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd<br>door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen<br>of door het departement, overeenkomstig de<br>wets- of reglementsbepalingen ..... | —                           |
| 2. Onroerende goederen waarvan de Regie der<br>Gebouwen de huur heeft overgenomen, met<br>uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. ....                                                | 10 048                      |
| 3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen<br>waarvan de Regie der Gebouwen het beheer<br>heeft overgenomen .....                                                              | 152                         |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat<br>en onder beheer van de Regie der Gebouwen .                                                                                       |                             |
| Totaal .....                                                                                                                                                                         | 10 200                      |

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                 | 1991   | 1990            | 1989              | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet .....                            | 500    | 800             | 485               | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.                                        |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation .....                                                                                                                                         | 600    | 600             | 540               | 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                        |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.) .....                                                                                                                              | 1 300  | 1 400           | 1 250             | b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        |
| 3. a) Affranchissement de correspondance ...                                                                                                                                                                                                                        | 300    | 300             | 270               | 3. a) Frankering van brieven.                                                                                                                                                                                                                            |
| b) Télégrammes, téléphone .....                                                                                                                                                                                                                                     | 200    | 200             | 200               | b) Telegrammen, telefoon.                                                                                                                                                                                                                                |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux .....                                                                                                                                                                                                           | 500    | 600             | 650               | c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques .....                                                                                                      | 600    | 600             | 480               | d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                              |
| e) Transports .....                                                                                                                                                                                                                                                 | 1 100  | 1 200           | 890               | e) Vervoer.                                                                                                                                                                                                                                              |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) .....                                                                                                              | 1 100  | 1 100           | 930               | f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          |
| 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) .....                                                                                                                                                                                                         | —      | —               | —                 | 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ..... | 10 500 | 10 500<br>(200) | 10 405<br>(1 500) | 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux .....                                                                                                                                                                                                                                                        | 16 700 | 17 300<br>(200) | 16 100<br>(1 500) | Totalen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 74.01. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                       | 1991 | 1990 | 1989  | Aard van de uitgaven                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. .... | 200  | 200  | 350   | 1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. |
| 2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.                                           | 150  | 150  | 290   | 2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.                                     |
| 3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ....                | 150  | 150  | 300   | 3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.            |
| 4. Achat de moyens de transport terrestre ....                                            | —    | —    | 460   | 4. Aankoop van vervoermiddelen te land.                                                    |
| Totaux .....                                                                              | 500  | 500  | 1 400 | Totalen.                                                                                   |

**02. Cabinet du Ministre  
du Commerce extérieur**

**02. Kabinet van de Minister  
van Buitenlandse Handel**

02/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

02/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique (*) ..... | 32   | 32   | 32   | Organiek (*).          |
| Non organique ..... | 15   | 21,5 | 21,5 | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 47   | 53,5 | 53,5 | Totalen.               |

(\*) Tous statuts et grades confondus.

(\*) Alle statuten en graden samengevoegd.

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

|                                      | 1991   | 1990            | 1989   |                                          |
|--------------------------------------|--------|-----------------|--------|------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....         | 29 259 | 34 060<br>(700) | 37 544 | Eigenlijk loon.                          |
| dont :                               |        |                 |        | waarvan :                                |
| — retenues veuves et orphelins ..... | —      | —               | —      | — afhoudingen weduwen en wezen.          |
| — retenues sécurité sociale .....    | 2 127  | 2 476           | 2 623  | — werknemersbijdragen sociale zekerheid. |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

|                                            | 1991          | 1990                   | 1989          |                                   |
|--------------------------------------------|---------------|------------------------|---------------|-----------------------------------|
| <i>Décomposition :</i>                     |               |                        |               | <i>Samenstelling :</i>            |
| Traitements barémiques .....               | 23 696        | 28 007                 | 32 400        | Baremabesoldigingen.              |
| Indemnités de Cabinet .....                | 5 433         | 5 916                  | 5 030         | Kabinetsvergoedingen.             |
| Allocations de foyer et de résidence ..... | 130           | 137                    | 114           | Haard- en standplaatstoelagen.    |
| <b>Totaux .....</b>                        | <b>29 259</b> | <b>34 060</b><br>(700) | <b>37 544</b> | <b>Totalen.</b>                   |
| Allocations directes .....                 | 3 350         | 3 180                  | 2 427         | Directe toelagen.                 |
| <i>Décomposition :</i>                     |               |                        |               | <i>Samenstelling :</i>            |
| Allocations de programmation .....         | 832           | 642                    | 461           | Programmatietoelagen.             |
| Indemnités aux chauffeurs .....            | 228           | 228                    | 228           | Vergoedingen aan autobestuurders. |
| Pécule de vacances .....                   | 1 150         | 1 180                  | 781           | Verlofgeld.                       |
| Indemnité de départ .....                  | 1 000         | 1 000                  | 825           | Ontslagvergoeding.                |
| Allocations familiales .....               | 140           | 130                    | 132           | Kinderbijslagen.                  |
| <b>Totaux .....</b>                        | <b>3 350</b>  | <b>3 180</b>           | <b>2 427</b>  | <b>Totalen.</b>                   |
| Contributions patronales :                 |               |                        |               | Werkgeversbijdragen :             |
| — aux assurances sociales .....            | 1 891         | 1 860                  | 1 329         | — aan sociale verzekeringen.      |
| <b>Totaux généraux</b>                     | <b>34 500</b> | <b>39 100</b><br>(700) | <b>41 300</b> | <b>Algemene totalen.</b>          |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

|   | FONCTIONS — FUNCTIES                                                                                                | Indemnité<br>tenant lieu<br>de traitement<br>—<br>Als wedde<br>geldende<br>vergoeding | Indemnité<br>de Cabinet<br>—<br>Kabinets-<br>vergoeding | Remboursement<br>de traitements<br>aux administra-<br>tions d'origine<br>—<br>Terugbetaling<br>van wedden aan<br>oorspronkelijke<br>administraties | Totaux<br>—<br>Totalen |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1 | Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> .....                                                                        | —                                                                                     | —                                                       | —                                                                                                                                                  | —                      |
| 1 | Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinets-<br/>chef</i> .....                                                  | —                                                                                     | 295                                                     | —                                                                                                                                                  | 295                    |
| 1 | Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint.<br>— <i>Adviseur met rang van adjunct-Kabinets-<br/>chef</i> ..... | —                                                                                     | 295                                                     | —                                                                                                                                                  | 295                    |
| 3 | Conseillers. — <i>Adviseurs</i> .....                                                                               | —                                                                                     | 593                                                     | 2 500                                                                                                                                              | 3 093                  |
| 3 | Attachés. — <i>Attachés</i> .....                                                                                   | —                                                                                     | 433                                                     | 1 128                                                                                                                                              | 1 561                  |
|   | Personnel d'exécution : — <i>Uitvoerend perso-<br/>neel :</i>                                                       |                                                                                       |                                                         |                                                                                                                                                    |                        |
| 1 | Ingénieur technicien principal. — <i>Eerst-<br/>aanwezend technisch ingenieur</i> .....                             | 1 171                                                                                 | 101                                                     | —                                                                                                                                                  | 1 272                  |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

|    | FONCTIONS — FUNCTIES                                                                                          | Indemnité<br>tenant lieu<br>de traitement<br>—<br><i>Als wedde<br/>geldende<br/>vergoeding</i> | Indemnité<br>de Cabinet<br>—<br><i>Kubinet-<br/>vergoeding</i> | Remboursement<br>de traitements<br>aux administra-<br>tions d'origine<br>—<br><i>Terugbetaling<br/>van wedden aan<br/>oorspronkelijke<br/>administraties</i> | Totaux<br>—<br><i>Totalen</i> |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1  | Adjoint de secrétariat. — <i>Adjunct van Secretariaat</i> .....                                               | 928                                                                                            | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 1 029                         |
| 1  | Traducteur Chef. — <i>Hoofdvertaler</i> .....                                                                 | 1 019                                                                                          | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 1 120                         |
| 5  | Chefs administratifs. — <i>Bestuurschefs</i> .....                                                            | —                                                                                              | 506                                                            | 3 902                                                                                                                                                        | 4 408                         |
| 2  | Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> .....                                                           | 634                                                                                            | 202                                                            | —                                                                                                                                                            | 836                           |
| 2  | Traducteurs. — <i>Vertalers</i> .....                                                                         | 1 375                                                                                          | 202                                                            | —                                                                                                                                                            | 1 577                         |
| 2  | Secrétaires de direction. — <i>Directiesecretarissen</i> .....                                                | 1 002                                                                                          | 177                                                            | —                                                                                                                                                            | 1 179                         |
| 4  | Rédacteurs. — <i>Opstellers</i> .....                                                                         | —                                                                                              | 405                                                            | 1 151                                                                                                                                                        | 1 556                         |
| 3  | Sténodactylographes commis-chef. — <i>Hoofdklerk-stenotypisten</i> .....                                      | —                                                                                              | 303                                                            | 1 255                                                                                                                                                        | 1 558                         |
| 1  | Dactylographes commis-chef. — <i>Hoofdklerk-typisten</i> .....                                                | —                                                                                              | 101                                                            | 633                                                                                                                                                          | 734                           |
| 1  | Commis principal. — <i>Eerstaanwezend klerk</i> ..                                                            | —                                                                                              | 101                                                            | 670                                                                                                                                                          | 771                           |
| 1  | Commis. — <i>Klerk</i> .....                                                                                  | —                                                                                              | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1  | Agent principal. — <i>Eerstaanwezend agent</i> .....                                                          | —                                                                                              | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1  | Chef huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder chef</i> ..                                                           | —                                                                                              | 101                                                            | 546                                                                                                                                                          | 647                           |
| 1  | Classeur. — <i>Klasseerder</i> .....                                                                          | —                                                                                              | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1  | Ouvrier surqualifié. — <i>Overgeschoolde werkmán</i> .....                                                    | 627                                                                                            | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 728                           |
| 1  | Premier ouvrier spécialisé A. — <i>Eerste werkmán A</i> .....                                                 | 546                                                                                            | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 647                           |
| 1  | Manœuvre B. — <i>Geschoolde werkmán B</i> .....                                                               | 498                                                                                            | 101                                                            | —                                                                                                                                                            | 599                           |
| 4  | Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i> .....                                                            | 657                                                                                            | 405                                                            | 1 433                                                                                                                                                        | 2 495                         |
| 4  | Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i> .....                                                                    | 980                                                                                            | 405                                                            | 1 041                                                                                                                                                        | 2 426                         |
| 47 | Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i> .....                                                                        | 9 437                                                                                          | 5 433                                                          | 14 259                                                                                                                                                       | 29 129                        |
|    | Indemnités aux chauffeurs. — <i>Vergoedingen aan autobestuurders</i> .....                                    | 228                                                                                            | —                                                              | —                                                                                                                                                            | 228                           |
|    | Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haarden standplaatstoelagen</i> .....                              | 130                                                                                            | —                                                              | —                                                                                                                                                            | 130                           |
|    | Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> .....                                                        | 140                                                                                            | —                                                              | —                                                                                                                                                            | 140                           |
|    | Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> .....                                                                 | 1 150                                                                                          | —                                                              | —                                                                                                                                                            | 1 150                         |
|    | Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i> ..                                                      | 832                                                                                            | —                                                              | —                                                                                                                                                            | 832                           |
|    | Indemnité de départ. — <i>Ontslagvergoeding</i> ..                                                            | 1 000                                                                                          | —                                                              | —                                                                                                                                                            | 1 000                         |
|    | Cotisations patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringsen</i> ..... | 1 891                                                                                          | —                                                              | —                                                                                                                                                            | 1 891                         |
|    | Totaux. — <i>Totalen</i> .....                                                                                | 14 808                                                                                         | 5 433                                                          | 14 259                                                                                                                                                       | 34 500                        |

## CABINET DU COMMERCE EXTERIEUR

## KABINET VAN BUITENLANDSE HANDEL

| Emplois occupés<br>—<br><i>Bezette betrekkingen</i>                                                                      | Secteurs d'origine. — <i>Sectoren van oorsprong</i>   |      |                                                                 |      |                                                       |      |                                                       |      | Total<br>—<br><i>Totaal</i>                           |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                          | Ministères<br>—<br><i>Ministeries</i>                 |      | Autres services publics<br>—<br><i>Andere openbare diensten</i> |      | Enseignement<br>—<br><i>Onderwijs</i>                 |      | Secteur privé<br>—<br><i>Private sector</i>           |      |                                                       |      |
|                                                                                                                          | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei 1990</i> | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei 1990</i>           | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei 1990</i> | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei 1990</i> | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei 1990</i> | 1991 |
| Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> ....                                                                              | —                                                     | —    | —                                                               | —    | —                                                     | —    | 1                                                     | 1    | 1                                                     | 1    |
| Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> .....                                                             | 1                                                     | 1    | —                                                               | —    | —                                                     | —    | —                                                     | —    | 1                                                     | 1    |
| Conseiller avec rang de Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur met rang van adjunct-Kabinetschef</i> .....               | —                                                     | —    | —                                                               | —    | 1                                                     | 1    | —                                                     | —    | 1                                                     | 1    |
| Conseiller. — <i>Adviseur</i> .....                                                                                      | 1                                                     | 1    | 2                                                               | 2    | —                                                     | —    | —                                                     | —    | 3                                                     | 3    |
| Attaché. — <i>Attaché</i> .....                                                                                          | 2                                                     | 2    | 2                                                               | 1    | —                                                     | —    | —                                                     | —    | 4                                                     | 3    |
| Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> .                                                                                | 7                                                     | 7    | 10                                                              | 10   | 2                                                     | 2    | 13,5                                                  | 8    | 32,5                                                  | 27   |
| Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i> .....                                                                       | 1                                                     | 1    | 1                                                               | 2    | —                                                     | —    | 2                                                     | 1    | 4                                                     | 4    |
| Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge</i> ..... | —                                                     | —    | 2                                                               | 2    | —                                                     | —    | 5                                                     | 5    | 7                                                     | 7    |
| Totaux. — <i>Totalen</i> .....                                                                                           | 12                                                    | 12   | 17                                                              | 17   | 3                                                     | 3    | 21,5                                                  | 15   | 53,5                                                  | 47   |

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

|                                                                                                                                                                                             | En milliers<br>de francs |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Décomposition du crédit :                                                                                                                                                                   |                          |
| 1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ..... | —                        |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. ....                                                                      | 5 320                    |
| 3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location                                                                                            | 80                       |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments .....                                                                                                         | —                        |
| Total .....                                                                                                                                                                                 | 5 400                    |

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

|                                                                                                                                                                             | In duizendtal-<br>len frank |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Onderverdeling van het krediet :                                                                                                                                            |                             |
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement, overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ..... | —                           |
| 2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. ....                                             | 5 320                       |
| 3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen het beheer heeft overgenomen .....                                                           | 80                          |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen .                                                                                 | —                           |
| Totaal .....                                                                                                                                                                | 5 400                       |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                 | 1991   | 1990   | 1989              | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet .....                            | 350    | 400    | 400               | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.                                        |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation .....                                                                                                                                         | 350    | 400    | 350               | 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                        |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.) .....                                                                                                                              | 450    | 550    | 500               | b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        |
| 3. a) Affranchissement de correspondance ...                                                                                                                                                                                                                        | 350    | 400    | 350               | 3. a) Frankering van brieven.                                                                                                                                                                                                                            |
| b) Télégrammes, téléphone .....                                                                                                                                                                                                                                     | 400    | 450    | 400               | b) Telegrammen, telefoon.                                                                                                                                                                                                                                |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux .....                                                                                                                                                                                                           | 500    | 600    | 550               | c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques .....                                                                                                      | 650    | 700    | 750               | d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                             |
| e) Transports .....                                                                                                                                                                                                                                                 | 700    | 700    | 650               | e) Vervoer.                                                                                                                                                                                                                                              |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) .....                                                                                                              | 500    | 500    | 500               | f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          |
| 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) .....                                                                                                                                                                                                         | —      | —      | —                 | 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ..... | 10 850 | 11 900 | 10 850<br>(1 200) | 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux .....                                                                                                                                                                                                                                                        | 15 100 | 16 600 | 15 300<br>(1 200) | Totalen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                       | 1991  | 1990  | 1989  | Aard van de uitgaven                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. .... | 500   | 300   | 100   | 1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. |
| 2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ....                                      | 500   | 300   | 100   | 2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.                                     |
| 3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ....                | 700   | 400   | 400   | 3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.            |
| 4. Achat de moyens de transport terrestre ....                                            | 800   | —     | 500   | 4. Aankoop van vervoermiddelen te land.                                                    |
| Totaux .....                                                                              | 2 500 | 1 000 | 1 100 | Totalen.                                                                                   |

### 03. Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

### 03. Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique (*) ..... | —    | —    | 22   | Organiek (*).          |
| Non organique ..... | —    | —    | 27,5 | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | —    | —    | 49,5 | Totalen.               |

(\*) Tous statuts et grades confondus.

(\*) Alle statuten en graden samengevoegd.

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(In duizendtallen frank)

|                                      | 1991 | 1990 | 1989   |                                          |
|--------------------------------------|------|------|--------|------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....         | —    | —    | 28 369 | Eigenlijk loon.                          |
| dont :                               |      |      |        | waarvan :                                |
| — retenues veuves et orphelins ..... | —    | —    | —      | — afhoudingen weduwen en wezen.          |
| — retenues sécurité sociale          | —    | —    | 1987   | — werknemersbijdragen sociale zekerheid. |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

|                                            | 1991 | 1990 | 1989   |                                   |
|--------------------------------------------|------|------|--------|-----------------------------------|
| <i>Décomposition :</i>                     |      |      |        | <i>Samenstelling :</i>            |
| Traitements barémiques .....               | —    | —    | 23 086 | Baremabezoldigingen.              |
| Indemnités de Cabinet .....                | —    | —    | 5 146  | Kabinetsvergoedingen.             |
| Allocations de foyer et de résidence ..... | —    | —    | 137    | Haard- en standplaatstoelagen.    |
| <b>Totaux .....</b>                        | —    | —    | 28 369 | <b>Totalen.</b>                   |
| Allocations directes .....                 | —    | —    | 2 499  | Directe toelagen.                 |
| <i>Décomposition :</i>                     |      |      |        | <i>Samenstelling :</i>            |
| Allocations de programmation .....         | —    | —    | 519    | Programmatietoelagen.             |
| Indemnités aux chauffeurs .....            | —    | —    | 228    | Vergoedingen aan autobestuurders. |
| Pécule de vacances .....                   | —    | —    | 852    | Verlofgeld.                       |
| Indemnité de départ .....                  | —    | —    | 750    | Ontslagvergoeding.                |
| Allocations familiales .....               | —    | —    | 150    | Kinderbijslagen.                  |
| <b>Totaux .....</b>                        | —    | —    | 2 499  | <b>Totalen.</b>                   |
| Contributions patronales :                 |      |      |        | Werkgeversbijdragen :             |
| — aux assurances sociales .....            | —    | —    | 632    | — aan sociale verzekeringen.      |
| <b>Totaux généraux</b>                     | —    | —    | 31 500 | <b>Algemene totalen.</b>          |

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                      | 1991 | 1990 | 1989  | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet ..... | —    | —    | 525   | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen. |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation .....                                                                                                              | —    | —    | 800   | 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                 |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.) .....                                                                                                   | —    | —    | 5 200 | b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                 |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                 | 1991 | 1990 | 1989   | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. a) Affranchissement de correspondance                                                                                                                                                                                                                            | —    | —    | 375    | 3. a) Frankering van brieven.                                                                                                                                                                                                                            |
| b) Télégrammes, téléphone .....                                                                                                                                                                                                                                     | —    | —    | 375    | b) Telegrammen, telefoon.                                                                                                                                                                                                                                |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux .....                                                                                                                                                                                                           | —    | —    | 650    | c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques .....                                                                                                      | —    | —    | 750    | d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                             |
| e) Transports .....                                                                                                                                                                                                                                                 | —    | —    | 650    | e) Vervoer.                                                                                                                                                                                                                                              |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) .....                                                                                                              | —    | —    | 1 375  | f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          |
| 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) .....                                                                                                                                                                                                         | —    | —    | —      | 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ..... | —    | —    | 9 400  | 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux .....                                                                                                                                                                                                                                                        | —    | —    | 20 100 | Totalen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 74.01. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                       | 1991 | 1990 | 1989             | Aard van de uitgaven                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. .... | —    | —    | 100              | 1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. |
| 2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ....                                      | —    | —    | 100              | 2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.                                     |
| 3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ....                | —    | —    | 600<br>(1 100)   | 3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.            |
| 4. Achat de moyens de transport terrestre.                                                | —    | —    | 500              | 4. Aankoop van vervoermiddelen te land.                                                    |
| Totaux .....                                                                              | —    | —    | 1 300<br>(1 100) | Totalen.                                                                                   |

05. Cabinet de Politique générale

05/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

05. Kabinet voor Algemeen Beleid

05/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique (*) ..... | —    | —    | —    | Organiek (*).          |
| Non organique ..... | —    | —    | —    | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | —    | —    | —    | Totalen.               |

(\*) Tous statuts et grades confondus.

(\*) Alle statuten en graden samengevoegd.

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(In duizendtallen frank)

|                                            | 1991 | 1990 | 1989           |                                          |
|--------------------------------------------|------|------|----------------|------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....               | —    | —    | 1 700<br>(200) | Eigenlijk loon.                          |
| dont :                                     |      |      |                | waarvan :                                |
| — retenues veuves et orphelins .....       | —    | —    | —              | — afhoudingen weduwen en wezen.          |
| — retenues sécurité sociale .....          | —    | —    | —              | — werknemersbijdragen sociale zekerheid. |
| <i>Décomposition :</i>                     |      |      |                | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Traitements barémiques .....               | —    | —    | 1 700          | Barema bezoldigingen.                    |
| Indemnités de Cabinet .....                | —    | —    | —              | Kabinetsvergoedingen.                    |
| Allocations de foyer et de résidence ..... | —    | —    | —              | Haard- en standplaatstoelagen.           |
| Totaux .....                               | —    | —    | 1 700<br>(200) | Totalen.                                 |
| Allocations directes .....                 | —    | —    | —              | Directe toelagen.                        |
| <i>Décomposition :</i>                     |      |      |                | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Indemnités aux chauffeurs .....            | —    | —    | —              | Vergoedingen aan autobestuurders.        |
| Pécule de vacances .....                   | —    | —    | —              | Verlofgeld.                              |
| Indemnités de départ .....                 | —    | —    | —              | Ontslagvergoedingen.                     |
| Allocations familiales .....               | —    | —    | —              | Kinderbijslagen.                         |
| Allocations de programmation .....         | —    | —    | —              | Programmatietoelagen.                    |
| Totaux .....                               | —    | —    | —              | Totalen.                                 |
| Contributions patronales :                 |      |      |                | Werkgeversbijdragen :                    |
| — aux assurances sociales .....            | —    | —    | —              | — aan sociale verzekeringen.             |
| Totaux généraux .....                      | —    | —    | 1 700<br>(200) | Algemene totalen.                        |

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                 | 1991 | 1990 | 1989 | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet .....                             | —    | —    | —    | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.                                         |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation .....                                                                                                                                         | —    | —    | —    | 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                        |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.) .....                                                                                                                              | —    | —    | —    | b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        |
| 3. a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                           | —    | —    | —    | 3. a) Frankering van brieven.                                                                                                                                                                                                                            |
| b) Télégrammes, téléphone .....                                                                                                                                                                                                                                     | —    | —    | —    | b) Telegrammen, telefoon.                                                                                                                                                                                                                                |
| c) Acquisitions d'ouvrages, publications et journaux .....                                                                                                                                                                                                          | —    | —    | —    | c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques .....                                                                                                      | —    | —    | —    | d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                                |
| e) Transports .....                                                                                                                                                                                                                                                 | —    | —    | —    | e) Vervoer.                                                                                                                                                                                                                                              |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) .....                                                                                                              | —    | —    | —    | f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                           |
| 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) .....                                                                                                                                                                                                         | —    | —    | —    | 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ..... | —    | —    | 200  | 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux .....                                                                                                                                                                                                                                                        | —    | —    | 200  | Totalen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

**12. Cabinet du Secrétaire d'Etat  
au Commerce extérieur**

12/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

**12. Kabinet van de Staatssecretaris  
voor Buitenlandse Handel**

12/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique (*) ..... | —    | —    | —    | Organiek (*).          |
| Non organique ..... | —    | —    | —    | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | —    | —    | —    | Totalen.               |

(\*) Tous statuts et grades confondus.

(\*) Alle statuten en graden samengevoegd.

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(In duizendtallen frank)

|                                            | 1991 | 1990 | 1989 |                                          |
|--------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....               | —    | —    | 400  | Eigenlijk loon :                         |
| dont :                                     |      |      |      | waarvan :                                |
| — retenues veuves et orphelins .....       | —    | —    | —    | — afhoudingen weduwen en wezen.          |
| — retenues sécurité sociale .....          | —    | —    | —    | — werknemersbijdragen sociale zekerheid. |
| <i>Décomposition :</i>                     |      |      |      | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Traitements barémiques .....               | —    | —    | 400  | Baremabezoldigingen.                     |
| Indemnités de Cabinet .....                | —    | —    | —    | Kabinetsvergoedingen.                    |
| Allocations de foyer et de résidence ..... | —    | —    | —    | Haard- en standplaatstoelagen.           |
| Totaux .....                               | —    | —    | 400  | Totalen.                                 |
| Allocations directes .....                 | —    | —    | —    | Directe toelagen.                        |
| <i>Décomposition :</i>                     |      |      |      | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Allocations de programmation .....         | —    | —    | —    | Programmatietoelagen.                    |
| Indemnités aux chauffeurs .....            | —    | —    | —    | Vergoedingen aan autobestuurders.        |
| Pécule de vacances .....                   | —    | —    | —    | Verlofgeld.                              |
| Indemnité de départ .....                  | —    | —    | —    | Ontslagvergoedingen.                     |
| Allocations familiales .....               | —    | —    | —    | Kinderbijslagen.                         |
| Totaux .....                               | —    | —    | —    | Totalen.                                 |
| Contributions patronales :                 |      |      |      | Werkgeversbijdragen :                    |
| — aux assurances sociales .....            | —    | —    | —    | — aan sociale verzekeringen.             |
| Totaux généraux .....                      | —    | —    | 400  | Algemene totalen.                        |

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                 | 1991 | 1990 | 1989       | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet .....                             | —    | —    | —          | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.                                         |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation .....                                                                                                                                         | —    | —    | —          | 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                        |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.) .....                                                                                                                              | —    | —    | —          | b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        |
| 3. a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                           | —    | —    | —          | 3. a) Frankering van brieven.                                                                                                                                                                                                                            |
| b) Télégrammes, téléphone .....                                                                                                                                                                                                                                     | —    | —    | —          | b) Telegrammen, telefoon.                                                                                                                                                                                                                                |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux .....                                                                                                                                                                                                           | —    | —    | —          | c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques .....                                                                                                       | —    | —    | —          | d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                               |
| e) Transports .....                                                                                                                                                                                                                                                 | —    | —    | —          | e) Vervoer.                                                                                                                                                                                                                                              |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) .....                                                                                                              | —    | —    | —          | f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          |
| 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) .....                                                                                                                                                                                                         | —    | —    | —          | 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ..... | —    | —    | —<br>(200) | 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux .....                                                                                                                                                                                                                                                        | —    | —    | —<br>(200) | Totalen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

**13. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la  
Coopération au Développement**

13/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

**13. Kabinet van de Staatssecretaris voor  
Ontwikkelingssamenwerking**

13/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique (*) ..... | —    | —    | —    | Organiek (*).          |
| Non organique ..... | —    | —    | —    | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | —    | —    | —    | Totalen.               |

(\*) Tous statuts et grades confondus.

(\*) Alle statuten en graden samengevoegd.

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

|                                            | 1991 | 1990       | 1989         |                                          |
|--------------------------------------------|------|------------|--------------|------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....               | —    | —<br>(100) | 600<br>(100) | Eigenlijk loon :                         |
| dont :                                     |      |            |              | waarvan :                                |
| — retenues veuves et orphelins .....       | —    | —          | —            | — afhoudingen weduwen en wezen.          |
| — retenues sécurité sociale .....          | —    | —          | —            | — werknemersbijdragen sociale zekerheid. |
| <i>Décomposition :</i>                     |      |            |              | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Traitements barémiques .....               | —    | —<br>(100) | 600<br>(100) | Baremabezoldigingen.                     |
| Indemnités de Cabinet .....                | —    | —          | —            | Kabinetsvergoedingen.                    |
| Allocations de foyer et de résidence ..... | —    | —          | —            | Haard- en standplaatstoelagen.           |
| Totaux .....                               | —    | —<br>(100) | 600<br>(100) | Totalen.                                 |
| Allocations directes .....                 | —    | —          | —            | Directe toelagen.                        |
| <i>Décomposition :</i>                     |      |            |              | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Allocations de programmation .....         | —    | —          | —            | Programmatietoelagen.                    |
| Indemnités aux chauffeurs .....            | —    | —          | —            | Vergoedingen aan autobestuurders.        |
| Pécule de vacances .....                   | —    | —          | —            | Verlofgeld.                              |
| Indemnité de départ .....                  | —    | —          | —            | Ontslagvergoeding.                       |
| Allocations familiales .....               | —    | —          | —            | Kinderbijslagen.                         |
| Totaux .....                               | —    | —          | —            | Totalen.                                 |
| Contributions patronales :                 |      |            |              | Werkgeversbijdragen :                    |
| — aux assurances sociales .....            | —    | —          | —            | — aan sociale verzekeringen.             |
| Totaux généraux .....                      | —    | —<br>(100) | 600<br>(100) | Algemene totalen.                        |

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                 | 1991 | 1990 | 1989       | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet .....                           | —    | —    | —          | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.                                      |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation .....                                                                                                                                         | —    | —    | —          | 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                       |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.) .....                                                                                                                              | —    | —    | —          | b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                       |
| 3. a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                           | —    | —    | —          | 3. a) Frankering van brieven.                                                                                                                                                                                                                           |
| b) Télégrammes, téléphone .....                                                                                                                                                                                                                                     | —    | —    | —          | b) Telegrammen, telefoon.                                                                                                                                                                                                                               |
| c) Acquisitions d'ouvrages, publications et journaux .....                                                                                                                                                                                                          | —    | —    | —          | c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                    |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques .....                                                                                                      | —    | —    | —          | d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                              |
| e) Transports .....                                                                                                                                                                                                                                                 | —    | —    | —          | e) Vervoer.                                                                                                                                                                                                                                             |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) .....                                                                                                              | —    | —    | —          | f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                         |
| 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) .....                                                                                                                                                                                                         | —    | —    | —          | 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                     |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ..... | —    | —    | —<br>(700) | 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux .....                                                                                                                                                                                                                                                        | —    | —    | —<br>(700) | Totalen.                                                                                                                                                                                                                                                |

**14. Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à l'Europe 1992**

14/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

**14. Kabinet van de Staatssecretaris  
voor Europa 1992**

14/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique (*) ..... | 17,5 | 20   | 20   | Organiek (*).          |
| Non organique ..... | 23,5 | 23   | 23   | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 41   | 43   | 43   | Totalen.               |

(\*) Tous statuts et grades confondus.

(\*) Alle statuten en graden samengevoegd.

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(In duizendtallen frank)

|                                            | 1991   | 1990   | 1989   |                                          |
|--------------------------------------------|--------|--------|--------|------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....               | 25 285 | 25 134 | 22 500 | Eigenlijk loon :                         |
| dont :                                     |        |        |        | waarvan :                                |
| — retenues veuves et orphelins .....       | —      | —      | —      | — afhoudingen weduwen en wezen.          |
| — retenues sécurité sociale .....          | 1 802  | 1 791  | 1 402  | — werknemersbijdragen sociale zekerheid. |
| <i>Décomposition :</i>                     |        |        |        | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Traitements barémiques .....               | 19 980 | 20 187 | 17 800 | Baremabezoldigingen.                     |
| Indemnités de Cabinet .....                | 4 875  | 4 815  | 4 568  | Kabinetsvergoedingen.                    |
| Allocations de foyer et de résidence ..... | 430    | 132    | 132    | Haard- en standplaatstoelagen.           |
| Totaux .....                               | 25 285 | 25 134 | 22 500 | Totalen.                                 |
| Allocations directes .....                 | 3 181  | 2 416  | 1 210  | Directe toelagen.                        |
| <i>Décomposition :</i>                     |        |        |        | <i>Samenstelling :</i>                   |
| Allocations de programmation .....         | 710    | 371    | 285    | Programmatietoelagen.                    |
| Indemnités aux chauffeurs .....            | 192    | 180    | 180    | Vergoedingen aan autobestuurders.        |
| Pécule de vacances .....                   | 999    | 740    | 620    | Verlofgeld.                              |
| Indemnité de départ .....                  | 1 000  | 1 000  | —      | Ontslagvergoeding.                       |
| Allocations familiales .....               | 280    | 125    | 125    | Kinderbijslagen.                         |
| Totaux .....                               | 3 181  | 2 416  | 1 210  | Totalen.                                 |
| Contributions patronales :                 |        |        |        | Werkgeversbijdragen :                    |
| — aux assurances sociales .....            | 2 534  | 1 450  | 1 290  | — aan sociale verzekeringen.             |
| Totaux généraux .....                      | 31 000 | 29 000 | 25 000 | Algemene totalen.                        |

| (En milliers de francs) |                                                                                                                                                | (In duizendtallen frank)                                                                       |                                                                 |                                                                                                                                                              |                               |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                         | FONCTIONS — FUNCTIES                                                                                                                           | Indemnité<br>tenant lieu<br>de traitement<br>—<br><i>Als wedde<br/>geldende<br/>vergoeding</i> | Indemnité<br>de Cabinet<br>—<br><i>Kabinets-<br/>vergoeding</i> | Remboursement<br>de traitements<br>aux administra-<br>tions d'origine<br>—<br><i>Terugbetaling<br/>van wedden aan<br/>oorspronkelijke<br/>administraties</i> | Totaux<br>—<br><i>Totalen</i> |
| 1                       | Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> .....                                                                                                   | —                                                                                              | 361                                                             | —                                                                                                                                                            | 361                           |
| 1                       | Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint.<br>— <i>Adviseur met rang van adjunct-Kabinets-<br/>chef</i> .....                            | —                                                                                              | 295                                                             | 1 380                                                                                                                                                        | 1 675                         |
| 2                       | Conseillers. — <i>Adviseurs</i> .....                                                                                                          | —                                                                                              | 492                                                             | —                                                                                                                                                            | 492                           |
| 1                       | Conseiller-Secrétaire de Cabinet. — <i>Adviseur-<br/>kabinetssecretaris</i> .....                                                              | —                                                                                              | 246                                                             | 1 562                                                                                                                                                        | 1 808                         |
| 1                       | Attaché. — <i>Attaché</i> .....                                                                                                                | 918                                                                                            | 144                                                             | —                                                                                                                                                            | 1 062                         |
| 2                       | Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i> :<br>Chargés de mission extraordinaire. — <i>Buitenge-<br/>wone opdrachthouders</i> ..... | 2 296                                                                                          | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 2 296                         |
| 7                       | Chefs administratifs. — <i>Bestuurschefs</i> .....                                                                                             | 2 468                                                                                          | 708                                                             | 646                                                                                                                                                          | 3 822                         |
| 1                       | Traducteur. — <i>Vertaler</i> .....                                                                                                            | 586                                                                                            | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 687                           |
| 3                       | Sous-chefs de bureau. — <i>Onderbureauchefs</i> ..                                                                                             | 790                                                                                            | 303                                                             | —                                                                                                                                                            | 1 093                         |
| 1                       | Secrétaire de direction. — <i>Directiesecretaris</i> ..                                                                                        | —                                                                                              | 101                                                             | 736                                                                                                                                                          | 837                           |
| 3                       | Rédacteurs. — <i>Opstellers</i> .....                                                                                                          | 1 973                                                                                          | 303                                                             | —                                                                                                                                                            | 2 276                         |
| 1                       | Commis-sténodactylographe-chef. —<br><i>Hoofdklerk-stenodactylograaf</i> .....                                                                 | —                                                                                              | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1                       | Commis-sténodactylographe principal. — <i>Eerst-<br/>aanwezend klerk-stenodactylograaf</i> .....                                               | —                                                                                              | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1/2                     | Commis dactylo — <i>Klerk dactylograaf</i> .....                                                                                               | 275                                                                                            | 51                                                              | —                                                                                                                                                            | 326                           |
| 1 1/2                   | Agents en Chef. — <i>Hoofdagenten</i> .....                                                                                                    | —                                                                                              | 152                                                             | —                                                                                                                                                            | 152                           |
| 1                       | Commis — <i>Klerk</i> .....                                                                                                                    | —                                                                                              | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 1                       | Agents principaux. — <i>Eerstaanwezende agen-<br/>ten</i> .....                                                                                | —                                                                                              | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 101                           |
| 4                       | Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i> .....                                                                                             | 2 222                                                                                          | 405                                                             | —                                                                                                                                                            | 2 627                         |
| 1                       | Premier ouvrier. — <i>Eerste werkmán</i> .....                                                                                                 | 481                                                                                            | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 582                           |
| 1                       | Ouvrier. — <i>Werkman</i> .....                                                                                                                | 627                                                                                            | 101                                                             | —                                                                                                                                                            | 728                           |
| 4                       | Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i> .....                                                                                                     | 2 014                                                                                          | 405                                                             | —                                                                                                                                                            | 2 419                         |
| 2                       | Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i> .....                                                                                                    | 1 006                                                                                          | 202                                                             | —                                                                                                                                                            | 1 208                         |
| 41                      |                                                                                                                                                | 15 656                                                                                         | 4 875                                                           | 4 324                                                                                                                                                        | 24 855                        |
|                         | Indemnités aux chauffeurs. — <i>Vergoedingen<br/>aan autobestuurders</i> .....                                                                 | 192                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 192                           |
|                         | Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard-<br/>en standplaatstoelagen</i> .....                                                         | 430                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 430                           |
|                         | Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> .....                                                                                         | 280                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 280                           |
|                         | Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> .....                                                                                                  | 999                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 999                           |
|                         | Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>                                                                                          | 710                                                                                            | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 710                           |
|                         | Indemnité de départ. — <i>Ontslagvergoeding</i> ...                                                                                            | 1 000                                                                                          | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 1 000                         |
|                         | Cotisations patronales aux assurances socia-<br>les. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale ver-<br/>zekeringen</i> .....                        | 2 534                                                                                          | —                                                               | —                                                                                                                                                            | 2 534                         |
|                         | Totaux. — <i>Totalen</i> .....                                                                                                                 | 21 801                                                                                         | 4 875                                                           | 4 324                                                                                                                                                        | 31 000                        |

| Emplois occupés<br>—<br>Bezette betrekkingen                                                                                            | Secteurs d'origine. — <i>Sectoren van oorsprong</i>       |        |                                                                        |      |                                                           |      |                                                           |        | Total<br>—<br><i>Totaal</i>                               |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                                         | Ministères<br>—<br><i>Ministeries</i>                     |        | Autres services<br>publics<br>—<br><i>Andere openbare<br/>diensten</i> |      | Enseignement<br>—<br><i>Onderwijs</i>                     |      | Secteur privé<br>—<br><i>Private sector</i>               |        |                                                           |      |
|                                                                                                                                         | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991   | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i>              | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991 | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991   | 1 <sup>er</sup> mai<br>1990<br>—<br><i>1 mei<br/>1990</i> | 1991 |
| Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> ....                                                                                             | 1                                                         | 1      | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | —                                                         | —      | 1                                                         | 1    |
| Conseiller avec rang de Chef de<br>Cabinet adjoint. — Adviseur met<br>rang van adjunct-Kabinetschef.                                    | —                                                         | —      | 1                                                                      | 1    | —                                                         | —    | —                                                         | —      | 1                                                         | 1    |
| Conseiller. — <i>Adviseur</i> .....                                                                                                     | 2                                                         | 2      | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | —                                                         | —      | 2                                                         | 2    |
| Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetsse-<br/>cretaris</i> .....                                                                          | —                                                         | —      | 1                                                                      | 1    | —                                                         | —    | —                                                         | —      | 1                                                         | 1    |
| Attaché. — <i>Attaché</i> .....                                                                                                         | 1                                                         | —      | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | —                                                         | 1      | 1                                                         | 1    |
| Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> .                                                                                               | 11                                                        | 9 1/2  | 2                                                                      | 2    | 1                                                         | 1    | 12                                                        | 10 1/2 | 26                                                        | 23   |
| Conducteurs d'auto. — <i>Auto-<br/>bestuurders</i> .....                                                                                | —                                                         | —      | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | 3                                                         | 4      | 3                                                         | 4    |
| Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses<br>et concierge. — <i>Telefonisten, werk-<br/>lieden, schoonmaaksters en con-<br/>ciërge</i> ..... | —                                                         | —      | —                                                                      | —    | —                                                         | —    | 8                                                         | 8      | 8                                                         | 8    |
| Totaux. — <i>Totalen</i> .....                                                                                                          | 15                                                        | 12 1/2 | 4                                                                      | 4    | 1                                                         | 1    | 23                                                        | 23 1/2 | 43                                                        | 41   |

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

|                                                                                                                                                                                                     | En milliers<br>de francs |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Décomposition du crédit :                                                                                                                                                                           |                          |
| 1. Biens immobiliers en gestion propre loués à<br>l'intervention de l'Administration des Bâtiments<br>ou par le département même, conformément à<br>des dispositions légales ou réglementaires .... | —                        |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments<br>a repris la location, à l'exclusion de la majora-<br>tion de 1,5 p.c. ....                                                                      | 4 630                    |
| 3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers<br>dont la Régie des Bâtiments a repris la location.                                                                                                | 70                       |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés<br>par la Régie des Bâtiments .....                                                                                                              | —                        |
| Total .....                                                                                                                                                                                         | 4 700                    |

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

|                                                                                                                                                                                      | In duizendtal-<br>len frank |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Onderverdeling van het krediet :                                                                                                                                                     |                             |
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd<br>door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen<br>of door het departement, overeenkomstig de<br>wets- of reglementsbepalingen ..... | —                           |
| 2. Onroerende goederen waarvan de Regie der<br>Gebouwen de huur heeft overgenomen, met<br>uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. ....                                                | 4 630                       |
| 3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen<br>waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft<br>overgenomen .....                                                                 | 70                          |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat<br>en onder beheer van de Regie der Gebouwen .                                                                                       | —                           |
| Totaal .....                                                                                                                                                                         | 4 700                       |

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                 | 1991   | 1990   | 1989  | Aard van de uitgaven                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet .....                           | 400    | 800    | 450   | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.                                       |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation .....                                                                                                                                         | 1 800  | 1 800  | 1 700 | 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                        |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.) .....                                                                                                                              | 1 100  | 1 000  | 950   | b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        |
| 3. a) Affranchissement de correspondance .....                                                                                                                                                                                                                      | 250    | 250    | 225   | 3. a) Frankering van brieven.                                                                                                                                                                                                                            |
| b) Télégrammes, téléphone .....                                                                                                                                                                                                                                     | 250    | 250    | 225   | b) Telegrammen, telefoon                                                                                                                                                                                                                                 |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux .....                                                                                                                                                                                                           | 550    | 550    | 500   | c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques .....                                                                                                      | 550    | 550    | 450   | d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                             |
| e) Transports .....                                                                                                                                                                                                                                                 | 600    | 600    | 650   | e) Vervoer.                                                                                                                                                                                                                                              |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) .....                                                                                                              | 600    | 600    | 650   | f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          |
| 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) .....                                                                                                                                                                                                         | —      | —      | —     | 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ..... | 5 100  | 4 300  | 2 700 | 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux .....                                                                                                                                                                                                                                                        | 11 200 | 10 700 | 8 500 | Totalen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 74.01. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Nature des dépenses                                                                       | 1991 | 1990 | 1989  | Aard van de uitgaven                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. .... | 100  | 100  | 250   | 1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. |
| 2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ....                                      | 100  | 100  | 350   | 2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.                                     |
| 3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ....                | 300  | 300  | 2 800 | 3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.            |
| 4. Achat de moyens de transport terrestre .....                                           | —    | —    | —     | 4. Aankoop van vervoermiddelen te land.                                                    |
| Totaux .....                                                                              | 500  | 500  | 3 400 | Totalen.                                                                                   |

**40. Secrétariat général  
et Services rattachés**

**40. Secretariaat-Generaal  
en Aangehechte Diensten**

40/0 — SUBSISTANCE

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique .....     | 9    | 10   | 10   | Organiek.              |
| Non organique ..... | 1    | —    | —    | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 10   | 10   | 10   | Totalen.               |

**COMMENTAIRE**

**COMMENTAAR**

Pour les A.B. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 et 74.01 : voir « Justifications globales ».

Voor de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 en 74.01 : zie « Globale verantwoordingen ».

03. Divers.

03. Diversen.

A.B. 74.10. — *Développement de l'Informatique.*

B.A. 74.10. — *Ontwikkeling van Informatica.*

*Engagements :*

*Vastleggingen :*

Engagements 1989 et antérieurs ..... F 326 100 000  
Crédits 1990 ajustés ..... —  
Autorisations nouvelles 1991 ..... —

Vastleggingen 1989 en vroegere ..... F 326 100 000  
Aangepaste kredieten 1990 ..... —  
Nieuwe machtigingen 1991 ..... —

*Ordonnancements :*

*Ordonnanceringsen :*

Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... 39 300 000  
Crédits 1990 ajustés ..... 200 000 000  
Autorisations nouvelles 1991 ..... 85 200 000

Ordonnanceringsen 1989 en vroegere ..... 39 300 000  
Aangepaste kredieten 1990 ..... 200 000 000  
Nieuwe machtigingen 1991 ..... 85 200 000

**41. Direction générale des Services généraux  
et Direction d'Administration de  
l'Information et de la Documentation**

41/0 — SUBSISTANCE

**41. Algemene Directie der Algemene Diensten  
en Bestuursdirectie Voorlichting  
en Documentatie**

41/0 — BESTAANSMIDDELEN

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique .....     | 326  | 325  | 356  | Organiek.              |
| Non organique ..... | 172  | 144  | 167  | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 498  | 469  | 523  | Totalen.               |

**COMMENTAIRE**

Ce programme ne concerne que l'Administration centrale; tout ce qui concerne la subsistance des postes diplomatiques et consulaires est repris au programme 3 de la même division organique.

Pour les A.B. 11.03, 11.04, 11.05, 12.01, 12.06, 12.07 et 74.01 : voir « Justifications globales ».

A.B. 82.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat.*

Crédit 1991 : 0,5 million de francs.

Ce crédit remplace le fonds supprimé — art. 63.02.C — de la Section particulière.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux que nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du Département.

*Activité « Divers ».*

A.B. 12.22. — *Centre médical. Dépenses de fonctionnement.*

Crédit 1991 : 15,0 millions de francs.

A.B. 12.24. — *Fonds secrets.*

Crédit 1991 : 1,0 million de francs.

A.B. 12.34. — *Indemnités pour missions diverses.*

Décomposition du crédit :

**COMMENTAAR**

Dit programma belangt uitsluitend het Hoofdbestuur aan; al hetgeen de bestaansmiddelen van de diplomatieke en consulaire posten aangaat, is opgenomen in het programma 3 van dezelfde organieke afdeling.

Voor de B.A. 11.03, 11.04, 11.05, 12.01, 12.06, 12.07 en 74.01 : zie « Globale verantwoordingen ».

B.A. 82.01. — *Sociale actie : leningen aan het Rijkspersoneel.*

Krediet 1991 : 0,5 miljoen frank.

Dit krediet vervangt het afgeschafte fonds — art. 63.02.C — van de Afzonderlijke Sectie.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

*Activiteit « Diversen ».*

B.A. 12.22. — *Geneeskundig centrum. Werkingsuitgaven.*

Krediet 1991 : 15,0 miljoen frank.

B.A. 12.24. — *Geheime fondsen.*

Krediet 1991 : 1,0 miljoen frank.

B.A. 12.34. — *Vergoedingen voor allerlei opdrachten.*

Onderverdeling van het krediet :

|                                                                                              | En milliers<br>de francs |                                                                                              | In duizendtal-<br>len frank |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| a) Frais de missions de personnes n'appartenant pas à l'Administration .....                 | 15 000                   | a) Missieonkosten van niet tot de Administratie behorende personen .....                     | 15 000                      |
| b) Indemnités diverses .....                                                                 | 5 000                    | b) Diverse vergoedingen .....                                                                | 5 000                       |
| c) Conférences .....                                                                         | 8 900                    | c) Conferenties .....                                                                        | 8 900                       |
| d) Session annuelle de l'O.N.U. ....                                                         | 3 500                    | d) Jaarlijkse vergadering van de O.V.N. ....                                                 | 3 500                       |
| e) Manifestations cinématographiques à caractère international qui ont lieu en Belgique .... | 1 000                    | e) Cinematografische manifestaties met internationaal karakter die plaatshebben in België .. | 1 000                       |
| f) Manifestations spécifiques .....                                                          | 3 000                    | f) Specifieke manifestaties .....                                                            | 3 000                       |
| g) Conférences C.S.C.E. et M.B.F.R. - CFE-CSBM                                               | 40 000                   | g) K.V.S.E. Conferentie M.B.F.R. - CFE - CSBM.                                               | 40 000                      |
| h) Contributions belges C.O.C.O.M. ....                                                      | 2 000                    | h) Belgische bijdragen C.O.C.O.M. ....                                                       | 2 000                       |
| i) Présence U.E.O. ....                                                                      | —                        | i) Voorzitterschap West-Europese Unie .....                                                  | —                           |
| <b>Total .....</b>                                                                           | <b>78 400</b>            | <b>Totaal .....</b>                                                                          | <b>78 400</b>               |

A.B. 03.50. — *Avances permanentes.*

Crédit 1991 : 30,0 millions de francs.

Les dépenses qui sont prélevées sur le crédit considéré sont des immobilisations destinées à alimenter la trésorerie des postes établis à l'étranger.

41/1 — PROTOCOLE

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 41/0.

41/2 — FORMATION

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 41/0.

COMMENTAIRE

Voir « Justifications globales ».

41/3 — POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES  
(appui logistique, subsistance)

B.A. 03.50. — *Bestendige voorschotten.*

Krediet 1991 : 30,0 miljoen frank.

De uitgaven die op bedoeld krediet worden afgenomen, zijn beleggingen in kapitaal bestemd voor het stijven van de thesaurie van de posten in het buitenland opgericht.

41/1 — PROTOCOL

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 41/0.

41/2 — VORMING

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 41/0.

COMMENTAAR

Zie « Globale verantwoordingen ».

41/3 — DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN  
(logistieke steun, bestaansmiddelen)

| Moyens en personnel | 1991         | 1990         | 1989         | Bezetting in personeel |
|---------------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
| Organique .....     | 601          | 630          | 571          | Organiek.              |
| Non organique ..... | 1 805        | 1 793        | 1 787        | Niet-organiek.         |
| <b>Totaux .....</b> | <b>2 406</b> | <b>2 423</b> | <b>2 358</b> | <b>Totalen.</b>        |

Ce programme regroupe toutes les dépenses nécessaires au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger, en ce compris les rémunérations du personnel auxiliaire actif des postes, repris dans les effectifs en personnel.

Dit programma hergroepeert al de uitgaven nodig voor de werking van de diplomatieke en consulaire posten in het buitenland, inbegrepen de bezoldigingen van het hulppersoneel werkzaam in de posten, begrepen in de effectieven in personeel.

## 32. Frais de fonctionnement.

## 32. Werkingskosten.

A.B. 12.20. — *Frais de fonctionnement.*R.A. 12.20. — *Werkingskosten.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Décomposition des dépenses<br>—<br><i>Onderverdeling der uitgaven</i>                                                                                                                                                                                                                                       | Crédits 1991<br>—<br><i>Kredieten 1991</i> | Crédits 1990<br>—<br><i>Kredieten 1990</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Postes diplomatiques, etc. — <i>Diplomatieke posten, enz. :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                            |
| Eau. — <i>Water</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 500                                      | 2 300                                      |
| Affranchissement de la correspondance. — <i>Frankering van brieven</i> .....                                                                                                                                                                                                                                | 21 000                                     | 20 000                                     |
| Téléphone. — <i>Telefoon</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                          | 42 000                                     | 41 000                                     |
| Télégrammes. — <i>Telegrammen</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                     | 35 200                                     | 35 000                                     |
| Transport et frais d'expédition de colis. — <i>Vervoer en verzendingskosten van colli</i> .....                                                                                                                                                                                                             | 36 400                                     | 35 400                                     |
| Frais de banque. — <i>Bankkosten</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 000                                      | 1 500                                      |
| Frais de transport de mobilier de la Belgique vers les postes. — <i>Kosten voor het transport van meubilair van België naar de posten</i> .....                                                                                                                                                             | 15 500                                     | 15 500                                     |
| Assurances. — <i>Verzekeringen</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 000                                      | 2 000                                      |
| <b>Totaux. — <i>Totalen</i></b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>156 600</b>                             | <b>152 700</b>                             |
| Achat d'ouvrages. — <i>Aankoop van boeken</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                         | 3 900                                      | 3 500                                      |
| Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc. — <i>Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz.</i> .....                                                                                                                                                  | 71 700                                     | 65 100                                     |
| Achat d'uniformes. — <i>Aankoop van uniformen</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                     | 3 600                                      | 3 600                                      |
| Fournitures de bureau, etc. — <i>Bureaubenodigheden, enz.</i> .....                                                                                                                                                                                                                                         | 26 500                                     | 24 800                                     |
| Journaux et publications souscrits sur place par les postes diplomatiques et consulaires (abonnements locaux et en Belgique). — <i>Dagbladen en publikaties waarop ter plaatse door de diplomatieke en consulaire posten wordt ingeschreven (plaatselijke abonnementen en abonnementen in België)</i> ..... | 15 500                                     | 15 000                                     |
| Frais d'impression. — <i>Drukkosten</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 500                                      | 2 500                                      |
| Location de biens mobiliers. — <i>Huur van roerende goederen</i> .....                                                                                                                                                                                                                                      | 5 500                                      | 6 600                                      |
| Documentation économique. — <i>Economische documentatie</i> .....                                                                                                                                                                                                                                           | 5 000                                      | 5 000                                      |
| <b>Totaux. — <i>Totalen</i></b> .....                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>134 200</b>                             | <b>126 100</b>                             |
| Voyages de service. — <i>Dienstreizen</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                             | 70 000                                     | 70 000                                     |
| Dépenses résultant du programme d'information pour le développement de l'investissement de capitaux privés étrangers en Belgique. — <i>Uitgaven voortvloeiende uit het inlichtingenprogramma voor de ontwikkeling van de investering van buitenlandse privé-kapitalen in België</i> .....                   | 1 200                                      | 1 200                                      |
| Belextel. — <i>Belextel</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15 200                                     | 5 000                                      |
| Conseil de Sécurité de l'ONU. — <i>UNO-Veiligheidsraad</i> .....                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000                                     | —                                          |
| <b>Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i></b> .....                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>392 200</b>                             | <b>355 000<br/>(67 200)</b>                |

A.B. 12.29. — *Travaux d'aménagement.*

Crédit 1991 : 90,0 millions de francs.

33. Divers.

A.B. 12.33. — *Créances arriérées.*

Crédit 1991 : 6,0 millions de francs.

A.B. 83.01. — *Achat, construction d'ambassades.*

*Engagements :*

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Engagements 1989 et antérieurs ..... | F 2 502 752 370 |
| Crédits 1990 ajustés .....           | 209 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1991 .....   | 270 000 000     |

*Ordonnancements :*

|                                          |                 |
|------------------------------------------|-----------------|
| Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... | F 2 065 312 205 |
| Crédits 1990 ajustés .....               | 70 000 000      |
| Autorisations nouvelles 1991 .....       | 500 000 000     |

En matière d'investissements, la politique du Département a été constamment inspirée par le souci de réaliser, compte tenu de l'amortissement du capital investi, une économie réelle par rapport aux loyers et aux frais d'entretien actuellement payés.

Semblable souci supposant qu'une part assez large soit faite aux occasions favorables qui peuvent se présenter au cours de l'année et qui justifient une dépense d'investissement, il est difficile, de ce fait, d'établir à l'avance un programme entièrement déterminé dans ce domaine.

A.B. 83.06 (nouveau). — *Utilisation du produit de la vente d'immeubles...*

|                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| Crédit d'engagement 1991 .....  | 103,6 millions de francs |
| Crédit d'ordonnement 1991 ..... | 103,6 millions de francs |

Intégration dans le budget d'un fonds organique remplaçant le fonds de l'article 63.01.A de la section particulière.

Ce fonds concerne l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat, la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges.

Il ne sera disposé de tout ou partie du produit des ventes que pour l'achat de biens immobiliers destinés aux mêmes fins que celles auxquelles servaient les biens vendus.

Tout solde créateur provenant d'une opération conjuguée dans les conditions décrites de vente et d'achat, non grevé de droits au profit de créanciers, sera versé au Trésor avant la fin de l'année pendant laquelle l'achat a été effectué.

Le produit d'une vente sera versé au Trésor s'il n'est pas utilisé à la fin de la deuxième année qui suit celle de sa perception.

Les recettes effectuées dans le cadre des biens immeubles sis à l'étranger serviront à financer, au moins partiellement, le coût des acquisitions, des constructions nouvelles et des aménagements de constructions existantes, étant entendu que les soldes éventuels non utilisés seraient remboursés au Trésor.

B.A. 12.29. — *Inrichtingswerken.*

Krediet 1991 : 90,0 miljoen frank.

33. Diversen.

B.A. 12.33. — *Achterstallige schuldvorderingen.*

Krediet 1991 : 6,0 miljoen frank.

B.A. 83.01. — *Aankoop, bouw van ambassades.*

*Vastleggingen :*

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Vastleggingen 1989 en vroegere ..... | F 2 502 752 370 |
| Aangepaste kredieten 1990 .....      | 209 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1991 .....       | 270 000 000     |

*Ordonnanceringen :*

|                                         |                 |
|-----------------------------------------|-----------------|
| Ordonnanceringen 1989 en vroegere ..... | F 2 065 312 205 |
| Aangepaste kredieten 1990 .....         | 70 000 000      |
| Nieuwe machtigingen 1991 .....          | 500 000 000     |

Inzake beleggingen is het Departement er steeds bezorgd om geweest, rekening gehouden met de delging van het geïnvesteerde kapitaal, een werkelijke bezuiniging te verwezenlijken ten aanzien van de thans betaalde huur en onderhoudskosten.

Daar het volgen van een dergelijke politiek veronderstelt dat de gunstige gelegenheden, die zich in de loop van het jaar kunnen voordoen en die een investeringsuitgave verantwoorden, worden te baat genomen, is het moeilijk vooraf een nauwkeurig en volledig omschreven programma te bepalen.

B.A. 83.06 (nieuw). — *Gebruik van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen...*

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Vastleggingskrediet 1991 .....    | 103,6 miljoen frank |
| Ordonnanceringskrediet 1991 ..... | 103,6 miljoen frank |

Integratie in de begroting van een organiek fonds dat het fonds van het artikel 63.01.A van de Afzonderlijke Sectie vervangt.

Dit fonds betreft het gebruik van de opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties hetzij als kantoren van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.

De gehele of de gedeeltelijke opbrengst van de verkopen zal slechts dienen tot de aankoop van onroerende goederen bestemd tot dezelfde doeleinden als deze waartoe de verkochte goederen bestemd waren.

Elk krediet saldo dat voorkomt uit een dubbele operatie van verkoop en aankoop volgens de hierboven vermelde voorwaarden, en dat niet bezwaard is met rechten ten voordele van schuldeisers, zal gestort worden in de Schatkist vóór het einde van het jaar tijdens hetwelk de aankoop uitgevoerd werd.

De opbrengst van een verkoop zal gestort worden in de Schatkist indien hij niet gebruikt is op het einde van het tweede jaar dat volgt op het jaar van de inning.

De ontvangsten die gedaan worden in het kader van onroerende goederen gelegen in het buitenland zullen dienen om, ten minste gedeeltelijk, de kostprijs te financieren van het aankopen, het optrekken van nieuwe gebouwen en de inrichting van de bestaande gebouwen, waarbij dient opgemerkt dat de eventuele niet-gebruikte saldi zullen worden teruggestort aan de Schatkist.

41/4 — REPRESENTATION A L'ETRANGER  
(appui logistique)*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 41/0.

## COMMENTAIRE

## 41. Divers.

A.B. 12.35. — *Voyages officiels de Nos Souverains.*

Crédit devant permettre de faire face aux dépenses inhérentes aux voyages officiels de Nos Souverains à l'étranger.

A.B. 12.36. — *Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger. (nouveau) (remplace l'A.B. 33.03)*41/5 — INTERVENTIONS SOCIALES  
EN FAVEUR D'ANCIENS COLONIAUX*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 41/0.

## 41/6 — ETUDES ET DOCUMENTATION

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 41/0.

## COMMENTAIRE

## 61. Divers.

A.B. 34.01. — *Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles.*

Crédit 1991 : 5 250 000 francs.

A.B. 41.03. — *Subside à l'Institut belge d'Information et de Documentation.*

Crédit 1991 : 42,0 millions de francs.

A.B. 41.04. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

Crédit 1991 : 12,4 millions de francs. (Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut).

## 41/7 — COLLABORATION INTERNATIONALE

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 41/0.41/4 — VERTEGENWOORDIGING IN HET BUITENLAND  
(logistieke steun)*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 41/0.

## COMMENTAAR

## 41. Diversen.

B.A. 12.35. — *Officiële reizen van Onze Vorsten.*

Krediet dat moet mogelijk maken het hoofd te bieden aan de uitgaven inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van Onze Vorsten.

B.A. 12.36. — *Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren. (nieuw) (vervangt de B.A. 33.03)*41/5 — SOCIALE TUSSENKOMSTEN  
TEN VOORDELE VAN VROEGERE KOLONISTEN*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 41/0.

## 41/6 — STUDIES EN DOCUMENTATIE

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 41/0.

## COMMENTAAR

## 61. Diversen.

B.A. 34.01. — *Bijdrage van België in de installatie en werkingskosten van een Internationaal Centrum voor de Pers te Brussel.*

Krediet 1991 : 5 250 000 frank.

B.A. 41.03. — *Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.*

Krediet 1991 : 42,0 miljoen frank.

B.A. 41.04. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Krediet 1991 : 12,4 miljoen frank (Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Instituut).

## 41/7 — INTERNATIONALE SAMENWERKING

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 41/0.

51. Administration du Commerce extérieur

51. Bestuur van de Buitenlandse Handel

51/0 — SUBSISTANCE

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique .....     | 74   | 81   | 92   | Organiek.              |
| Non organique ..... | 3    | 3    | 4    | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 77   | 84   | 96   | Totalen.               |

COMMENTAIRE

Pour tous ces articles, voir « Justifications globales.

51/1 — COMMERCE EXTERIEUR

Moyens en personnel : inclus dans le programme 51/0.

COMMENTAIRE

A.B. 34.01. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays.*

|                                                                                                                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| — Quote-part dans les frais de l'Union internationale pour la publication des tarifs douaniers ..... F                                                      | 3 800 000  |
| Siège établi à Bruxelles.                                                                                                                                   |            |
| — Quote-part dans les frais de fonctionnement du Secrétariat général de l'Union économique entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas (Benelux) ..... | 91 000 000 |
| Siège établi à Bruxelles.                                                                                                                                   |            |
| — Quote-part dans le budget du Conseil de Coopération douanière .....                                                                                       | 3 200 000  |
| Siège établi à Bruxelles.                                                                                                                                   |            |
| Total .....                                                                                                                                                 | 98 000 000 |

A.B. 34.03. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.*

|                                                                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| — Contribution au budget des Parties contractantes de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce ..... | 60 000 000 |
| Siège établi à Genève.                                                                                               |            |
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation de Coopération et de Développement économique .....                    | 85 000 000 |
| Siège établi à Paris.                                                                                                |            |
| — Quote-part dans le budget du Conseil international de l'Etain .....                                                | 300 000    |
| Siège établi à Londres.                                                                                              |            |
| — Quote-part dans le budget du Conseil international de l'Huile d'olive .....                                        | —          |
| Siège établi à Madrid.                                                                                               |            |
| — Quote-part dans le budget du Groupe d'Etudes international du Plomb et du Zinc .                                   | 1 100 000  |
| Siège établi à Londres.                                                                                              |            |

COMMENTAAR

Voor al deze artikelen, zie « Globale verantwoordingen ».

51/1 — BUITENLANDSE HANDEL

Bezetting in personeel : begrepen in het programma 51/0.

COMMENTAAR

B.A. 34.01. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.*

|                                                                                                                                    |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| — Aandeel in de kosten van de Internationale Unie voor de publikatie der toltarieven ..... F                                       | 3 800 000  |
| Zetel gevestigd te Brussel.                                                                                                        |            |
| — Aandeel in de kosten van het Algemeen Secretariaat van de Economische Unie tussen België, Luxemburg en Nederland (Benelux) ..... | 91 000 000 |
| Zetel gevestigd te Brussel.                                                                                                        |            |
| — Aandeel in de begroting van de Raad voor Douane-Samenwerking .....                                                               | 3 200 000  |
| Zetel gevestigd te Brussel.                                                                                                        |            |
| Totaal .....                                                                                                                       | 98 000 000 |

B.A. 34.03. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.*

|                                                                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| — Aandeel in de begroting van de Contracterende Partijen van de Algemene Overeenkomst voor de Toltarieven en Handel ..... | 60 000 000 |
| Zetel gevestigd te Genève.                                                                                                |            |
| — Aandeel in de begroting van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling .....                          | 85 000 000 |
| Zetel gevestigd te Parijs.                                                                                                |            |
| — Aandeel in de begroting van de Internationale Raad voor het Tin .....                                                   | 300 000    |
| Zetel gevestigd te Londen.                                                                                                |            |
| — Aandeel in de begroting van de Internationale Raad voor de Olijfolie .....                                              | —          |
| Zetel gevestigd te Madrid.                                                                                                |            |
| — Aandeel in de begroting van de Internationale Studiegroep voor Lood en Zink .....                                       | 1 100 000  |
| Zetel gevestigd te Londen.                                                                                                |            |

|                                                                                          |             |                                                                                             |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation internationale du Café ..... F             | 3 600 000   | — Aandeel in de begroting van de Internationale Organisatie van de Koffie ..... F           | 3 600 000   |
| Siège établi à Londres.                                                                  |             | Zetel gevestigd te Londen.                                                                  |             |
| — Quote-part dans le budget du Comité consultatif international du Coton .....           | 600 000     | — Aandeel in de begroting van het Internationaal Raadgevend Comité voor Katoen .....        | 600 000     |
| Siège établi à Washington.                                                               |             | Zetel gevestigd te Washington.                                                              |             |
| — Quote-part dans le budget de l'Office international de la Vigne et du Vin .....        | 300 000     | — Aandeel in de begroting van het Internationaal Bureau van de Wijnstok en de Wijn .        | 300 000     |
| Siège établi à Paris.                                                                    |             | Zetel gevestigd te Parijs.                                                                  |             |
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation internationale du Cacao .....              | 1 400 000   | — Aandeel in de begroting van de Internationale Organisatie van de Cacao .....              | 1 400 000   |
| Siège établi à Londres.                                                                  |             | Zetel gevestigd te Londen.                                                                  |             |
| — Quote-part dans le budget du Groupe international d'Etude du Caoutchouc .....          | 700 000     | — Aandeel in de begroting van de Internationale Groep voor de Studie van de Rubber .....    | 700 000     |
| Siège établi à Londres.                                                                  |             | Zetel gevestigd te Londen.                                                                  |             |
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation internationale du caoutchouc naturel ..... | 500 000     | — Aandeel in de begroting van de Internationale Organisatie van de natuurlijke rubber ..... | 500 000     |
| Siège établi à Londres.                                                                  |             | Zetel gevestigd te Londen.                                                                  |             |
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation internationale du Jute .....               | 1 400 000   | — Aandeel in de begroting van de Internationale Organisatie van de Jute .....               | 1 400 000   |
| — Participation dans les frais des Commissions fluviales internationales .....           | 7 700 000   | — Aandeel in de kosten van de Internationale Commissies voor de Binnenvaart .....           | 7 700 000   |
| Siège établi à Strasbourg.                                                               |             | Zetel gevestigd te Straatsburg.                                                             |             |
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation internationale des bois tropicaux .....    | 1 300 000   | — Aandeel in de begroting van de Internationale Organisatie van de Tropische Houten .....   | 1 300 000   |
| Total ..... F                                                                            | 163 900 000 | Totaal ..... F                                                                              | 163 900 000 |

A.B. 31.01 (nouveau). — *Dépenses de toute nature relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale.*

Cette nouvelle allocation résulte de la suppression du fonds — art. 60.01.A — de la section particulière et de l'A.B. 41.05 qui en était le crédit d'alimentation.

Crédit d'engagement 1991 ..... 1 740,0 millions de francs  
Crédit d'ordonnancement 1991 ..... 1 482,5 millions de francs

Exécution des arrêtés royaux n° 6 du 18 avril 1967 et n° 51 du 24 octobre 1967 pris en application de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire.

A.B. 32.01 (nouveau). — *Subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit aux organismes belges, aux associations professionnelles nationales, aux associations nationales d'entreprises et aux Chambres de Commerce belges à l'étranger, en vue d'assurer la promotion des exportations.*

Cette nouvelle allocation résulte de la suppression du fonds — art. 60.02.A de la Section particulière et de l'A.B. 41.02 qui en était le crédit d'alimentation.

Crédit d'engagement 1991 ..... 100,0 millions de francs  
Crédit d'ordonnancement 1991 ..... 100,0 millions de francs

B.A. 31.01 (nieuw). — *Uitgaven van allerhande aard betreffende de economische expansie en de regionale reconversie.*

Deze nieuwe allocatie vloeit voort uit de schrapping van het fonds art. 60.01.A — van de afzonderlijke Sectie en van de B.A. 41.05 die er het stijvingskrediet van was.

Vastleggingskrediet 1991 ..... 1 740,0 miljoen frank  
Ordonnanceringskrediet 1991 ..... 1 482,5 miljoen frank

Uitvoering van de koninklijke besluiten n° 6 van 18 april 1967 en n° 51 van 24 oktober 1967 genomen in toepassing van de wet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning teneinde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren.

A.B. 32.01 (nieuw). — *Toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel aan Belgische instellingen, nationale beroepsverenigingen, nationale verenigingen van bedrijven en Belgische Kamers van Koophandel in het buitenland ter bevordering van de export.*

Deze nieuwe allocatie vloeit voort uit de schrapping van het fonds art. 60.02.A van de Afzonderlijke Sectie en van de B.A. 41.02 die er het stijvingskrediet van was.

Vastleggingskrediet 1991 ..... 100,0 miljoen frank  
Ordonnanceringskrediet 1991 ..... 100,0 miljoen frank

A.B. 34.05. — Remboursement coût de la coproduction de 44 avions F 16.

*Engagements :*

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Engagements 1989 et antérieurs ..... | F 2 935 000 000 |
| Crédits 1990 ajustés .....           | —               |
| Autorisations nouvelles 1991 .....   | —               |

*Ordonnancements :*

|                                          |                 |
|------------------------------------------|-----------------|
| Ordonnancements 1989 et antérieurs ..... | F 2 857 304 545 |
| Crédits 1990 ajustés .....               | 43 000 000      |
| Autorisations nouvelles 1991 .....       | —               |

A.B. 41.01. — Participation dans les frais de fonctionnement de l'O.B.C.E.

Le budget de l'Office sera publié en annexe séparée.

**52. Direction générale  
de la Chancellerie et du Contentieux**

52/0 — SUBSISTANCE

B.A. 34.05. — Terugbetaling kosten van coproductie van 44 vliegtuigen F16.

*Vastleggingen :*

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Vastleggingen 1989 en vroegere ..... | F 2 935 000 000 |
| Aangepaste kredieten 1990 .....      | —               |
| Nieuwe machtigingen 1991 .....       | —               |

*Ordonnanceringen :*

|                                         |                 |
|-----------------------------------------|-----------------|
| Ordonnanceringen 1989 en vroegere ..... | F 2 857 304 545 |
| Aangepaste kredieten 1990 .....         | 43 000 000      |
| Nieuwe machtigingen 1991 .....          | —               |

B.A. 41.01. — Deelneming in de werkingskosten van de B.D.B.H.

De begroting van de Dienst zal in een afzonderlijke bijlage gepubliceerd worden.

**52. Algemene directie  
van de Kanselarij en der Betwiste Zaken**

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique .....     | 87   | 89   | 94   | Organiek.              |
| Non organique ..... | 13   | 13   | 17   | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 100  | 102  | 111  | Totalen.               |

**COMMENTAIRE**

Pour les A.B. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 et 74.01 : voir « Justifications globales ».

**52/1 — ORGANISMES INTERNATIONAUX**

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 52/0.

**COMMENTAIRE**

A.B. 34.03. — Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.

— Quote-part dans le budget de la Conférence de La Haye de Droit international privé ..... F 1 200 000  
Siège établi à La Haye.

— Contribution de la Belgique au Fonds des Nations unies pour la lutte contre l'abus des drogues (U.N.F.D.A.C.) ..... 1 000 000  
Siège établi à Genève.

**COMMENTAAR**

Voor de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 en 74.01 : zie « Globale verantwoordingen ».

**52/1 — INTERNATIONALE INSTELLINGEN**

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 52/0.

**COMMENTAAR**

B.A. 34.03. — Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.

— Aandeel in de begroting van de Conferentie van Den Haag van het Internationaal Privaat recht ..... F 1 200 000  
Zetel gevestigd te Den Haag.

— Bijdrage van België in het Fonds der Verenigde Naties tot bestrijding van het misbruik van drugs (U.N.F.D.A.C.) ..... 1 000 000  
Zetel gevestigd te Genève.

|                                                                                                                                                       |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| — Participation dans les dépenses administratives et opérationnelles du Comité intergouvernemental pour les Migrations européennes (C.I.M.E.) ..... F | 27 100 000   |
| Siège établi à Genève.                                                                                                                                |              |
| Total .....                                                                                                                                           | F 29 300 000 |

52/2 — AIDE HUMANITAIRE

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 52/0.

53. Direction générale de la Politique

53/0 — SUBSISTANCE

|                                                                                                                                             |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| — Aandeel in de administratieve en operationele uitgaven van de Intergouvernementale Commissie voor de Europese Migratie (I.C.E.M.) ..... F | 27 100 000   |
| Zetel gevestigd te Genève.                                                                                                                  |              |
| Totaal .....                                                                                                                                | F 29 300 000 |

52/2 — HUMANITAIRE HULP

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 52/0.

53. Algemene Directie van de Politiek

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

| Moyens en personnel | 1991 | 1990 | 1989 | Bezetting in personeel |
|---------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique .....     | 99   | 101  | 106  | Organiek.              |
| Non organique ..... | 19   | 19   | 23   | Niet-organiek.         |
| Totaux .....        | 118  | 120  | 129  | Totalen.               |

COMMENTAIRE

Pour toutes ces A.B., voir « Justifications globales ».

53/1 — POLITIQUE ETRANGERE

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 53/0.

COMMENTAIRE

11. Divers.

A.B. 34.01. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays.*

|                                                                                                      |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| — Quote-part dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique-Nord ..... | F 133 400 000 |
| Siège établi à Evere.                                                                                |               |

A.B. 34.03. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.*

|                                                                                          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| — Quote-part dans le budget du Bureau international de la Cour permanente d'Arbitrage .. | F 100 000 |
| Siège établi à La Haye.                                                                  |           |

|                                                                       |             |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|
| — Quote-part dans les frais de l'Organisation des Nations unies ..... | 342 000 000 |
| Siège établi à New York.                                              |             |

COMMENTAAR

Voor deze B.A., zie « Globale verantwoordingen ».

53/1 — BUITENLANDSBELEID

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 53/0.

COMMENTAAR

11. Diversen.

B.A. 34.01. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.*

|                                                                                                            |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| — Aandeel in de internationale begroting der Burgerlijke Organismen van het Noord-Atlantisch Verdrag ..... | F 133 400 000 |
| Zetel gevestigd te Evere.                                                                                  |               |

B.A. 34.03. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.*

|                                                                                                   |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| — Aandeel in de begroting van het Internationaal Bureau van het Permanent Hof van Arbitrage ..... | F 100 000 |
| Zetel gevestigd te Den Haag.                                                                      |           |

|                                                                      |             |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| — Aandeel in de kosten van de Organisatie der Verenigde Naties ..... | 342 000 000 |
| Zetel gevestigd te New York.                                         |             |

## 1084 - 1 (1990-1991)

|                                                                                                                                                                                                                          |             |                                                                                                                                                                                                                            |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| — Contribution de la Belgique à l'installation et au fonctionnement d'un Centre d'Information de l'Organisation des Nations unies à Bruxelles ..... F                                                                    | 2 000 000   | — Bijdrage van België in de installatie en de werking van een Voorlichtingscentrum van de Organisatie der Verenigde Naties te Brussel ..... F                                                                              | 2 000 000   |
| — Contributions aux frais de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) .....<br>Siège établi à Rome.                                                                                | 140 400 000 | — Aandeel in de kosten van de Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (F.A.O.) .....<br>Zetel gevestigd te Rome.                                                                                              | 140 400 000 |
| — Participation de la Belgique dans le budget de l'Organisation mondiale du Tourisme .....<br>Siège établi à Madrid.                                                                                                     | 4 100 000   | — Aandeel van België in de begroting van de Wereldorganisatie van het Toerisme .....<br>Zetel gevestigd te Madrid.                                                                                                         | 4 100 000   |
| — Contribution de la Belgique au financement des forces armées des Nations unies au Liban (F.I.N.U.L.) .....<br>Siège établi à New York.                                                                                 | 64 800 000  | — Bijdrage van België in de financiering van de V.N.-strijdkrachten in Libanon (F.I.N.U.L.) ..<br>Zetel gevestigd te New York.                                                                                             | 64 800 000  |
| — Contribution de la Belgique au financement d'une force d'urgence des Nations unies (F.U.N.U.) .....<br>Siège établi à New York.                                                                                        | —           | — Bijdrage van België in de financiering van een krijgsmacht voor spoedgevallen van de Verenigde Naties (F.U.N.U.) .....<br>Zetel gevestigd te New York.                                                                   | —           |
| — Contribution de la Belgique au financement d'une force des Nations unies chargée d'observer le désengagement (F.N.U.O.D.) .....<br>Siège établi à New York.                                                            | 18 000 000  | — Bijdrage van België in de financiering van een krijgsmacht van de Verenigde Naties belast met het waarnemen van de ontruiming (F.N.U.O.D.) .....<br>Zetel gevestigd te New York.                                         | 18 000 000  |
| — Contribution de la Belgique au financement des forces armées des Nations unies à Chypre. Siège établi à New York.                                                                                                      | 10 000 000  | — Bijdrage van België in de financiering van de V.N.-strijdkrachten op Cyprus .....<br>Zetel gevestigd te New York.                                                                                                        | 10 000 000  |
| — Contribution de la Belgique aux frais de fonctionnement du Bureau du Coordinateur des Nations unies pour les Secours en cas de catastrophe (U.N.D.R.O.) .....<br>Siège établi à New York.                              | —           | — Bijdrage van België in de werkingskosten van het Bureau van de Coördinator der Verenigde Naties voor de Bijstand in geval van rampen (U.N.D.R.O.) .....<br>Zetel gevestigd te New York.                                  | —           |
| — Contribution de la Belgique à la Convention internationale pour l'Élimination de toutes les formes de discrimination raciale .....<br>Siège établi à New York.                                                         | 100 000     | — Bijdrage van België tot de Internationale Conventie voor de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie .....<br>Zetel gevestigd te New York.                                                                     | 100 000     |
| — Contribution au Fonds d'affectation spéciale des Nations unies pour l'Afrique du Sud .....<br>Siège établi à New York.                                                                                                 | —           | — Bijdrage aan het Bijzonder Affectatiefonds der Verenigde Naties voor Zuid-Afrika .....<br>Zetel gevestigd te New York.                                                                                                   | —           |
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation des Nations unies pour le Développement industriel (O.N.U.D.I. — Institution spécialisée indépendante et séparée de l'O.N.U. depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1986) ..... | 36 800 000  | — Aandeel in de begroting van de Organisatie van Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling (O.N.U.D.I. — Gespecialiseerde instelling zelfstandig en gescheiden van de Verenigde Naties sinds 1 januari 1986) ..... | 36 800 000  |
| — Quote-part dans les dépenses communes du Conseil de l'Europe .....<br>Siège établi à Strasbourg.                                                                                                                       | 116 400 000 | — Aandeel in de gemeenschappelijke kosten van de Raad van Europa .....<br>Zetel gevestigd te Straatsburg.                                                                                                                  | 116 400 000 |
| — Quote-part dans le budget de l'Union de l'Europe occidentale .....<br>Siège établi à Londres.                                                                                                                          | 70 000 000  | — Aandeel in de begroting van de Westeuropese Unie .....<br>Zetel gevestigd te Londen.                                                                                                                                     | 70 000 000  |
| — Contribution de la Belgique à la Convention pour le maintien des richesses vivantes dans les eaux antarctiques (C.C.A.M.L.R.) .....<br>Siège établi à Canberra.                                                        | 3 400 000   | — Bijdrage van België tot de Conventie inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren (C.C.A.M.L.R.) ..<br>Zetel gevestigd te Canberra.                                                     | 3 400 000   |
| — Contribution de la Belgique aux frais de fonctionnement du comité Scientifique pour la recherche en Antarctique (S.C.A.R.) .....                                                                                       | —           | — Bijdrage van België in de werkingskosten van het comité voor Antarctisch Onderzoek (S.C.A.R.) .....                                                                                                                      | —           |
| — Quote-part de la Belgique dans le financement du « Groupe d'observations militaires des Nations unies pour l'Iran et l'Iraq » (G.O.M.N.U.I.I.) .....                                                                   | 46 800 000  | — Aandeel van België in de financiering van de « Groep militaire waarnemers van de Verenigde Naties voor Iran en Irak » (G.O.M.-N.U.I.I.) .....                                                                            | 46 800 000  |

|                                                                                                                                                 |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| — Quote-part de la Belgique dans le financement d'une mission de vérification des Nations unies en Angola (U.N.A.V.E.M.) .....                  | F 3 000 000   |
| — Quote-part de la Belgique dans le financement du « Groupe d'Assistance des Nations unies pour la transition en Namibie » (G.A.N.U.P.T.) ..... | —             |
| — Contribution de la Belgique au Réseau coopératif européen pour les énergies rurales (R.E.U.R.) .....                                          | 200 000       |
| — Quote-part de la Belgique dans le financement du « Groupe d'observateurs des Nations Unies en Amérique centrale » (ONUCA) .....               | 36 000 000    |
| Total .....                                                                                                                                     | F 894 100 000 |

|                                                                                                                               |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| — Aandeel van België in de financiering van een controle-zending van de Verenigde Naties in Angola (U.N.A.V.E.M.) .....       | F 3 000 000   |
| — Aandeel van België in de financiering van de « Bijstandsgroep van de Verenigde Naties in Namibië » (G.A.N.U.P.T.) .....     | —             |
| — Bijdrage van België aan de R.E.U.R. (Réseau coopératif européen pour les énergies rurales).                                 | 200 000       |
| — Aandeel van België in de financiering van de « Groep waarnemers van de Verenigde Naties in Centraal Amerika » (ONUCA) ..... | 36 000 000    |
| Totaal .....                                                                                                                  | F 894 100 000 |

## 53/2 — POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Moyens en personnel : inclus dans le programme 53/0.

## COMMENTAIRE

## 21. Divers.

A.B. 34.01. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays.*

|                                                                                                      |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| — Quote-part dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord ..... | F 28 200 000 |
| Siège établi à Evere.                                                                                |              |

A.B. 34.03. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays.*

|                                                                                                                    |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| — Quote-part dans le budget de l'Organisation de Coopération et de Développement économique (O.C.D.E.) .....       | F 10 300 000 |
| — Quote-part dans le budget de l'Agence internationale de l'Energie atomique (A.I.E.A.) ...                        | 75 000 000   |
| — Contribution de la Belgique au Fonds de l'Environnement des Nations unies .....                                  | 11 000 000   |
| — Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Organisation hydrographique internationale (O.H.I.) à Monaco ..... | 900 000      |
| Total .....                                                                                                        | F 97 200 000 |

## 53/2 — WETENSCHAPSBELEID

Bezetting in personeel : begrepen in het programma 53/0.

## COMMENTAAR

## 21. Diversen.

B.A. 34.01. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.*

|                                                                                                            |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| — Aandeel in de internationale begroting der Burgerlijke Organismen van het Noord-Atlantisch Verdrag ..... | F 28 200 000 |
| Zetel gevestigd te Evere.                                                                                  |              |

B.A. 34.03. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.*

|                                                                                                                   |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| — Bijdrage in de begroting van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (O.E.S.O.) .....      | F 10 300 000 |
| — Bijdrage in de begroting van het Internationale Agentschap voor Kernenergie (A.I.E.A.)                          | 75 000 000   |
| — Bijdrage van België in het Fonds voor Leefmilieu van de Verenigde Naties .....                                  | 11 000 000   |
| — Bijdrage van België in de begroting van de « International Hydrographic Organisation » (I.H.O.) te Monaco ..... | 900 000      |
| Totaal .....                                                                                                      | F 97 200 000 |

53/3 — COOPERATION

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 53/0.

COMMENTAIRE

31. Divers.

A.B. 34.17. — *Coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, Rwanda, Burundi.*

Le crédit sollicité doit couvrir les allocations de bourses et les indemnités qui leur sont accessoires, ainsi que les frais de voyage, d'écolage, de documentation et d'encadrement des boursiers.

53/4 — AIDE HUMANITAIRE

*Moyens en personnel* : inclus dans le programme 53/0.

COMMENTAIRE

Néant.

55. Europe 1992

55/0 — SUBSISTANCE

COMMENTAIRE

03.12.40.

Crédit 1991 : 96,0 millions de francs.

53/3 — SAMENWERKING

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 53/0.

COMMENTAAR

31. Diversen.

B.A. 34.17. — *Bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen uit Zaïre, Rwanda, Burundi.*

Het aangevraagde krediet moet de toekenning van beurzen en de daarbij horende vergoedingen dekken, evenals de reis- en opleidingskosten, de uitgaven voor documentatie en de begeleiding van de bursalen.

53/4 — HUMANITAIRE HULP

*Bezetting in personeel* : begrepen in het programma 53/0.

COMMENTAAR

Nihil.

55. Europa 1992

55/0 — BESTAANSMIDDELEN

COMMENTAAR

03.12.40.

Krediet 1991 : 96,0 miljoen frank.

**JUSTIFICATIONS GLOBALES**  

---

**GLOBALE VERANTWOORDINGEN**

### Tableau de synthèse des moyens de subsistance

(En millions de francs)

| Divisions organiques et programmes<br>—<br><i>Organisatieafdelingen en programma's</i>                                                                                                                                                         | Dépenses de personnel<br>—<br><i>Personeelsuitgaven</i> |                      |                      |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                | A.B. — B.A.<br>11.03 + 03.01                            | A.B. — B.A.<br>11.04 | A.B. — B.A.<br>11.05 | Sous-total<br>—<br><i>Sub-totaal</i> |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                            | (2)                                                     | (3)                  | (4)                  | (5) = (2) + (3) + (4)                |
| <b>40. Secrétariat général et services rattachés. —<br/>Secretariaat-Generaal en aangehechte diensten :</b>                                                                                                                                    |                                                         |                      |                      |                                      |
| 40/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen ....</i>                                                                                                                                                                                   | 12,5                                                    | 1,0                  | —                    | 13,5                                 |
| <b>41. Direction générale des Services généraux et<br/>Direction d'administration de l'Information et<br/>de la Documentation. — <i>Algemene Directie der<br/>Algemene Diensten en Bestuursdirectie Voorlichting<br/>en Documentatie :</i></b> |                                                         |                      |                      |                                      |
| 41/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen ....</i>                                                                                                                                                                                   | 309,4                                                   | 60,5                 | 1,7                  | 371,6                                |
| <b>51. Administration du Commerce extérieur. —<br/>Bestuur van de Buitenlandse Handel :</b>                                                                                                                                                    |                                                         |                      |                      |                                      |
| 51/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen ....</i>                                                                                                                                                                                   | 57,4                                                    | 30,0                 | —                    | 87,4                                 |
| <b>52. Direction générale de la Chancellerie et du<br/>Contentieux. — <i>Algemene Directie van de Kanselarij<br/>en der Betwiste Zaken :</i></b>                                                                                               |                                                         |                      |                      |                                      |
| 52/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen ....</i>                                                                                                                                                                                   | 48,2                                                    | 30,0                 | —                    | 78,2                                 |
| <b>53. Direction générale de la Politique. — <i>Algemene<br/>Directie van de Politiek :</i></b>                                                                                                                                                |                                                         |                      |                      |                                      |
| 53/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen ....</i>                                                                                                                                                                                   | 69,3                                                    | 40,0                 | —                    | 109,3                                |
| <b>55. Europe 1992. — <i>Europa 1992 :</i></b>                                                                                                                                                                                                 |                                                         |                      |                      |                                      |
| 55/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen ....</i>                                                                                                                                                                                   | —                                                       | —                    | —                    | —                                    |
| Total. — <i>Totaal .....</i>                                                                                                                                                                                                                   | 496,8                                                   | 161,5                | 1,7                  | 660,0                                |
| 41/3 — Postes diplomatiques et consulaires (appui logistique, subsistance). — <i>Diplomatieke en Consulaire Posten (logistieke steun, bestaansmiddelen) .....</i>                                                                              | 981,8                                                   | 1 471,5              | —                    | 2 453,3                              |
| Total général. — <i>Algemeen totaal .....</i>                                                                                                                                                                                                  | 1 478,6                                                 | 1 633,0              | 1,7                  | 3 113,3                              |

**Synoptische tabel van de bestaansmiddelen**

(In miljoenen frank)

| Dépenses de fonctionnement<br>—<br>Werkingskosten |                      |                                |                      |                               | Divers<br>—<br>Diversen | Total<br>—<br>Totaal |
|---------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
| A.B. — B.A.<br>12.01 + (12.20)                    | A.B. — B.A.<br>12.06 | A.B. — B.A.<br>12.07 + (12.29) | A.B. — B.A.<br>74.01 | Sous-total<br>—<br>Sub-totaal |                         |                      |
| (6)                                               | (7)                  | (8)                            | (9)                  | (10) = (6 + 7 + 8 + 9)        | (11)                    | (12) = (5 + 10 + 11) |
| 40,3                                              | 2,0                  | —                              | 80,1                 | 122,4                         | 85,2                    | 221,1                |
| 235,5                                             | 122,2                | 22,0                           | 40,0                 | 419,7                         | 125,2                   | 916,5                |
| 27,8                                              | 19,1                 | —                              | 2,0                  | 48,9                          | —                       | 136,3                |
| 53,9                                              | 18,0                 | —                              | 2,0                  | 73,9                          | 4,6                     | 156,7                |
| 52,1                                              | 21,7                 | —                              | 2,0                  | 75,8                          | —                       | 185,1                |
| —                                                 | —                    | —                              | 2,0                  | 2,0                           | 96,0                    | 98,0                 |
| 409,6                                             | 183,0                | 22,0                           | 128,1                | 742,7                         | 311,0                   | 1 713,7              |
| 234,3<br>+ (392,2)                                | 330,0                | (90,0)                         | 44,3                 | 1 090,8                       | 1 609,6                 | 5 153,7              |
| 1 036,1                                           | 513,0                | 112,0                          | 172,4                | 1 833,5                       | 1 920,6                 | 6 867,4              |

A.B. 11.03 et 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif, stagiaire temporaire et contractuel.*

ADMINISTRATION CENTRALE

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,0526 — août 1989 = 100.)

(En millions de francs)

B.A. 11.03 en 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair, tijdelijk en contractueel personeel.*

HOOFDBESTUUR

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,0526 — augustus 1989 = 100.)

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                         | 1991  |       | 1990  |       | 1989           | Economische classificatie                                       |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|----------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                   | 11.03 | 11.04 | 11.03 | 11.04 |                |                                                                 |
| Salaire proprement dit .....                                      | 450,0 | 133,5 | 451,6 | 141,9 | 541,2<br>(3,9) | Eigenlijk loon.                                                 |
| dont :                                                            |       |       |       |       |                | waarvan :                                                       |
| — retenue veuves et orphelins .....                               | 33,8  | 16,6  | 28,7  | 15,9  | 40,7           | — afhouding weduwen en wezen.                                   |
| — retenue sécurité sociale .....                                  | —     | —     | —     | —     | —              | — werknemersbijdragen sociale zekerheid.                        |
| <i>Décomposition :</i>                                            |       |       |       |       |                | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Traitements barémiques .....                                      | 419,4 | 127,7 | 424,6 | 135,9 | 522,9          | Baremabezoldigingen.                                            |
| Promotions de grade et augmentations barémiques .....             | 9,5   | —     | 8,9   | —     | 3,5            | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                     |
| Recrutements .....                                                | 6,5   | —     | 4,1   | —     | 8,2            | Aanwervingen.                                                   |
| Allocations de fin d'année .....                                  | 16,3  | 4,9   | 16,2  | 5,1   | 21,0           | Eindejaars toeelage.                                            |
| Réduction pour départs et mises à la pension .....                | - 8,7 | —     | - 9,7 | —     | - 15,3         | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Allocations pour fonctions supérieures et spéciales .....         | 0,4   | —     | 0,4   | —     | —              | Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies. |
| Allocations de foyer et de résidence .....                        | 2,6   | 0,9   | 2,6   | 0,9   | 0,9            | Haard- en standplaatstoelagen.                                  |
| Agents en mobilité .....                                          | 4,0   | —     | 4,5   | —     | —              | Personeelsleden in mobiliteit.                                  |
| Allocations directes .....                                        | 23,2  | 11,4  | 23,5  | 11,2  | 31,7           | Directe toelagen.                                               |
| <i>Décomposition :</i>                                            |       |       |       |       |                | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Pécule de vacances .....                                          | 18,9  | 10,1  | 19,2  | 9,8   | 23,6           | Verlofgeld.                                                     |
| Allocations familiales .....                                      | 4,1   | 1,2   | 4,1   | 1,3   | 7,2            | Kinderbijslagen.                                                |
| Retenue forfaitaire aux allocations familiales .....              | - 0,5 | - 0,2 | - 0,5 | - 0,2 | —              | Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.                       |
| Indemnités de naissance .....                                     | 0,4   | 0,2   | 0,4   | 0,2   | 0,6            | Geboortetoelagen.                                               |
| Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles ..... | 0,3   | 0,1   | 0,3   | 0,1   | 0,3            | Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.         |
| Contributions patronales :                                        |       |       |       |       |                | Werkgeversbijdragen :                                           |
| — aux assurances sociales .....                                   | 15,8  | 16,1  | 16,6  | 17,9  | 30,3           | — aan sociale verzekeringen.                                    |
| Allocations généralement quelconques <sup>(1)</sup>               | 7,6   | 0,5   | 7,6   | 0,5   | 6,3            | Allerhande toelagen <sup>(1)</sup> .                            |
| Totaux généraux .....                                             | 496,6 | 161,5 | 499,3 | 171,5 | 609,5<br>(3,9) | Algemene totalen.                                               |

<sup>(1)</sup> Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

<sup>(1)</sup> Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

A.B. 11.03. — *Remunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*

## POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,0526 — août 1989 = 100.)

(En millions de francs)

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*

## DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,0526 — augustus 1989 = 100.)

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                                                                                                                      | 1991   | 1990   | 1989   | Economische classificatie                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Salaire proprement dit .....                                                                                                                                   | 832,7  | 778,1  | 752,0  | Eigenlijk loon.                                                                                                                                             |
| dont :                                                                                                                                                         |        |        |        | waarvan :                                                                                                                                                   |
| — retenue veuves et orphelins .....                                                                                                                            | 62,4   | 56,5   | 55,0   | — afhouding weduwen en wezen.                                                                                                                               |
| — retenue sécurité sociale .....                                                                                                                               | 21,2   | 19,2   | 19,0   | — werknemersbijdragen sociale zekerheid.                                                                                                                    |
| <i>Décomposition :</i>                                                                                                                                         |        |        |        | <i>Samenstelling :</i>                                                                                                                                      |
| Traitements barémiques .....                                                                                                                                   | 800,9  | 737,5  | 728,8  | Baremabezoldigingen.                                                                                                                                        |
| Promotions de grade et augmentations barémiques .....                                                                                                          | 34,5   | 28,6   | 31,8   | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                                                                                                                 |
| Recrutements .....                                                                                                                                             | 30,8   | 34,1   | 25,0   | Aanwervingen.                                                                                                                                               |
| Allocations de fin d'année .....                                                                                                                               | 28,1   | 24,1   | 23,2   | Eindejaarstoelage.                                                                                                                                          |
| Réduction pour départs et mises à la pension .                                                                                                                 | - 62,5 | - 46,7 | - 57,3 | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.                                                                                             |
| Allocations pour fonctions supérieures et spéciales .....                                                                                                      | —      | —      | —      | Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.                                                                                             |
| Allocations de foyer et de résidence .....                                                                                                                     | 0,9    | 0,5    | 0,5    | Haard- en standplaatstoelagen.                                                                                                                              |
| Agents en mobilité .....                                                                                                                                       | —      | —      | —      | Personeelsleden in mobiliteit.                                                                                                                              |
| Allocations directes .....                                                                                                                                     | 139,0  | 133,0  | 126,2  | Directe toelagen.                                                                                                                                           |
| <i>Décomposition :</i>                                                                                                                                         |        |        |        | <i>Samenstelling :</i>                                                                                                                                      |
| Pécule de vacances .....                                                                                                                                       | 8,4    | 9,0    | 8,6    | Verlofgeld.                                                                                                                                                 |
| Allocations familiales .....                                                                                                                                   | 86,9   | 84,6   | 79,9   | Kinderbijslagen.                                                                                                                                            |
| Retenue forfaitaire aux allocations familiales                                                                                                                 | - 3,7  | - 3,5  | - 3,3  | Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.                                                                                                                   |
| Indemnités de naissance .....                                                                                                                                  | 1,6    | 1,6    | 1,6    | Geboortetoelagen.                                                                                                                                           |
| Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .....                                                                                              | 2,2    | 2,2    | 2,2    | Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenisniskosten.                                                                                                   |
| Indemnité de logement et de transfert des agents de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie adjoints à l'Administration centrale et | 35,6   | {      | {      | Huisvestings- en verplaatsingsvergoeding van de agenten van de carrière Buitenlandse Dienst en van de Kanselarijcarrière bijgevoegd aan het Hoofdbestuur en |
| Indemnité d'installation des agents de la carrière du Service extérieur.                                                                                       | 8,0    |        |        | Installatievergoeding van de agenten van de Buitenlandse Dienst.                                                                                            |
| Contributions patronales :                                                                                                                                     |        |        |        | Werkgeversbijdragen :                                                                                                                                       |
| — aux assurances sociales .....                                                                                                                                | 10,1   | 8,9    | 8,3    | — aan sociale verzekeringen.                                                                                                                                |
| Allocations généralement quelconques <sup>(1)</sup> .....                                                                                                      | —      | —      | —      | Allerhande toelagen <sup>(1)</sup> .                                                                                                                        |
| Totaux généraux .....                                                                                                                                          | 981,8  | 920,0  | 886,5  | Algemene totalen.                                                                                                                                           |

<sup>(1)</sup> Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.<sup>(1)</sup> Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

A.B. 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel auxiliaire des postes diplomatiques et consulaires.*

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,0526 — août 1989 = 100).

(En millions de francs)

B.A. 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het hulppersonnel van de diplomatieke en consulaire posten.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,0526 — augustus 1989 = 100).

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                         | 1991    | 1990               | 1989              | Economische classificatie                                       |
|-------------------------------------------------------------------|---------|--------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <i>Salaire proprement dit</i> .....                               | 998,1   | 951,4<br>(78,8)    | 904,4<br>(28,6)   | <i>Eigenlijk loon.</i>                                          |
| dont :                                                            |         |                    |                   | waarvan :                                                       |
| — retenue veuves et orphelins .....                               | —       | —                  | —                 | — affouding weduwen en wezen.                                   |
| — retenue sécurité sociale .....                                  | —       | —                  | —                 | — werknemersbijdragen sociale zekerheid.                        |
| <i>Décomposition :</i>                                            |         |                    |                   | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Traitements barémiques .....                                      | 840,5   | 803,7              | 710,1             | Baremabezoldigingen.                                            |
| Promotions de grade et augmentations barémiques .....             | 113,9   | 106,5              | 155,0             | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                     |
| Recrutements .....                                                | —       | —                  | —                 | Aanwervingen.                                                   |
| Allocations de fin d'année .....                                  | 43,7    | 41,2               | 39,3              | Eindejaarstoelage.                                              |
| Réduction pour départs et mises à la pension .                    | —       | —                  | —                 | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. |
| Allocations pour fonctions supérieures et spéciales .....         | —       | —                  | —                 | Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies. |
| Allocations de foyer et de résidence .....                        | —       | —                  | —                 | Haard- en standplaatstoelage.                                   |
| Agents en mobilité .....                                          | —       | —                  | —                 | Personeelsleden in mobiliteit.                                  |
| Allocations directes .....                                        | 401,9   | 381,2<br>(29,4)    | 348,3<br>(10,7)   | Directe toelagen.                                               |
| <i>Décomposition :</i>                                            |         |                    |                   | <i>Samenstelling :</i>                                          |
| Pécule de vacances .....                                          | 23,1    | 21,2               | 17,2              | Verlofgeld.                                                     |
| Allocations familiales .....                                      | 24,9    | 22,9               | 16,9              | Kinderbijslagen.                                                |
| Retenue forfaitaire aux allocations familiales                    | —       | —                  | —                 | Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.                       |
| Indemnités de naissance .....                                     | —       | —                  | —                 | Geboortetoelagen.                                               |
| Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles ..... | —       | —                  | —                 | Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenisniskosten.       |
| Indemnité d'expatriation .....                                    | 353,9   | 337,1              | 314,2             | Expatriatievergoedingen.                                        |
| Contributions patronales :                                        |         |                    |                   | Werkgeversbijdragen :                                           |
| — aux assurances sociales .....                                   | 71,5    | 67,4<br>(9,4)      | 69,0<br>(3,4)     | — aan sociale verzekeringen.                                    |
| Allocations généralement quelconques <sup>(1)</sup> .....         | —       | —                  | —                 | Allerhande toelagen <sup>(1)</sup> .                            |
| Totaux généraux .....                                             | 1 471,5 | 1 400,0<br>(117,6) | 1 321,7<br>(42,7) | Algemene totalen.                                               |

<sup>(1)</sup> Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

<sup>(1)</sup> Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

— Indemnités de poste.

— Postvergoedingen.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

|                                                                            | 1991    | 1990           | 1989           |                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Allocations directes :                                                     |         |                |                | Directe toelagen :                                                          |
| <i>Décomposition des dépenses :</i>                                        |         |                |                | <i>Samenstelling der uitgaven :</i>                                         |
| Indemnités de poste des agents de la carrière du Service extérieur .....   | 771,5   | 737,4          | 709,0          | Postvergoedingen van de agenten van de carrière van de Buitenlandse Dienst. |
| Indemnités de poste des agents de la carrière de Chancellerie .....        | 208,4   | 207,5          | 174,0          | Postvergoedingen van de agenten van de carrière van de Kanselarij.          |
| Indemnités de gérance des agents de la carrière du Service extérieur ..... | 20,1    | 18,1           | 15,9           | Waarnemingsvergoedingen van de agenten van de Buitenlandse Dienst.          |
| Totaux .....                                                               | 1 000,0 | 963,0<br>(3,0) | 898,9<br>(2,4) | Totalen.                                                                    |

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*12.01.1. — *Honoraires des avocats et médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Administration<br>—<br>Bestuur                                                                     | Honoraires<br>avocats<br>—<br>Erelonen<br>advocaten | Honoraires<br>experts<br>—<br>Erelonen<br>deskund. | Frais<br>garde<br>—<br>Bewakings-<br>kosten | Frais<br>copie<br>—<br>Kopieer-<br>kosten | Traduction<br>—<br>Vertaling | Prestations<br>tiers<br>—<br>Prestaties<br>van derden | Frais<br>justice<br>—<br>Gerechts-<br>kosten | Totaux<br>—<br>Totalen |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------|
| Secrétariat général. — <i>Secretariaat-Generaal ...</i>                                            | —                                                   | 20 000                                             | —                                           | —                                         | —                            | —                                                     | —                                            | 20 000                 |
| Administration centrale.<br>— <i>Hoofdbestuur</i> .....                                            | 1 500                                               | —                                                  | 5 300                                       | 2 800                                     | 3 000                        | 1 300                                                 | 200                                          | 14 100                 |
| Postes diplomatiques et<br>consulaires. — <i>Diplo-<br/>matieke en consulaire<br/>posten</i> ..... | 6 500                                               | 1 500                                              | —                                           | —                                         | —                            | —                                                     | —                                            | 8 000                  |

12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluitend van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere kleine bestuursuitgaven.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Administrations ou services<br>—<br>Administraties of diensten                | Eau<br>—<br>Water | Entretien locaux, mobilier, matériel, et machines<br>—<br>Onderhoud lokalen, meubilair, materieel en machines | Produits d'entretien<br>—<br>Onderhoudsprodukten | Frais de bureau<br>—<br>Bureaukosten | Transport<br>—<br>Vervoer | Impôts, redevances, et petites dépenses d'adm.<br>—<br>Belast., retributies en kleine bestuursuitgaven | Habillement O.C.F.<br>—<br>Kleding C.B.B. | Formation professionnelle<br>—<br>Beroeps-scholing | Entretien véhicules<br>—<br>Onderhoud wagen | Totaux<br>—<br>Totalen |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|
| Secrétariat général. — <i>Secretariaat-Generaal</i> .....                     | —                 | 14 600                                                                                                        | —                                                | 900                                  | 900                       | —                                                                                                      | —                                         | —                                                  | —                                           | 16 400                 |
| Services généraux. — <i>Algemene diensten</i> :                               |                   |                                                                                                               |                                                  |                                      |                           |                                                                                                        |                                           |                                                    |                                             |                        |
| — Adm. centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> .....                                  | 2 200             | 39 400                                                                                                        | 850                                              | 62 850                               | 46 300                    | 24 000                                                                                                 | 1 200                                     | 14 000                                             | 1 200                                       | 192 000                |
| — Postes diplom. (*). — <i>Diplom. pos-ten (*)</i> .....                      | —                 | —                                                                                                             | —                                                | 43 000                               | —                         | —                                                                                                      | —                                         | —                                                  | 4 000                                       | 47 000                 |
| Administration Commerce extérieur. — <i>Bestuur Buitenlandse Handel</i> ..... | —                 | 5 650                                                                                                         | —                                                | 3 150                                | 8 600                     | —                                                                                                      | —                                         | —                                                  | —                                           | 17 400                 |
| Chancellerie. — <i>Kanselarij</i> .....                                       | —                 | 6 200                                                                                                         | —                                                | 35 100                               | 7 900                     | —                                                                                                      | —                                         | —                                                  | —                                           | 49 200                 |
| Politique. — <i>Politiek</i> .....                                            | —                 | 7 700                                                                                                         | —                                                | 2 600                                | 9 500                     | —                                                                                                      | —                                         | —                                                  | —                                           | 19 800                 |

(\*) Pour les autres frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires : voir justification 41/3 — art. 12.20.

(\*) Voor de andere werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten : zie verantwoording 41/3 — art. 12.20.

12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

— *Administration centrale.*

Le crédit de 29,4 millions de francs se décompose comme suit :

|                          |   |            |
|--------------------------|---|------------|
| Mazout/l .....           | F | 540 000    |
| P.U. ....                |   | 6,8        |
| Crédits .....            |   | 3 672 000  |
| Gaz/m <sup>3</sup> ..... |   | 895 000    |
| P.U. ....                |   | 9,5        |
| Crédits .....            |   | 8 502 500  |
| Electricité/kWh .....    |   | 5 000 000  |
| P.U. ....                |   | 3,2        |
| Crédits .....            |   | 16 000 000 |
| Essence/l .....          |   | 45 000     |
| P.U. ....                |   | 27,1       |
| Crédits .....            |   | 1 219 500  |
| Total .....              | F | 29 394 000 |

— *Postes diplomatiques et consulaires.*

|                   |   |            |
|-------------------|---|------------|
| Mazout .....      | F | 15 000 000 |
| Charbon .....     |   |            |
| Gaz .....         |   | 16 000 000 |
| Electricité ..... |   |            |
| Essence .....     |   | 5 300 000  |
| Total .....       | F | 36 300 000 |

12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

— *Hoofdbestuur.*

Het krediet van 29,4 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

|                          |   |            |
|--------------------------|---|------------|
| Stookolie/l .....        | F | 540 000    |
| E.P. ....                |   | 6,8        |
| Kredieten .....          |   | 3 672 000  |
| Gas/m <sup>3</sup> ..... |   | 895 000    |
| E.P. ....                |   | 9,5        |
| Kredieten .....          |   | 8 502 500  |
| Elektriciteit/kWh .....  |   | 5 000 000  |
| E.P. ....                |   | 3,2        |
| Kredieten .....          |   | 16 000 000 |
| Benzine/l .....          |   | 45 000     |
| E.P. ....                |   | 27,1       |
| Kredieten .....          |   | 1 219 500  |
| Totaal .....             | F | 29 394 000 |

— *Diplomatieke en consulaire posten.*

|                     |   |            |
|---------------------|---|------------|
| Stookolie .....     | F | 15 000 000 |
| Kolen .....         |   |            |
| Gas .....           |   | 16 000 000 |
| Elektriciteit ..... |   |            |
| Benzine .....       |   | 5 300 000  |
| Totaal .....        | F | 36 300 000 |

12.01.4. — *Location d'équipements informatiques.*

Location de matériel mécanographique destiné aux divers services du département.

Crédit 1991 : 2,6 millions de francs.

12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service ( y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

| Administration<br>—<br>Bestuur                                 | Indem-<br>nités<br>kilomé-<br>triques<br>—<br>Kilo-<br>meterver-<br>goeding | Voyages<br>de<br>service<br>—<br>Dienst-<br>reizen | Dépla-<br>cements<br>—<br>Verplaat-<br>singen | Retours<br>en congé<br>—<br>Terugkeer<br>met verlof | Frais de<br>garde-<br>meubles<br>—<br>Kosten<br>voor het<br>bewaren<br>van meu-<br>bels in<br>opslag-<br>plaatsen | Abonne-<br>ments<br>sociaux<br>—<br>Sociale<br>abonne-<br>menten | Alloca-<br>tions<br>exception-<br>nelles<br>—<br>Buiten-<br>gewone<br>toelagen | Session<br>annuelle<br>O.N.U.<br>—<br>Jaarlijkse<br>vergade-<br>ring<br>O.V.N. | Autres<br>dépenses<br>—<br>Andere<br>uitgaven | Totaux<br>—<br>Totalen |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| Secrétariat général. — <i>Secretariaat-<br/>Generaal</i> ..... | —                                                                           | 2 500                                              | —                                             | —                                                   | —                                                                                                                 | —                                                                | 1 100                                                                          | —                                                                              | —                                             | 3 600                  |
| Services généraux. — <i>Algemene dien-<br/>sten</i> :          |                                                                             |                                                    |                                               |                                                     |                                                                                                                   |                                                                  |                                                                                |                                                                                |                                               |                        |
| — Adm. centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> .                       | —                                                                           | 8 200                                              | —                                             | —                                                   | —                                                                                                                 | 5 700                                                            | 3 300                                                                          | —                                                                              | 500                                           | 17 700                 |
| — Postes diplom. — <i>Diplom. posten</i>                       | 1 000                                                                       | —                                                  | 90 000                                        | 43 000                                              | 6 000                                                                                                             | —                                                                | —                                                                              | 3 000                                                                          | —                                             | 143 000                |
| Administration Commerce extérieur.                             |                                                                             |                                                    |                                               |                                                     |                                                                                                                   |                                                                  |                                                                                |                                                                                |                                               |                        |
| — <i>Bestuur Buitenlandse Handel</i> .....                     | —                                                                           | 8 000                                              | —                                             | —                                                   | —                                                                                                                 | —                                                                | 400                                                                            | —                                                                              | —                                             | 8 400                  |
| Chancellerie. — <i>Kanselarij</i> .....                        | —                                                                           | 2 400                                              | —                                             | —                                                   | —                                                                                                                 | —                                                                | 500                                                                            | —                                                                              | —                                             | 2 900                  |
| Politique. — <i>Politiek</i> .....                             | —                                                                           | 29 000                                             | —                                             | —                                                   | —                                                                                                                 | —                                                                | 1 100                                                                          | —                                                                              | —                                             | 30 100                 |

B.A. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

— *Administration centrale.*

Le crédit de 183,0 millions de francs se décompose comme suit :

|                                                                                                                                     |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 12.06.1. Biens immobiliers en gestion propre ..F                                                                                    | —             |
| 12.06.2. Biens immobiliers dont la Régie des<br>Bâtiments a repris la location à l'exclu-<br>sion de la majoration de 1,5 p.c. .... | 164 000 000   |
| 12.06.3. Majoration de 1,5 p.c. sur le loyer des<br>biens immobiliers dont la Régie des<br>Bâtiments a repris la location .....     | 2 460 000     |
| 12.06.4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat<br>et gérés par la Régie des Bâtiments .....                                        | 16 540 000    |
| Total .....                                                                                                                         | F 183 000 000 |

— *Postes diplomatiques et consulaires.*

Crédit 1991 .....F 330 000 000

B.A. 12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Le crédit de 22,0 millions de francs est destiné à la remise en état des locaux de l'Administration centrale, du Palais d'Egmont, du Château du Stuyvenberg, du domaine du Val-Duchesse et du Prieuré, ainsi qu'aux travaux d'adaptation pour le système informatique Belextel.

12.01.4. — *Huur van informatica-uitrustingen.*

Huur van mecanografisch materieel bestemd voor de ver-  
schillende diensten van het departement.

Krediet 1991 : 2,6 miljoen frank.

12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In duizendtallen frank)

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

— *Hoofdbestuur.*

Het krediet van 183,0 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

|                                                                                                                                        |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 12.06.1. Onroerende goederen onder eigen be-<br>heer .....                                                                             | F —           |
| 12.06.2. Onroerende goederen waarvoor de Regie<br>der Gebouwen de huur heeft overgenomen<br>met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. | 164 000 000   |
| 12.06.3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de<br>onroerende goederen waarvoor de Regie<br>der Gebouwen de huur heeft overgenomen      | 2 460 000     |
| 12.06.4. Onroerende goederen toebehorend aan<br>de Staat en onder beheer van de Regie<br>der Gebouwen .....                            | 16 540 000    |
| Totaal .....                                                                                                                           | F 183 000 000 |

— *Diplomatieke en consulaire posten.*

Krediet 1991 .....F 330 000 000

B.A. 12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Het krediet van 22,0 miljoen frank is bestemd tot het in orde brengen van de lokalen van het Hoofdbestuur, het Egmontpaleis, het Stuyvenbergkasteel, het domein van het Hertoginnedal en de Priorij, evenals voor aanpassingswerken aan het informaticasysteem Belextel.

Voir également pour les postes diplomatiques et consulaires, l'article 12.29 repris au programme 3 de la division organique 41.

Voor de diplomatieke en consulaire posten wordt verwezen naar het artikel 12.29 opgenomen in het programma 3 van de organieke afdeling 41.

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

A.B. 74.01. — *Uitgaven van de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| Administration<br>—<br>Bestuur                          | Matériel, machines<br>informatique<br>—<br>Materieel, machines<br>informatica | Mobilier<br>—<br>Meubilair | Moyens de<br>transport<br>—<br>Vervoer-<br>middelen | Totaux<br>—<br>Totalen |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------|
| Secrétariat général. — <i>Secretariaat-Generaal ...</i> | 79 800                                                                        | 300                        | —                                                   | 80 100                 |
| Services généraux. — <i>Algemene diensten :</i>         |                                                                               |                            |                                                     |                        |
| — Adm. centrale. — <i>Hoofdbestuur .....</i>            | 19 100                                                                        | 19 000                     | 1 900                                               | 40 000                 |
| — Postes dipl. et cons. — <i>Dipl. en cons. posten</i>  | 15 000                                                                        | 17 000                     | 12 300                                              | 44 300                 |
| Administration Commerce extérieur. — <i>Bestuur</i>     |                                                                               |                            |                                                     |                        |
| <i>Buitenlandse Handel .....</i>                        | 1 000                                                                         | 1 000                      | —                                                   | 2 000                  |
| Chancellerie. — <i>Kanselarij .....</i>                 | 1 000                                                                         | 1 000                      | —                                                   | 2 000                  |
| Politique. — <i>Politiek .....</i>                      | 1 000                                                                         | 1 000                      | —                                                   | 2 000                  |
| Europe 1992. — <i>Europa 1992 .....</i>                 | 1 000                                                                         | 1 000                      | —                                                   | 2 000                  |

**SECTION PARTICULIERE**  
(concerne la justification de l'ancienne section particulière)

Section I

**Dépenses de l'Etat  
sur ressources affectées**

CHAPITRE I

**FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES**

Art. 60.01.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 24 octobre 1967) (pour mémoire : fonds supprimé - voir A.B. 51/12.31.01).

(En millions de francs)

**AFZONDERLIJKE SECTIE**  
(betreft de verantwoording van de gewezen afzonderlijke sectie)

Sectie I

**Staatsuitgaven op inkomsten  
met speciale bestemming**

HOOFDSTUK I

**FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN**

Art. 60.01.A. — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 24 oktober 1967) (pro memorie : afgeschaft fonds - zie B.A. 51/12.31.01).

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                                  | 1991 | 1990    | 1989    | Economische classificatie                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------|------|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 990 Solde reporté .....                                                    | —    | 602,1   | 844,0   | Overgedragen saldo .....                                                         | 990 |
| <i>Recettes :</i>                                                          |      |         |         | <i>Ontvangsten :</i>                                                             |     |
| 377 Recettes fiscales affectées .....                                      | —    | —       | —       | Toegewezen fiscale ontvangsten .....                                             | 377 |
| 461 Transferts du pouvoir central (A.B. 41.05,<br>Titre I du budget) ..... | —    | 1 363,2 | 1 724,5 | Overdrachten van de centrale overheid<br>(A.B. 41.05, Titel I van de begroting). | 461 |
| 312 Remboursements .....                                                   | —    | —       | 22,9    | Terugbetalingen .....                                                            | 312 |
| Totaux solde et recettes .....                                             | —    | 1 965,3 | 2 591,4 | Totalen saldo en ontvangsten.                                                    |     |
| <i>Dépenses :</i>                                                          |      |         |         | <i>Uitgaven :</i>                                                                |     |
| 312 Subsidies — intérêts — Commerce exté-<br>rieur .....                   | —    | 1 965,3 | 1 989,3 | Toelagen — interesten — Buitenlandse<br>handel.                                  | 312 |
| Totaux des dépenses .....                                                  | —    | 1 965,3 | 1 989,3 | Totalen der uitgaven.                                                            |     |
| 950 Solde à nouveau .....                                                  | —    | —       | 602,1   | Nieuw saldo .....                                                                | 950 |

Exécution des arrêtés royaux n° 6 du 18 avril 1967 et n° 51 du 24 octobre 1967 pris en application de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire.

Art. 60.02.A. — *Fonds du Commerce extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954).* (Pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 51/12.32.01)

Uitvoering van de koninklijke besluiten n° 6 van 18 april 1967 en n° 51 van 24 oktober 1967 genomen in toepassing van de wet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning teneinde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotings-evenwicht te verzekeren.

Art. 60.02.A. — *Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).* (Pro memorie : afgeschaft fonds — zie B.A. 51/12.32.01).

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                      | 1991 | 1990  | 1989  | Economische classificatie                                                     |     |
|----------------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 990 Solde reporté.....                                         | —    | 45,2  | 61,7  | Overgedragen saldo .....                                                      | 990 |
| <i>Recettes :</i>                                              |      |       |       | <i>Ontvangsten :</i>                                                          |     |
| 461 Transferts du Pouvoir central (A.B. 41.02 du budget) ..... | —    | 144,0 | 62,3  | Overdrachten van de Centrale Overheid (B.A. 41.02, Titel I van de begroting). | 461 |
| 867 Remboursements de prêts par des entreprises privées .....  | —    | —     | —     | Terugbetalingen van leningen door privé-bedrijven.                            | 867 |
| Totaux solde et recettes .....                                 | —    | 189,2 | 124,0 | Totalen saldo en ontvangsten.                                                 |     |
| <i>Dépenses :</i>                                              |      |       |       | <i>Uitgaven :</i>                                                             |     |
| 820 Non patrimoniales .....                                    | —    | 189,2 | 78,8  | Niet-patrimoniales .....                                                      | 820 |
| Totaux des dépenses .....                                      | —    | 189,2 | 78,8  | Totalen der uitgaven.                                                         |     |
| 950 Solde à nouveau .....                                      | —    | —     | 45,2  | Nieuw saldo .....                                                             | 950 |

Le Fonds du Commerce extérieur est destiné à aider les institutions publiques, groupements professionnels et les entreprises privées dans leurs efforts d'expansion commerciale à l'étranger. Cette aide se manifeste sous forme de subventions, prêts ou cautionnements à titre onéreux ou gratuit.

Art. 60.04.A. — *Fonds d'assistance pour la formation technique et administrative en vue de promouvoir la réalisation de projets d'exportation.* (Pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

(En millions de francs)

Het Fonds voor de Buitenlandse Handel is bestemd om de Belgische openbare instellingen, beroepsgroeperingen of private ondernemingen te helpen in de inspanning voor handelsexpansie in het buitenland. Deze hulp gebeurt onder de vorm van toelagen, leningen of borgstellingen onder bezwarende of kosteloze titel.

Art. 60.04.A. — *Hulpfondsen voor technische en administratieve opleiding ter bevordering van de realisatie van exportprojecten.* (Pro memorie : fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansredenen).

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                         | 1991 | 1990 | 1989 | Economische classificatie                                        |     |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------------------------|-----|
| 990 Solde reporté.....                                            | —    | 16,1 | 16,1 | Overgedragen saldo .....                                         | 990 |
| <i>Recettes :</i>                                                 |      |      |      | <i>Ontvangsten :</i>                                             |     |
| 080 Recettes en provenance du Fonds de soutien conjoncturel ..... | —    | —    | —    | Ontvangsten van het Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur. | 080 |
| Totaux solde et recettes .....                                    | —    | 16,1 | 16,1 | Totalen saldo en ontvangsten.                                    |     |
| <i>Dépenses :</i>                                                 |      |      |      | <i>Uitgaven :</i>                                                |     |
| 343 Transferts de revenus à l'étranger .....                      | —    | —    | —    | Inkomensoverdrachten aan het buitenland.                         | 343 |
| Totaux des dépenses .....                                         | —    | —    | —    | Totalen der uitgaven.                                            |     |
| 950 Solde à nouveau .....                                         | —    | 16,1 | 16,1 | Nieuw saldo .....                                                | 950 |

## 1084 - 1 (1990-1991)

Transfert du Fonds de soutien conjoncturel inscrit au budget du Premier Ministre (exécution de l'art. 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 1972).

Art. 60.06.A. — *Fonds constitué en application de l'article 2 de la loi du 16 juillet 1976 portant ratification du Protocole entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre, portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et de l'échange de lettres y relatives et destiné à l'exécution de l'article 4, troisième alinéa de ce Protocole.* (Pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 53/31.33.11).

(En millions de francs)

| Classification économique                                      | 1991 | 1990 | 1989  | Economische classificatie                                            |     |
|----------------------------------------------------------------|------|------|-------|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 990 Solde reporté .....                                        | —    | 60,7 | 237,1 | Overgedragen saldo .....                                             | 990 |
| Recettes :                                                     |      |      |       | Ontvangsten :                                                        |     |
| 080 Transferts du pouvoir central (A.B. 33.11 du budget) ..... | —    | —    | —     | Overdrachten van de centrale overheid (B.A. 33.11 van de begroting). | 080 |
| Totaux solde et recettes .....                                 | —    | 60,7 | 237,1 | Totalen saldo en ontvangsten.                                        |     |
| Dépenses :                                                     |      |      |       | Uitgaven :                                                           |     |
| 030 Non patrimoniales .....                                    | —    | 60,7 | 176,4 | Niet-patrimoniale .....                                              | 030 |
| Totaux des dépenses .....                                      | —    | 60,7 | 176,4 | Totalen der uitgaven.                                                |     |
| 950 Solde à nouveau .....                                      | —    | —    | 60,7  | Nieuw saldo .....                                                    | 950 |

Fonds alimenté par l'Etat belge.

Art. 60.07.A. — *Fonds de compensation constitué en exécution de l'accord entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre résulté d'un échange de lettres datées du 28 mars 1976, aux termes duquel les montants dus par la Belgique au Zaïre suite à son engagement en faveur des anciens combattants de la guerre 1914-1918 et des invalides de la guerre 1940-1945, seront affectés, à due concurrence, à l'apurement des loyers dus par les autorités publiques zaïroises à des ressortissants belges.* (Pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

(En millions de francs)

| Classification économique                                      | 1991 | 1990  | 1989  | Economische classificatie                                            |     |
|----------------------------------------------------------------|------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 990 Solde reporté .....                                        | —    | 100,3 | 100,3 | Overgedragen saldo .....                                             | 990 |
| Recettes :                                                     |      |       |       | Ontvangsten :                                                        |     |
| 080 Transferts du pouvoir central (A.B. 33.12 du budget) ..... | —    | —     | —     | Overdrachten van de centrale overheid (B.A. 33.12 van de begroting). | 080 |
| Totaux solde et recettes .....                                 | —    | 100,3 | 100,3 | Totalen saldo en ontvangsten.                                        |     |
| Dépenses :                                                     |      |       |       | Uitgaven :                                                           |     |
| 030 Non patrimoniales .....                                    | —    | —     | —     | Niet-patrimoniale .....                                              | 030 |
| Totaux des dépenses .....                                      | —    | —     | —     | Totalen der uitgaven.                                                |     |
| 950 Solde à nouveau .....                                      | —    | 100,3 | 100,3 | Nieuw saldo .....                                                    | 950 |

Fonds alimenté par l'Etat belge.

Transfer van het Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur ingeschreven op de begroting van de Eerste Minister (uitvoering van art. 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 1972).

Art. 60.06.A. — *Fonds opgericht in uitvoering van artikel 2 van de wet van 16 juli 1976 houdende ratificatie van het Protocol tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre, houdende regeling van de vergoeding van gezairiseerde goederen die hebben toebehoord aan Belgische onderdanen en van de daarop betrekking hebbende uitwisselingen van brieven en bestemd tot uitvoering van artikel 4, derde alinea, van dit Protocol.* (Pro memorie : afgeschaft fonds — zie B.A. 53/31.33.11).

(In miljoenen frank)

Fonds gestijfd door de Belgische Staat.

Art. 60.07.A. — *Compensatiefonds opgericht in uitvoering van het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre voortspruitend uit een uitwisseling van brieven van 28 maart 1976, volgens de termen van hetwelk de bedragen verschuldigd door België aan Zaïre ingevolge zijn verbintenis ten voordele van de oud-strijders van de oorlog 1914-1918 en van de invaliden van de oorlog 1940-1945, zullen aangewend worden, tot het gepaste bedrag, voor de aanzuivering van de huren verschuldigd door de openbare Zaïrese autoriteiten aan Belgische onderhorigen.* (Pro memorie : fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansredenen).

(In miljoenen frank)

Fonds gestijfd door de Belgische Staat.

## CHAPITRE II

FONDS DE REMPLI  
DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.A. — *Utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat, la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir, soit de résidence, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges.* (Pour mémoire : transformé en fonds organique — voir A.B. 41/33.83.06).

(En millions de francs)

## HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN  
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.A. — *Gebruik van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties hetzij als kantelarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.* (Pro memorie : omgevormd tot een organiek fonds — zie B.A. 41/33.83.06).

(In miljoenen frank)

| Classification économique                   | 1991 | 1990 | 1989 | Economische classificatie                          |     |
|---------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------------------|-----|
| 990 Solde reporté .....                     | —    | 85,6 | 86,0 | Overgedragen saldo .....                           | 990 |
| Recettes :                                  |      |      |      | Ontvangsten :                                      |     |
| 883 Vente de biens immeubles à l'étranger . | —    | 10,0 | —    | Verkoop van onroerende goederen in het buitenland. | 883 |
| Totaux solde et recettes .....              | —    | 95,6 | 86,0 | Totalen saldo en ontvangsten.                      |     |
| Dépenses :                                  |      |      |      | Uitgaven :                                         |     |
| 833 Achat de biens immeubles à l'étranger   | —    | 2,0  | 0,4  | Aankoop van onroerende goederen in het buitenland. | 833 |
| Totaux des dépenses .....                   | —    | 2,0  | 0,4  | Totalen der uitgaven.                              |     |
| 950 Solde à nouveau .....                   | —    | 93,6 | 85,6 | Nieuw saldo .....                                  | 950 |

Il ne sera disposé de tout ou partie du produit des ventes que pour l'achat de biens immobiliers destinés aux mêmes fins que celles auxquelles servaient les biens vendus.

Tout solde créateur provenant d'une opération conjuguée dans les conditions décrites de vente et d'achat, non grevé de droits au profit de créanciers, sera versé au Trésor avant la fin de l'année pendant laquelle l'achat a été effectué.

Le produit d'une vente sera versé au Trésor s'il n'est pas utilisé à la fin de la deuxième année qui suit celle de sa perception.

Les recettes effectuées dans le cadre des biens immeubles sis à l'étranger serviront à financer, au moins partiellement, le coût des acquisitions, des constructions nouvelles et des aménagements de constructions existantes, étant entendu que les soldes éventuels non utilisés seraient remboursés au Trésor.

Art. 63.02.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.* (Pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 41/01.82.01).

(En millions de francs)

De gehele of de gedeeltelijke opbrengst van de verkopen zal slechts dienen tot de aankoop van onroerende goederen bestemd tot dezelfde doeleinden als deze waartoe de verkochte goederen bestemd waren.

Elk krediet saldo dat voorkomt uit een dubbele operatie van verkoop en aankoop volgens de hierboven vermelde voorwaarden, en dat niet bezwaard is met rechten ten voordele van schuldeisers, zal gestort worden in de Schatkist vóór het einde van het jaar tijdens hetwelk de aankoop uitgevoerd werd.

De opbrengst van een verkoop zal gestort worden in de Schatkist indien hij niet gebruikt is op het einde van het tweede jaar dat volgt op het jaar van de inning.

De ontvangsten die gedaan worden in het kader van onroerende goederen gelegen in het buitenland zullen dienen om, ten minste gedeeltelijk, de kostprijs te financieren van het aankopen, het optrekken van nieuwe gebouwen en de inrichting van de bestaande gebouwen, waarbij dient opgemerkt dat de eventuele niet-gebruikte saldi zullen worden teruggestort aan de Schatkist.

Art. 63.02.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe recht hebbende op een overlevingspensioen.* (Pro memorie : afgeschaft fonds — zie B.A. 41/01.82.01).

(In miljoenen frank)

| Classification économique         | 1991 | 1990 | 1989 | Economische classificatie          |     |
|-----------------------------------|------|------|------|------------------------------------|-----|
| 990 Solde reporté .....           | —    | 0,8  | 0,7  | Overgedragen saldo .....           | 990 |
| Recettes :                        |      |      |      | Ontvangsten :                      |     |
| 870 Remboursements de prêts ..... | —    | 0,3  | 0,3  | Terugbetalingen van leningen ..... | 870 |
| Totaux solde et recettes .....    | —    | 1,1  | 1,0  | Totalen saldo en ontvangsten.      |     |

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                                                                             | 1991 | 1990 | 1989 | Economische classificatie                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Dépenses :</i>                                                                                                     |      |      |      | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                         |
| Non patrimoniales :                                                                                                   |      |      |      | Niet-patrimoniales :                                                                                                                      |
| 820 Prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie ..... | —    | 0,5  | 0,2  | Leningen aan de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen. 820 |
| Totaux des dépenses .....                                                                                             | —    | 0,5  | 0,2  | Totalen der uitgaven.                                                                                                                     |
| 950 Solde à nouveau .....                                                                                             | —    | 0,6  | 0,8  | Nieuw saldo ..... 950                                                                                                                     |

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die huiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

### CHAPITRE III

#### FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.02.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes paras-taux.* (Pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 51/01.03.01).

(En millions de francs)

### HOOFDSTUK III

#### FONDSSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.02.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.* (Pro memorie : afgeschaft fonds : zie B.A. 51/01.03.01).

(In miljoenen frank)

| Classification économique                                                            | 1991 | 1990 | 1989 | Economische classificatie                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté .....                                                              | —    | —    | —    | Overgedragen saldo ..... 990                                                             |
| <i>Recettes :</i>                                                                    |      |      |      | <i>Ontvangsten :</i>                                                                     |
| 080 Versements de l'Office national du Ducreire .....                                | —    | 0,2  | 0,2  | Stortingen van de Nationale Delcredere-dienst. 080                                       |
| Totaux solde et recettes .....                                                       | —    | 0,2  | 0,2  | Totalen saldo en ontvangsten.                                                            |
| <i>Dépenses :</i>                                                                    |      |      |      | <i>Uitgaven :</i>                                                                        |
| Non patrimoniales :                                                                  |      |      |      | Niet-patrimoniales :                                                                     |
| 030 Paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat ..... | —    | 0,2  | 0,2  | Vereffening van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat. 030 |
| Totaux des dépenses .....                                                            | —    | 0,2  | 0,2  | Totalen der uitgaven.                                                                    |
| 950 Solde à nouveau .....                                                            | —    | —    | —    | Nieuw saldo ..... 950                                                                    |

Fonds alimenté par l'Office national du Dueroire et destiné à la liquidation des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat délégués par le Département auprès des organismes d'intérêt public et autres.

Fonds gestijfd door de Nationale Delcrederedienst en bestemd tot de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen van de Staat afgevaardigd door het Departement bij de instellingen van openbaar nut en andere.

Section II

**Services de l'Etat  
soumis à des règles de gestion particulières**

CHAPITRE I

**SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE**

Art. 70.01.C. — Réfectoires et restaurants.

(En milliers de francs)

Sectie II

**Staatsdiensten  
aan bijzondere beheersregelen onderworpen**

HOOFDSTUK I

**STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER**

Art. 70.01.C. — Refters en restaurants.

(In duizendtallen frank)

| Classification économique                                                   | 1991  | 1990  | 1989  | Economische classificatie                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté .....                                                     | 2 262 | 2 262 | 1 775 | Overgedragen saldo ..... 990                                                   |
| <i>Recettes :</i>                                                           |       |       |       | <i>Ontvangsten :</i>                                                           |
| 080 Recettes provenant de la vente de tickets de repas, boissons, etc. .... | 7 200 | 7 200 | 7 696 | Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmaaltickets, dranken, enz. 080 |
| Totaux solde et recettes .....                                              | 9 462 | 9 462 | 9 471 | Totalen saldo en ontvangsten.                                                  |
| <i>Dépenses :</i>                                                           |       |       |       | <i>Uitgaven :</i>                                                              |
| 030 Non patrimoniales :                                                     | 7 200 | 7 200 | 7 209 | Niet-patrimoniale ..... 030                                                    |
| Totaux des dépenses .....                                                   | 7 200 | 7 200 | 7 209 | Totalen der uitgaven.                                                          |
| 950 Solde à nouveau .....                                                   | 2 262 | 2 262 | 2 262 | Nieuw saldo ..... 950                                                          |

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par le produit de la vente de tickets de repas et de café, ainsi que de boissons fraîches, pâtisseries, etc.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des factures à honorer en 1991.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmaal- en koffietickets, frisdranken, gebak, enz.

De uitgaven stemmen overeen met de raming van de te betalen facturen in 1991.

**TABLEAU DE SYNTHESE  
DES CADRES  
ET DE LEUR OCCUPATION**

(En millions de francs)

**SYNTHESETABEL  
VAN DE PERSONEELSFORMATIES  
EN -BEZETTING**

(In miljoenen frank)

| Désignation<br>—<br>Aanwijzing                                                | Cadre<br>—<br>Kader | Administration centrale<br>—<br>Hoofdbestuur           |                                                                   |                                                           | Autres administrations<br>—<br>Andere besturen         |                                                                   |                                                                                          | Total<br>pour le<br>Département<br>—<br>Totaal<br>voor het<br>Departement |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                                                               |                     | Effectif — <i>Bezetting</i>                            |                                                                   | Evaluation<br>des coûts<br>—<br><i>Kosten-<br/>raming</i> | Effectif — <i>Bezetting</i>                            |                                                                   | Evaluation<br>des coûts<br>à 100 %<br>—<br><i>Kosten-<br/>raming<br/>tegen<br/>100 %</i> |                                                                           |
|                                                                               |                     | Agents<br>définitifs<br>—<br><i>Vast<br/>personeel</i> | Agents<br>tempo-<br>raires<br>—<br><i>Tijdelijk<br/>personeel</i> |                                                           | Agents<br>définitifs<br>—<br><i>Vast<br/>personeel</i> | Agents<br>tempo-<br>raires<br>—<br><i>Tijdelijk<br/>personeel</i> |                                                                                          |                                                                           |
|                                                                               |                     |                                                        |                                                                   |                                                           |                                                        |                                                                   |                                                                                          |                                                                           |
| I. — SERVICES PERMANENTS<br>VASTE DIENSTEN                                    |                     |                                                        |                                                                   |                                                           |                                                        |                                                                   |                                                                                          |                                                                           |
| Niveau 1. — Niveau 1 :                                                        |                     |                                                        |                                                                   |                                                           |                                                        |                                                                   |                                                                                          |                                                                           |
| Fonctionnaires généraux. — <i>Ambte-<br/>naren-generaal</i> .....             | 19                  | 19                                                     | —                                                                 |                                                           | —                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
| Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> .....                                    | 212                 | 124                                                    | 2                                                                 |                                                           | —                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
| Niveau 2. — Niveau 2 .....                                                    | 191                 | 132                                                    | 4                                                                 |                                                           | —                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
| Niveau 3. — Niveau 3 .....                                                    | 299                 | 231                                                    | 4                                                                 |                                                           | —                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
| Niveau 4. — Niveau 4 .....                                                    | 146                 | 86                                                     | 102                                                               |                                                           | —                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
| Jeunes stagiaires. — <i>Jonge stagiairs</i> ....                              | —                   | —                                                      | 26                                                                |                                                           | —                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
| Contractuels subventionnés. — <i>Gesub-<br/>sidieerde contractuelen</i> ..... | —                   | —                                                      | —                                                                 |                                                           | —                                                      | 70                                                                |                                                                                          |                                                                           |
| Mobilité. — <i>Mobiliteit</i> .....                                           | —                   | —                                                      | —                                                                 |                                                           | 3                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
| Total. — <i>Totaal</i> .....                                                  | —                   | —                                                      | —                                                                 |                                                           | —                                                      | —                                                                 |                                                                                          |                                                                           |
|                                                                               | 867                 | 592                                                    | 138                                                               |                                                           | 3                                                      | 70                                                                |                                                                                          |                                                                           |

| Désignation<br>—<br>Aanwijzing                              | Administration centrale<br>—<br>Hoofdbestuur |                                              | Total pour le<br>Département<br>—<br>Totaal voor het<br>Departement |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                             | Effectif<br>—<br>Bezetting                   | Evaluation des<br>coûts<br>—<br>Kostenraming |                                                                     |
| II. — DISPONIBILITE. — <i>TER BESCHIKKING</i>               |                                              |                                              |                                                                     |
| Niveau 1. — <i>Niveau 1</i> :                               |                                              |                                              |                                                                     |
| Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> ..... | —                                            |                                              |                                                                     |
| Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> .....                  | 2                                            |                                              |                                                                     |
| Niveau 2. — <i>Niveau 2</i> .....                           | —                                            |                                              |                                                                     |
| Niveau 3. — <i>Niveau 3</i> .....                           | —                                            |                                              |                                                                     |
| Niveau 4. — <i>Niveau 4</i> .....                           | —                                            |                                              |                                                                     |
| Total. — <i>Totaal</i> .....                                | 2                                            |                                              |                                                                     |

| Désignation<br>—<br>Aanwijzing                                                                                                                                                                          | Carrière du Service extérieur<br>—<br>Carrière van de Buitenlandse Dienst |                                                |                                                        |                                                   | Total<br>pour le<br>Départe-<br>ment<br>—<br>Totaal<br>voor het<br>Departement |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                         | Cadre<br>—<br>Kader                                                       | Effectif — <i>Bezetting</i>                    |                                                        | Evaluation<br>des coûts<br>—<br>Kosten-<br>raming |                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                           | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents tem-<br>poraires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel |                                                   |                                                                                |
| I. — SERVICES PERMANENTS. —<br>VASTE DIENSTEN                                                                                                                                                           |                                                                           |                                                |                                                        |                                                   |                                                                                |
| Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i> .....                                                                                                                                                  | —                                                                         | —                                              | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Agents de la 1 <sup>re</sup> classe administrative titulaire de l'échelle<br>barémique 17/1. — <i>Personeelsleden van de 1ste admini-<br/>stratieve klasse titularissen van de weddeschaal 17/1</i> ... | —                                                                         | —                                              | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Agents de la 1 <sup>re</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden<br/>van de 1ste administratieve klasse</i> .....                                                                               | 18                                                                        | 18                                             | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Agents de la 2 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van<br/>de 2e administratieve klasse</i> .....                                                                                  | 134                                                                       | 108                                            | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Agents de la 3 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van<br/>de 3e administratieve klasse</i> .....                                                                                  | 140                                                                       | 105                                            | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Agents de la 4 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van<br/>de 4e administratieve klasse</i> .....                                                                                  | 70                                                                        | 43                                             | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Agents de la 5 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van<br/>de 5e administratieve klasse</i> .....                                                                                  | 64                                                                        | 36                                             | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Agents de la 6 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van<br/>de 6e administratieve klasse</i> .....                                                                                  | 64                                                                        | 60                                             | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Stagiaires du Service extérieur. — <i>Stagiairs van de Buiten-<br/>landse Dienst</i> .....                                                                                                              | —                                                                         | 38                                             | —                                                      |                                                   |                                                                                |
| Total. — <i>Totaal</i> .....                                                                                                                                                                            | 490                                                                       | 408                                            | —                                                      |                                                   |                                                                                |

| Désignation<br>—<br>Aanwijzing                                                                                         | Carrière du Service extérieur<br>—<br>Carrière van de Buitenlandse Dienst |                                              | Total pour le<br>Département<br>—<br>Totaal voor het<br>Departement |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                        | Effectif<br>—<br>Bezetting                                                | Evaluation des<br>coûts<br>—<br>Kostenraming |                                                                     |
| II. — DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING                                                                                 |                                                                           |                                              |                                                                     |
| Agents de la 2 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van de 2e<br/>administratieve klasse</i> ..... | 2                                                                         |                                              |                                                                     |
| Agents de la 3 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van de 3e<br/>administratieve klasse</i> ..... | 1                                                                         |                                              |                                                                     |
| Total. — <i>Totaal</i> .....                                                                                           | 3                                                                         |                                              |                                                                     |

| Désignation<br>—<br>Aanwijzing                                                                                        | Carrière de Chancellerie<br>—<br>Kanselarijcarrière |                                                |                                                        |                                                   | Total<br>pour le<br>Département<br>—<br>Totaal<br>voor het<br>Departement |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                       | Cadre<br>—<br>Kader                                 | Effectif — Bezetting                           |                                                        | Evaluation<br>des coûts<br>—<br>Kosten-<br>raming |                                                                           |
|                                                                                                                       |                                                     | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents tem-<br>poraires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel |                                                   |                                                                           |
| Agents de la 1 <sup>re</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van de 1ste administratieve klasse</i> ..... | 24                                                  | 23                                             | —                                                      |                                                   |                                                                           |
| Agents de la 2 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van de 2e administratieve klasse</i> .....    | 40                                                  | 40                                             | —                                                      |                                                   |                                                                           |
| Agents de la 3 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van de 3e administratieve klasse</i> .....    | 36                                                  | 34                                             | —                                                      |                                                   |                                                                           |
| Agents de la 4 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van de 4e administratieve klasse</i> .....    | 52                                                  | 42                                             | —                                                      |                                                   |                                                                           |
| Agents de la 5 <sup>e</sup> classe administrative. — <i>Personeelsleden van de 5e administratieve klasse</i> .....    | 98                                                  | 34                                             | —                                                      |                                                   |                                                                           |
| Commis de Chancellerie. — <i>Kanselarijkerken</i> .....                                                               | —                                                   | 1                                              | —                                                      |                                                   |                                                                           |
| Stagiaires. — <i>Stagiairs</i> .....                                                                                  | —                                                   | 44                                             | —                                                      |                                                   |                                                                           |
| Total. — <i>Totaal</i> .....                                                                                          | 250                                                 | 218                                            | —                                                      |                                                   |                                                                           |

| Désignation<br>—<br>Aanwijzing                                                                                                             | Personnel auxiliaire des missions<br>diplomatiques et des postes consulaires<br>—<br><i>Hulppersoneel der diplomatieke<br/>zendingen en consulaire posten</i> |                                                     | Total pour le<br>Département<br>—<br><i>Totaal voor het<br/>Departement</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                            | Effectif<br>—<br><i>Bezetting</i>                                                                                                                             | Evaluation des<br>coûts<br>—<br><i>Kostenraming</i> |                                                                             |
| A. Agents auxiliaires chargés de la fonction de prospecteur commercial. — <i>Hulpagenten gelast met de functie van handelsprospector :</i> |                                                                                                                                                               |                                                     |                                                                             |
| 1. Agents de nationalité belge. — <i>Agenten met Belgische nationaliteit</i> .....                                                         | 112                                                                                                                                                           |                                                     |                                                                             |
| 2. Agents de nationalité étrangère. — <i>Agenten met buitenlandse nationaliteit</i> .....                                                  | 14                                                                                                                                                            |                                                     |                                                                             |
| B. Autres agents auxiliaires. — <i>Andere hulpagenten :</i>                                                                                |                                                                                                                                                               |                                                     |                                                                             |
| 1. Agents de nationalité belge. — <i>Agenten met Belgische nationaliteit</i> .....                                                         | 647                                                                                                                                                           |                                                     |                                                                             |
| 2. Agents de nationalité étrangère. — <i>Agenten met buitenlandse nationaliteit</i> .....                                                  | 1 032                                                                                                                                                         |                                                     |                                                                             |
| Total. — <i>Totaal</i> .....                                                                                                               | 1 805                                                                                                                                                         |                                                     |                                                                             |

## REGROUPEMENTS

## TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

Crédits non dissociés + crédits d'ordonnement  
+ crédits variables

(En millions de francs)

## HERGROEPERINGEN

## TABEL DER ECONOMISCHE CODES

Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten  
+ veranderlijke kredieten

(In miljoenen frank)

| 1991                          |                          | 1991 | 1990                                |                                          |                                               | 1989                          |                                          |                                               |
|-------------------------------|--------------------------|------|-------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| D.O./A.B.<br>—<br>O.A. / B.A. |                          |      | Ajusté<br>—<br>Aangepast            |                                          |                                               | Réalisé<br>—<br>Verwezenlijkt |                                          |                                               |
| N°<br>—<br>Nr.                | N° code<br>—<br>Code nr. |      | Initial<br>—<br>Oorspron-<br>kelijk | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren | Totaux<br>—<br>Totalen        | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren |
| (1)                           | (2)                      | (3)  | (4)                                 | (5)                                      | (6) = (4) + (5)                               | (7)                           | (8)                                      | (9) = (7) + (8)                               |
| 01/01.11.01                   | 111                      | 2,3  | 2,2                                 | —                                        | 2,2                                           | 2,1                           | —                                        | 2,1                                           |
| 01/01.11.02                   | 111                      | 30,5 | 29,7                                | 1,0                                      | 30,7                                          | 28,6                          | 0,2                                      | 28,8                                          |
|                               | 112                      | 5,3  | 4,7                                 | —                                        | 4,7                                           | 2,1                           | —                                        | 2,1                                           |
|                               | 113                      | 1,7  | 1,7                                 | —                                        | 1,7                                           | 1,6                           | —                                        | 1,6                                           |
| 01/02.12.06                   | 122                      | 10,2 | 10,2                                | 5,1                                      | 15,3                                          | 7,2                           | —                                        | 7,2                                           |
| 01/02.12.07                   | 121                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 2,0                           | —                                        | 2,0                                           |
| 01/02.12.19                   | 121                      | 16,7 | 17,3                                | 0,2                                      | 17,5                                          | 16,1                          | 1,5                                      | 17,6                                          |
| 01/02.74.01                   | 741                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 0,5                           | —                                        | 0,5                                           |
|                               | 742                      | 0,5  | 0,5                                 | —                                        | 0,5                                           | 0,9                           | —                                        | 0,9                                           |
| 02/01.11.01                   | 111                      | 2,2  | 2,1                                 | —                                        | 2,1                                           | 2,0                           | —                                        | 2,0                                           |
| 02/01.11.02                   | 111                      | 29,3 | 34,0                                | 0,7                                      | 34,7                                          | 37,5                          | —                                        | 37,5                                          |
|                               | 112                      | 3,3  | 3,2                                 | —                                        | 3,2                                           | 2,4                           | —                                        | 2,4                                           |
|                               | 113                      | 1,9  | 1,9                                 | —                                        | 1,9                                           | 1,4                           | —                                        | 1,4                                           |
| 02/02.12.06                   | 122                      | 5,4  | 5,4                                 | 1,5                                      | 6,9                                           | 4,4                           | —                                        | 4,4                                           |
| 02/02.12.07                   | 121                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 1,5                           | —                                        | 1,5                                           |
| 02/02.12.19                   | 121                      | 15,1 | 16,6                                | —                                        | 16,6                                          | 15,3                          | 1,2                                      | 16,5                                          |
| 02/02.74.01                   | 741                      | 0,8  | —                                   | —                                        | —                                             | 0,5                           | —                                        | 0,5                                           |
|                               | 742                      | 1,7  | 1,0                                 | —                                        | 1,0                                           | 0,6                           | —                                        | 0,6                                           |
| 03/01.11.01                   | 111                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 2,0                           | —                                        | 2,0                                           |
| 03/01.11.02                   | 111                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 28,4                          | —                                        | 28,4                                          |
|                               | 112                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 2,5                           | —                                        | 2,5                                           |
|                               | 113                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 0,6                           | —                                        | 0,6                                           |
| 03/02.12.06                   | 122                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 7,6                           | —                                        | 7,6                                           |
| 02/02.12.07                   | 121                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 1,1                           | —                                        | 1,1                                           |
| 03/02.12.19                   | 121                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 20,1                          | —                                        | 20,1                                          |
| 03/02.74.01                   | 741                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 0,5                           | —                                        | 0,5                                           |
|                               | 742                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 0,8                           | 1,1                                      | 1,9                                           |
| 05/01.11.02                   | 111                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 1,7                           | 0,2                                      | 1,9                                           |
|                               | 112                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | —                                        | —                                             |
|                               | 113                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | —                                        | —                                             |
| 05/02.12.19                   | 121                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 0,2                           | —                                        | 0,2                                           |
| 12/01.11.02                   | 111                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | 0,4                           | —                                        | 0,4                                           |
|                               | 112                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | —                                        | —                                             |
|                               | 113                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | —                                        | —                                             |
| 12/02.12.19                   | 121                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | 0,2                                      | 0,2                                           |
| 13/01.11.02                   | 111                      | —    | —                                   | 0,1                                      | 0,1                                           | 0,6                           | 0,1                                      | 0,7                                           |
|                               | 112                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | —                                        | —                                             |
|                               | 113                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | —                                        | —                                             |
| 13/02.12.19                   | 121                      | —    | —                                   | —                                        | —                                             | —                             | 0,7                                      | 0,7                                           |

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| 1991<br>D.O./A.B.<br>—<br>O.A./B.A. |                          | 1991<br>Initial<br>—<br>Oorspron-<br>kelijk | 1990<br>Ajusté<br>—<br>Aangepast         |                                               |                        | 1989<br>Réalisé<br>—<br>Verwezenlijkt    |                                               |                        |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| N°<br>—<br>Nr.                      | N° code<br>—<br>Code nr. |                                             | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren | Totaux<br>—<br>Totalen | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren | Totaux<br>—<br>Totalen |
| (1)                                 | (2)                      | (3)                                         | (4)                                      | (5)                                           | (6) = (4) + (5)        | (7)                                      | (8)                                           | (9) = (7) + (8)        |
| 14/01.11.01                         | 111                      | 1,9                                         | 1,8                                      | —                                             | 1,8                    | 1,7                                      | —                                             | 1,7                    |
| 14/01.11.02                         | 111                      | 25,3                                        | 25,1                                     | —                                             | 25,1                   | 22,5                                     | —                                             | 22,5                   |
|                                     | 112                      | 3,2                                         | 2,4                                      | —                                             | 2,4                    | 1,2                                      | —                                             | 1,2                    |
|                                     | 113                      | 2,5                                         | 1,5                                      | —                                             | 1,5                    | 1,3                                      | —                                             | 1,3                    |
| 14/02.12.06                         | 122                      | 4,7                                         | 4,7                                      | 0,6                                           | 5,3                    | 4,2                                      | —                                             | 4,2                    |
| 14/02.12.07                         | 121                      | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | 1,3                                      | —                                             | 1,3                    |
| 14/02.12.19                         | 121                      | 11,2                                        | 10,7                                     | —                                             | 10,7                   | 8,5                                      | —                                             | 8,5                    |
| 14/02.74.01                         | 741                      | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
|                                     | 742                      | 0,5                                         | 0,5                                      | —                                             | 0,5                    | 3,4                                      | —                                             | 3,4                    |
| 40/01.11.03                         | 111                      | 10,5                                        | 10,5                                     | —                                             | 10,5                   | 7,6                                      | —                                             | 7,6                    |
|                                     | 112                      | 1,6                                         | 1,6                                      | —                                             | 1,6                    | 1,3                                      | —                                             | 1,3                    |
|                                     | 113                      | 0,4                                         | 0,4                                      | —                                             | 0,4                    | 0,3                                      | —                                             | 0,3                    |
| 40/01.11.04                         | 111                      | 0,8                                         | 0,8                                      | —                                             | 0,8                    | 0,4                                      | —                                             | 0,4                    |
|                                     | 112                      | 0,1                                         | 0,1                                      | —                                             | 0,1                    | —                                        | —                                             | —                      |
|                                     | 113                      | 0,1                                         | 0,1                                      | —                                             | 0,1                    | —                                        | —                                             | —                      |
| 40/02.12.01                         | 121                      | 40,3                                        | 40,8                                     | —                                             | 40,8                   | 6,6                                      | —                                             | 6,6                    |
| 40/02.12.06                         | 122                      | 2,0                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    |
| 40/02.74.01                         | 741                      | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
|                                     | 742                      | 80,1                                        | 49,1                                     | —                                             | 49,1                   | 5,8                                      | —                                             | 5,8                    |
| 40/03.74.10                         | 742                      | 85,2                                        | 200,0                                    | —                                             | 200,0                  | 25,6                                     | —                                             | 25,6                   |
| 41/01.11.03                         | 111                      | 278,7                                       | 275,4                                    | —                                             | 275,4                  | 273,1                                    | 3,9                                           | 277,0                  |
|                                     | 112                      | 20,4                                        | 20,2                                     | —                                             | 20,2                   | 18,9                                     | —                                             | 18,9                   |
|                                     | 113                      | 10,3                                        | 10,2                                     | —                                             | 10,2                   | 10,6                                     | —                                             | 10,6                   |
| 41/01.11.04                         | 111                      | 49,9                                        | 58,7                                     | —                                             | 58,7                   | 58,2                                     | —                                             | 58,2                   |
|                                     | 112                      | 4,4                                         | 4,6                                      | —                                             | 4,6                    | 4,6                                      | —                                             | 4,6                    |
|                                     | 113                      | 6,2                                         | 7,2                                      | —                                             | 7,2                    | 7,2                                      | —                                             | 7,2                    |
| 41/01.11.05                         | 115                      | 1,7                                         | 1,7                                      | —                                             | 1,7                    | 1,4                                      | —                                             | 1,4                    |
| 41/01.82.01                         | 820                      | 0,5                                         | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/02.12.01                         | 121                      | 235,5                                       | 207,3                                    | 0,2                                           | 207,5                  | 198,1                                    | 0,5                                           | 198,6                  |
| 41/02.12.06                         | 122                      | 122,2                                       | 77,2                                     | 9,8                                           | 87,0                   | 75,7                                     | —                                             | 75,7                   |
| 41/02.12.07                         | 121                      | 22,0                                        | 16,5                                     | —                                             | 16,5                   | 11,6                                     | —                                             | 11,6                   |
| 41/02.74.01                         | 741                      | 1,9                                         | 0,8                                      | —                                             | 0,8                    | 0,8                                      | —                                             | 0,8                    |
|                                     | 742                      | 38,1                                        | 35,2                                     | 0,6                                           | 35,8                   | 30,8                                     | —                                             | 30,8                   |
| 41/03.12.22                         | 123                      | 15,0                                        | 15,0                                     | —                                             | 15,0                   | 12,6                                     | —                                             | 12,6                   |
| 41/03.12.24                         | 123                      | 1,0                                         | 1,0                                      | —                                             | 1,0                    | 1,0                                      | —                                             | 1,0                    |
| 41/03.12.34                         | 121                      | 78,4                                        | 118,4                                    | 5,0                                           | 123,4                  | 46,1                                     | 3,3                                           | 49,4                   |
| 41/03.33.01                         | 33.61                    | 0,3                                         | 0,3                                      | —                                             | 0,3                    | 0,1                                      | —                                             | 0,1                    |
| 41/03.74.10                         | 742                      | —                                           | 11,0                                     | —                                             | 11,0                   | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/03.03.50                         | 03                       | 30,0                                        | 30,0                                     | —                                             | 30,0                   | 20,0                                     | —                                             | 20,0                   |
| 41/11.12.25                         | 123                      | 2,0                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 1,3                                      | —                                             | 1,3                    |
| 41/11.12.26                         | 123                      | 17,0                                        | 17,0                                     | —                                             | 17,0                   | 16,0                                     | —                                             | 16,0                   |
| 41/11.34.16                         | 343                      | 0,6                                         | 0,6                                      | —                                             | 0,6                    | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/21.12.01                         | 121                      | 14,0                                        | 6,5                                      | —                                             | 6,5                    | 3,5                                      | —                                             | 3,5                    |
| 41/31.11.03                         | 111                      | 832,7                                       | 778,1                                    | —                                             | 778,1                  | 752,0                                    | —                                             | 752,0                  |
|                                     | 112                      | 139,0                                       | 133,0                                    | —                                             | 133,0                  | 126,2                                    | —                                             | 126,2                  |
|                                     | 113                      | 10,1                                        | 8,9                                      | —                                             | 8,9                    | 8,3                                      | —                                             | 8,3                    |

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| 1991<br>D.O./A.B.<br>—<br>O.A./B.A. |                          | 1991<br>Initial<br>—<br>Oorspron-<br>kelijk | 1990<br>Ajusté<br>—<br>Aangepast         |                                               |                        | 1989<br>Réalisé<br>—<br>Verwezenlijkt    |                                               |                        |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| N°<br>—<br>Nr.                      | N° code<br>—<br>Code nr. |                                             | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren | Totaux<br>—<br>Totalen | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren | Totaux<br>—<br>Totalen |
| (1)                                 | (2)                      | (3)                                         | (4)                                      | (5)                                           | (6) = (4) + (5)        | (7)                                      | (8)                                           | (9) = (7) + (8)        |
| 41/31.11.04                         | 111                      | 998,1                                       | 951,4                                    | 78,8                                          | 1 030,2                | 904,4                                    | 28,6                                          | 933,0                  |
|                                     | 112                      | 401,9                                       | 381,2                                    | 29,4                                          | 410,6                  | 348,3                                    | 10,7                                          | 359,0                  |
|                                     | 113                      | 71,5                                        | 67,4                                     | 9,4                                           | 76,8                   | 69,0                                     | 3,4                                           | 72,4                   |
| 41/32.12.01                         | 121                      | 234,3                                       | 226,3                                    | 14,5                                          | 240,8                  | 193,3                                    | 13,0                                          | 206,3                  |
| 41/32.12.06                         | 122                      | 330,0                                       | 300,0                                    | 47,7                                          | 347,7                  | 248,3                                    | 15,7                                          | 264,0                  |
| 41/32.12.20                         | 121                      | 392,2                                       | 355,0                                    | 67,2                                          | 422,2                  | 312,6                                    | 20,0                                          | 332,6                  |
| 41/32.12.29                         | 123                      | 90,0                                        | 84,1                                     | 11,6                                          | 95,7                   | 64,1                                     | 7,6                                           | 71,7                   |
| 41/32.74.01                         | 741                      | 12,3                                        | 12,3                                     | —                                             | 12,3                   | 8,0                                      | —                                             | 8,0                    |
|                                     | 742                      | 32,0                                        | 29,8                                     | 11,2                                          | 41,0                   | 25,3                                     | 2,2                                           | 27,5                   |
| 41/33.11.03                         | 112                      | 1 000,0                                     | 963,0                                    | 3,0                                           | 966,0                  | 898,9                                    | 2,4                                           | 901,3                  |
| 41/33.12.33                         | 123                      | 6,0                                         | 5,0                                      | —                                             | 5,0                    | 2,6                                      | —                                             | 2,6                    |
| 41/33.83.01                         | 833                      | 500,0                                       | 70,0                                     | —                                             | 70,0                   | 87,1                                     | —                                             | 87,1                   |
| 41/33.83.06                         | 833                      | 103,6                                       | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/41.12.35                         | 123                      | 12,0                                        | 12,0                                     | —                                             | 12,0                   | 3,7                                      | —                                             | 3,7                    |
| 41/41.12.36                         | 123                      | 2,5                                         | 2,5                                      | 0,9                                           | 3,4                    | 0,8                                      | 0,7                                           | 1,5                    |
| 41/41.33.03                         | 33.31                    | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/51.12.30                         | 123                      | 0,2                                         | 0,2                                      | —                                             | 0,2                    | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/51.33.04                         | 33.61                    | 5,0                                         | 6,0                                      | —                                             | 6,0                    | 1,8                                      | —                                             | 1,8                    |
| 41/51.33.05                         | 33.61                    | 0,2                                         | 0,2                                      | —                                             | 0,2                    | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/51.33.07                         | 33.11                    | 0,5                                         | 0,5                                      | —                                             | 0,5                    | 0,3                                      | —                                             | 0,3                    |
| 41/51.33.09                         | 33.12                    | 0,3                                         | 0,2                                      | —                                             | 0,2                    | —                                        | —                                             | —                      |
| 41/61.34.01                         | 341                      | 5,3                                         | 5,3                                      | —                                             | 5,3                    | 5,3                                      | —                                             | 5,3                    |
| 41/61.41.03                         | 413                      | 42,0                                        | 40,0                                     | —                                             | 40,0                   | 13,2                                     | —                                             | 13,2                   |
| 41/61.41.04                         | 412                      | 12,4                                        | 12,0                                     | —                                             | 12,0                   | 15,0                                     | 0,9                                           | 15,9                   |
| 41/71.34.02                         | 341                      | 5,0                                         | 5,0                                      | —                                             | 5,0                    | 2,5                                      | —                                             | 2,5                    |
| 41/71.34.06                         | 341                      | 6,0                                         | 5,0                                      | —                                             | 5,0                    | 5,0                                      | —                                             | 5,0                    |
| 41/71.34.14                         | 341                      | 27,5                                        | 26,0                                     | —                                             | 26,0                   | 25,7                                     | —                                             | 25,7                   |
| 51/01.11.03                         | 111                      | 52,3                                        | 54,9                                     | —                                             | 54,9                   | 50,2                                     | —                                             | 50,2                   |
|                                     | 112                      | 3,0                                         | 3,1                                      | —                                             | 3,1                    | 2,7                                      | —                                             | 2,7                    |
|                                     | 113                      | 1,9                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 1,6                                      | —                                             | 1,6                    |
| 51/01.11.04                         | 111                      | 24,9                                        | 24,9                                     | —                                             | 24,9                   | 21,5                                     | —                                             | 21,5                   |
|                                     | 112                      | 2,0                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 1,7                                      | —                                             | 1,7                    |
|                                     | 113                      | 3,1                                         | 3,1                                      | —                                             | 3,1                    | 1,7                                      | —                                             | 1,7                    |
| 51/01.03.01                         | 030                      | 0,2                                         | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 51/02.12.01                         | 121                      | 27,8                                        | 26,0                                     | —                                             | 26,0                   | 20,1                                     | —                                             | 20,1                   |
| 51/02.12.06                         | 122                      | 19,1                                        | 19,1                                     | —                                             | 19,1                   | 19,1                                     | —                                             | 19,1                   |
| 51/02.74.01                         | 741                      | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
|                                     | 742                      | 2,0                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 1,3                                      | —                                             | 1,3                    |
| 51/11.34.01                         | 341                      | 98,0                                        | 92,8                                     | —                                             | 92,8                   | 83,2                                     | —                                             | 83,2                   |
| 51/11.34.03                         | 342                      | 163,9                                       | 157,0                                    | —                                             | 157,0                  | 124,6                                    | —                                             | 124,6                  |
| 51/11.83.02                         | 833                      | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | 3,5                                           | 3,5                    |
| 51/12.31.01                         | 312                      | 1 482,5                                     | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 51/12.32.01                         | 322                      | 100,0                                       | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 51/12.34.05                         | 343                      | —                                           | 43,0                                     | —                                             | 43,0                   | 94,0                                     | —                                             | 94,0                   |
| 51/12.41.01                         | 412                      | 600,0                                       | 559,3                                    | —                                             | 559,3                  | 491,5                                    | —                                             | 491,5                  |
| 51/12.41.02                         | 411                      | —                                           | 144,0                                    | —                                             | 144,0                  | 62,3                                     | —                                             | 62,3                   |

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| 1991<br>D.O./A.B.<br>—<br>O.A./B.A. |                          | 1991<br>Initial<br>—<br>Oorspron-<br>kelijk | 1990<br>Ajusté<br>—<br>Aangepast         |                                               |                        | 1989<br>Réalisé<br>—<br>Verwezenlijkt    |                                               |                        |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| N°<br>—<br>Nr.                      | N° code<br>—<br>Code nr. |                                             | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren | Totaux<br>—<br>Totalen | Année<br>courante<br>—<br>Lopend<br>jaar | Années<br>antérieures<br>—<br>Vorige<br>jaren | Totaux<br>—<br>Totalen |
| (1)                                 | (2)                      | (3)                                         | (4)                                      | (5)                                           | (6) = (4) + (5)        | (7)                                      | (8)                                           | (9) = (7) + (8)        |
| 51/12.41.05                         | 411                      | —                                           | 1 363,2                                  | —                                             | 1 363,2                | 1 724,5                                  | —                                             | 1 724,5                |
| 51/12.61.10                         | 612                      | —                                           | 90,0                                     | —                                             | 90,0                   | —                                        | —                                             | —                      |
| 52/01.11.03                         | 111                      | 44,0                                        | 45,7                                     | —                                             | 45,7                   | 37,7                                     | —                                             | 37,7                   |
|                                     | 112                      | 2,5                                         | 2,6                                      | —                                             | 2,6                    | 1,7                                      | —                                             | 1,7                    |
|                                     | 113                      | 1,7                                         | 1,7                                      | —                                             | 1,7                    | 1,1                                      | —                                             | 1,1                    |
| 52/01.11.04                         | 111                      | 24,9                                        | 24,9                                     | —                                             | 24,9                   | 19,7                                     | —                                             | 19,7                   |
|                                     | 112                      | 2,0                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 1,7                                      | —                                             | 1,7                    |
|                                     | 113                      | 3,1                                         | 3,1                                      | —                                             | 3,1                    | 2,1                                      | —                                             | 2,1                    |
| 52/02.12.01                         | 121                      | 53,9                                        | 33,8                                     | —                                             | 33,8                   | 26,4                                     | 4,6                                           | 31,0                   |
| 52/02.12.06                         | 122                      | 18,0                                        | 18,0                                     | —                                             | 18,0                   | 18,0                                     | —                                             | 18,0                   |
| 52/02.74.01                         | 741                      | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
|                                     | 742                      | 2,0                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 1,6                                      | —                                             | 1,6                    |
| 52/03.12.23                         | 123                      | 0,4                                         | 0,4                                      | —                                             | 0,4                    | 0,2                                      | —                                             | 0,2                    |
| 52/03.12.27                         | 123                      | 4,2                                         | 4,2                                      | 0,7                                           | 4,9                    | 2,9                                      | 0,2                                           | 3,1                    |
| 52/11.12.21                         | 123                      | 0,5                                         | 0,5                                      | —                                             | 0,5                    | 0,4                                      | —                                             | 0,4                    |
| 52/11.34.03                         | 342                      | 29,3                                        | 29,8                                     | —                                             | 29,8                   | 26,4                                     | —                                             | 26,4                   |
| 52/21.33.02                         | 33.11                    | 5,0                                         | 5,0                                      | 1,5                                           | 6,5                    | 3,3                                      | 0,8                                           | 4,1                    |
| 52/21.34.07                         | 343                      | 0,5                                         | 0,7                                      | —                                             | 0,7                    | 0,5                                      | —                                             | 0,5                    |
| 52/21.34.12                         | 343                      | 30,0                                        | —                                        | 10,0                                          | 10,0                   | 0,4                                      | —                                             | 0,4                    |
| 52/21.34.19                         | 343                      | 25,0                                        | 25,0                                     | —                                             | 25,0                   | 45,0                                     | 2,0                                           | 47,0                   |
| 53/01.11.03                         | 111                      | 64,5                                        | 65,1                                     | —                                             | 65,1                   | 56,4                                     | —                                             | 56,4                   |
|                                     | 112                      | 3,3                                         | 3,6                                      | —                                             | 3,6                    | 3,2                                      | —                                             | 3,2                    |
|                                     | 113                      | 1,5                                         | 2,3                                      | —                                             | 2,3                    | 2,7                                      | —                                             | 2,7                    |
| 53/01.11.04                         | 111                      | 33,0                                        | 32,6                                     | —                                             | 32,6                   | 16,4                                     | —                                             | 16,4                   |
|                                     | 112                      | 3,4                                         | 3,0                                      | —                                             | 3,0                    | 2,2                                      | —                                             | 2,2                    |
|                                     | 113                      | 3,6                                         | 4,4                                      | —                                             | 4,4                    | 3,0                                      | —                                             | 3,0                    |
| 53/02.12.01                         | 121                      | 52,1                                        | 33,3                                     | —                                             | 33,3                   | 26,1                                     | —                                             | 26,1                   |
| 53/02.12.06                         | 122                      | 21,7                                        | 21,7                                     | —                                             | 21,7                   | 21,7                                     | —                                             | 21,7                   |
| 53/02.74.01                         | 741                      | —                                           | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
|                                     | 742                      | 2,0                                         | 2,0                                      | —                                             | 2,0                    | 1,4                                      | —                                             | 1,4                    |
| 53/11.34.01                         | 341                      | 133,4                                       | 125,2                                    | 0,1                                           | 125,3                  | 120,8                                    | —                                             | 120,8                  |
| 53/11.34.03                         | 342                      | 894,1                                       | 936,6                                    | —                                             | 936,6                  | 734,1                                    | 41,9                                          | 776,0                  |
| 53/21.34.01                         | 341                      | 28,2                                        | 26,7                                     | —                                             | 26,7                   | 25,5                                     | —                                             | 25,5                   |
| 53/21.34.03                         | 342                      | 97,2                                        | 97,6                                     | —                                             | 97,6                   | 85,2                                     | 6,7                                           | 91,9                   |
| 53/31.33.10                         | 33.61                    | 0,3                                         | 0,3                                      | —                                             | 0,3                    | —                                        | —                                             | —                      |
| 53/31.33.11                         | 33.61                    | 93,0                                        | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 53/31.34.17                         | 343                      | 39,5                                        | 37,5                                     | —                                             | 37,5                   | 38,8                                     | 1,0                                           | 39,8                   |
| 53/41.34.04                         | 342                      | 20,0                                        | 10,0                                     | —                                             | 10,0                   | 20,0                                     | —                                             | 20,0                   |
| 53/41.34.13                         | 343                      | 10,0                                        | —                                        | —                                             | —                      | 8,0                                      | —                                             | 8,0                    |
| 53/41.34.18                         | 343                      | 20,0                                        | 19,0                                     | —                                             | 19,0                   | 18,8                                     | —                                             | 18,8                   |
| 55/02.74.01                         | 742                      | 2,0                                         | —                                        | —                                             | —                      | —                                        | —                                             | —                      |
| 55/03.12.40                         | 123                      | 96,0                                        | 90,4                                     | —                                             | 90,4                   | 96,0                                     | —                                             | 96,0                   |
| Totaux. — Totalen .....             |                          | 11 066,5                                    | 10 176,9                                 | 310,8                                         | 10 487,7               | 9 366,4                                  | 178,8                                         | 9 545,2                |

Colonne (4) : crédits ajustés de l'année en cours.

Colonne (5) : crédits supplémentaires pour années antérieures.

Colonne (7) : caractéristique budgétaire 1 + 3.

Colonne (8) : caractéristique budgétaire 2 + 4.

Kolom (4) : aangepaste kredieten lopend jaar.

Kolom (5) : bijkredieten voor vorige jaren.

Kolom (7) : begrotingskenmerk 1 + 3.

Kolom (8) : begrotingskenmerk 2 + 4.

CREDITS RELEVANT DU  
PROGRAMME NATIONAL D'INVESTISSEMENTSKREDIETEN BEHORENDE TOT  
HET NATIONALE INVESTERINGSPROGRAMMA

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| Programme<br>—<br>Programma | A.B.<br>—<br>B.A. | Libellés<br>—<br>Teksten                                                                                                                    | 1991                                                       |                                                                            |
|-----------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                             |                   |                                                                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnan-<br>cement<br>—<br>Ordonnan-<br>cerings<br>kredieten |
| 40/0                        | 02.74.01          | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i> .....               | 80,1                                                       | 80,1                                                                       |
|                             | 03.74.10          | Développement de l'informatique. — <i>Ontwikkeling van de informatica</i> .                                                                 | —                                                          | 85,2                                                                       |
| 41/0                        | 02.74.01          | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i> .....               | 40,0                                                       | 40,0                                                                       |
| 41/3                        | 32.74.01          | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i> .....               | 44,3                                                       | 44,3                                                                       |
|                             | 33.83.01          | Achat, construction et aménagement d'immeubles pour les Ambassades.<br>— <i>Aankoop, bouw en inrichting van gebouwen voor de Ambassades</i> | 270,0                                                      | 500,0                                                                      |
|                             | 33.83.06          | Idem 33.83.01 .....                                                                                                                         | 103,6                                                      | 103,6                                                                      |
| 51/0                        | 02.74.01          | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i> .....               | 2,0                                                        | 2,0                                                                        |
| 52/0                        | 02.74.01          | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i> .....               | 2,0                                                        | 2,0                                                                        |
| 53/0                        | 02.74.01          | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i> .....               | 2,0                                                        | 2,0                                                                        |
| 55/0                        | 02.74.01          | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i> .....               | 2,0                                                        | 2,0                                                                        |
| Totaux. — <i>Totalen</i>    |                   |                                                                                                                                             | 546,0                                                      | 861,2                                                                      |